

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

22 avril 2005

PROJET DE LOI
portant modification de la loi
du 12 avril 1965 relative au transport
de produits gazeux et autres
par canalisations

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'ÉDUCATION, DES INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES, DES CLASSES
MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE
PAR
MME **Dalila DOUIFI**

SOMMAIRE

I. Procédure	3
II. Exposé introductif du ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique	3
III. Discussion générale	4
IV. Discussion des articles	45
V. Votes	75

Documents précédents:

Doc 51 **1595/ (2004/2005):**

001 : Projet de loi.

002 à 004: Amendements.

Voir aussi :

006 : Texte adopté par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 april 2005

WETSONTWERP
tot wijziging van de wet van
12 april 1965 betreffende het vervoer
van gasachtige producten en andere
door middel van leidingen

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE
EN CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Dalila DOUIFI**

INHOUD

I. Procedure	3
II. Inleidende uiteenzetting van de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid	3
III. Algemene bespreking	4
IV. Artikelsgewijze bespreking	45
V. Stemmingen	75

Voorgaande documenten:

Doc 51 **1595/ (2004/2005):**

001 : Wetsontwerp.

002 tot 004 : Amendementen.

Zie ook :

006 : Tekst aangenomen door de commissie.

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag :
Voorzitter / Président : Paul Tant**

A. — Membres titulaires/Vaste leden :

VLD Guy Hove, Pierre Lano, Georges Lenssen

PS Véronique Ghenne, Karine Lalieux, Sophie Pécriaux
MR Anne Barzin, Philippe Collard, Richard Fournaux

sp.a-spirit Magda De Meyer, Dalila Douifi, Koen T'Sijen

CD&V Trees Pieters, Paul Tant
Vlaams Blok Ortwin Depoortere, Jaak Van den Broeck
cdH Melchior Wathelet

B. — Membres suppléants/Plaatsvervangers :

Ingrid Meeus, Bart Tommelein, Luk Van Biesen, Ludo Van Campenhout
Jacques Chabot, Valérie Déom, Camille Dieu, Eric Massin
Valérie De Bue, Robert Denis, Corinne De Permentier, Dominique Tilmans
Anne-Marie Baeke, Philippe De Coene, Annemie Roppe, Greet van Gool
Simonne Creyf, Katrien Schryvers, Mark Verhaegen
Hagen Goyvaerts, Staf Neel, Frieda Van Themsche
Benoît Drèze, Damien Yzerbyt

C. — Membre sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtigd lid :

ECOLO Muriel Gerkens

cdH : Centre démocrate Humaniste CD&V : Christen-Democratisch en Vlaams ECOLO : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales FN : Front National MR : Mouvement Réformateur N-VA : Nieuw - Vlaamse Alliantie PS : Parti socialiste sp.a - spirit : Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht. Vlaams Belang : Vlaams Belang VLD : Vlaamse Liberalen en Democraten	
<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i> DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif QRVA : Questions et Réponses écrites CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte) CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue) CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) PLEN : Séance plénière COM : Réunion de commission MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i> DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft) CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft) CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) PLEN : Plenum COM : Commissievergadering MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)
<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de ses réunions des 22 février, 8 et 22 mars et 12 et 19 avril 2005.

I. — PROCÉDURE

Une proposition de Mesdames Muriel Gerken (Ecolo) et Simonne Creyf (CD & V) d'organiser une audition a été rejetée par 4 voix contre 3 et deux abstentions.

II. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DE L'ECONOMIE, DE L'ENERGIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE

Le projet de loi vise à transposer la Directive 2003/55/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2003 concernant des règles communes pour le marché intérieur du gaz naturel et abrogeant la directive 98/30/CE.

De nombreuses similitudes existent avec le projet concernant l'électricité. Les différences consistent principalement dans la possibilité de stocker le gaz, contrairement à l'électricité et le fait que la Belgique peut produire elle-même son électricité, à l'inverse du gaz qui doit être importé.

Ce projet transposant la directive comporte 4 aspects:

- la désignation d'un ou plusieurs gestionnaire(s) du réseau;
- la séparation juridique: tout gestionnaire du réseau de transport faisant partie d'une entreprise verticalement intégrée doit présenter des garanties d'indépendance;
- l'accès régulé des tiers au réseau;
- l'accélération du calendrier d'ouverture du marché du gaz, ce qui signifie que l'on souhaite faire progresser la libéralisation dans ce secteur.

Le projet de loi exécute, en outre, un certain nombre de dispositions prévues par l'Accord du gouvernement fédéral du 14 juillet 2003. Sur ces points-là, le projet diffère donc de la directive précitée. Un mécanisme de tarif pluriannuel pour le transport est instauré, en lieu et place de la méthodologie tarifaire annuelle actuellement appliquée, répondant ainsi également aux exigences de prévisibilité et de stabilité réclamées par la directive européenne.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 22 februari, 8 en 22 maart en 12 en 19 april 2005.

I. — PROCEDURE

Een voorstel van de dames Muriel Gerken (Ecolo) en Simonne Creyf (CD&V) om een hoorzitting te organiseren werd verworpen met 4 tegen 3 stemmen en 2 onthoudingen.

II. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN ECONOMIE, ENERGIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPSBELEID

Het wetsontwerp beoogt de omzetting van Richtlijn 2003/55/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 26 juni 2003 betreffende de gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor aardgas en tot intrekking van Richtlijn 98/30/EG van 22 juni 1998.

Er zijn heel wat overeenkomsten met het wetsontwerp inzake elektriciteit. De verschillen bestaan voornamelijk in de mogelijkheid om gas op te slaan, wat niet kan voor elektriciteit, en in het feit dat België zelf zijn elektriciteit kan opwekken, wat niet mogelijk is voor gas, dat moet worden ingevoerd.

Het wetsontwerp dat de richtlijn omzet, heeft 4 aspecten:

- de aanwijzing van een of meer netwerkbeheerders;
- de juridische scheiding: elke beheerder van het vervoernet die deel uitmaakt van een verticaal geïntegreerde onderneming dient waarborgen van zijn onafhankelijkheid voor te leggen;
- de gereguleerde toegang van derden tot het net;
- de versnelling van het tijdschema voor de opening van de gasmarkt, wat inhoudt dat men de liberalisering in die sector wenst te doen voortgaan.

Bovendien legt het wetsontwerp een aantal bepalingen ten uitvoer die zijn opgenomen in het Federaal regeerakkoord van 14 juli 2003. Op die punten wijkt het wetsontwerp dus af van de voormelde richtlijn. Er wordt een meerjarentariefmechanisme voor het vervoer ingesteld in de plaats van de thans toegepaste jaarlijkse tariefmethodologie; zo wordt tevens tegemoetgekomen aan de vereisten inzake voorspelbaarheid en stabiliteit opgelegd door de Europese richtlijn.

Il est procédé, d'autre part, à une redéfinition des missions dévolues aux autorités compétentes en matière de libéralisation du marché du gaz naturel. Une distinction claire est opérée entre les missions de préparation de la politique par l'administration (Direction générale de l'Energie du Service Public Fédéral Economie) et les missions de surveillance du fonctionnement du marché par le régulateur (Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz –CREG–).

III. — DISCUSSION GÉNÉRALE

En ce qui concerne la discussion générale, le projet de loi portant modification de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (DOC 51 1595/001) et le projet de loi portant modification de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité (DOC 51 1596/001) seront examinés conjointement, dès lors qu'ils sont fortement similaires.

Mme Karine Lalieux (PS) accueille positivement tant le projet de loi portant modification de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (DOC 51 1595/001) (en abrégé: projet de loi sur le gaz), que le projet de loi portant modification de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité (DOC 51 1596/001) (en abrégé: projet de loi sur l'électricité). Les deux projets de loi instaurent les règles de *corporate governance* pour les gestionnaires de réseau et prévoient une meilleure réglementation du contrôle des divers acteurs du marché de l'énergie. Ils précisent également la répartition des tâches entre l'administration compétente (Direction générale de l'Énergie du Service Public Fédéral Économie, PME, Classes moyennes et Énergie) et le régulateur (Commission de régulation de l'électricité et du gaz - CREG). L'intervenante estime que le rôle politique du régulateur était autrefois trop important. Il est désormais limité, au bénéfice de l'administration. À la demande des distributeurs, les projets instaurent un mécanisme de tarif pluriannuel pour le transport et la distribution du gaz et de l'électricité, qui doit assurer la prévisibilité des tarifs de gaz. Cette mesure sera profitable à tous les acteurs du marché de l'énergie.

Mme Lalieux regrette que la libéralisation n'ait pas encore donné lieu à une réduction des prix de l'électricité. Elle explique cet état de choses par la persistance de monopoles et souligne que les consommateurs méritent des tarifs plus avantageux. Le ministre peut-il fournir des précisions en ce qui concerne l'étude que le gou-

Anderzijds worden de opdrachten die zijn toegekend aan de overheden bevoegd voor de vrijmaking van de aardgasmarkt opnieuw gedefinieerd. Er wordt een duidelijk onderscheid gemaakt tussen de opdrachten inzake beleidsvoorbereiding door het Bestuur (Algemene Directie Energie van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie) en de opdrachten inzake toezicht op de werking van de markt door de regulator (Commissie voor de Regulering van Elektriciteit en Gas - CREG).

III. — ALGEMENE BESPREKING

Voor wat de algemene bespreking betreft worden het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen (DOC 51 1595/001) en het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt (DOC 51 1596/001) samen besproken omdat beide wetsontwerpen zeer gelijklopend zijn.

Mevrouw Karine Lalieux (PS) staat positief tegenover zowel het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen (DOC 51 1595/001) (verder afgekort als wetsontwerp gas) als het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt (DOC 51 1596/001) (verder afgekort als wetsontwerp elektriciteit). Beide wetsontwerpen voeren de corporate governance-regels in voor de netbeheerders en bevatten een betere regeling van en controle op de verschillende actoren van de energiemarkt. Er komt ook een duidelijkere taakverdeling tussen de bevoegde administratie (Algemene Directie Energie van de Federale Overheidsdienst Economie KMO, Middenstand en Energie) en de regulator (Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas, afgekort CREG). Volgens spreker was de politieke rol van de regulator vroeger te groot, deze wordt nu ingeperkt ten voordele van de administratie. Er wordt op vraag van de distributeurs ook een meerjarentariefsysteem voor het transport en de distributie van gas en elektriciteit ingevoerd, dat moet zorgen voor de voorspelbaarheid van de gas- en elektriciteitstarieven. Dit is voordelig voor alle actoren actief op de energiemarkt.

Mevrouw Lalieux betreurt dat de liberalisering nog niet geleid heeft tot een lagere elektriciteitsprijs. Dit is te verklaren door het feit dat er nog steeds monopolies bestaan. Volgens het lid verdienen de consumenten goedkopere energietarieven. Kan de minister meer informatie geven over de studie die de federale regering besteld

vernement fédéral a commandée à la CREG sur la composition des tarifs énergétiques? Cette étude fournit-elle une explication pour la hausse des tarifs, en dépit de la libéralisation?

Mme Simonne Creyf (CD&V) renvoie à un article paru dans *De Tijd* du 8 mars 2005 («Kamerleden bepalen tijdstip beursgang Elia»): Les députés décident du moment de l'entrée en bourse d'Elia). Dans cet article, Mme Magda De Meyer déclare que les socialistes n'excluent pas de lier les projets relatifs au gaz et à l'électricité au projet de loi relatif au financement du câble sous-marin pour le parc à éoliennes sur le *Thorntonbank* (= dossier C-Power). Qu'entend par là Mme De Meyer?

À l'heure actuelle, le projet de loi relatif à C-Power est toujours pour avis au Conseil d'État. On peut s'attendre à ce que celui-ci formule de nombreuses critiques à l'encontre du projet. On peut ainsi se demander si C-Power n'est pas avantagé dans la procédure d'adjudication du parc à éoliennes construit au large. Le sp.a-spirit attendra-t-il l'avis du Conseil d'État avant de demander la jonction des dossiers?

Mme Magda De Meyer (sp.a-spirit) répond que, pour le sp.a-spirit, le dossier C-Power est aussi important que les projets de loi à l'examen concernant le gaz et l'électricité. Le sp.a-spirit souhaite examiner l'ensemble du problème de l'énergie et attend l'avis du Conseil d'État sur le projet de loi relatif au dossier C-Power.

Le ministre répond que les projets à l'examen relatifs au gaz et à l'électricité sont une transposition pure et simple de la directive 2003/55/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2003 concernant les règles communes pour le marché intérieur de l'électricité et abrogeant la directive 98/30/CE du 22 juin 1998 et de la directive 2003/54/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2003 concernant les règles communes pour le marché intérieur de l'électricité et abrogeant la directive 96/92/CE du 19 décembre 1996. Ces projets visent l'introduction en Bourse du gestionnaire du réseau de transport Elia, l'introduction d'un système de tarif pluriannuel, une redistribution de tâches entre l'administration et le régulateur et l'introduction de règles de gouvernance d'entreprise chez les gestionnaires de réseau.

Le ministre estime que le projet de loi relatif au tarif dégressif (qui prévoit une réduction de la cotisation sur l'énergie pour les grandes entreprises) et le projet de loi relatif au dossier C-Power sont d'un ordre totalement différent et ne présentent pas de lien avec les projets de loi concernant le gaz et l'électricité. Il n'en demeure pas moins que le ministre promet d'accélérer l'examen des deux projets de loi concernant le tarif dégressif et le dos-

heeft bij de CREG over de samenstelling van de energietarieven? Geeft deze studie een verklaring voor de stijging van de tarieven, ondanks de liberalisering?

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) verwijst naar een artikel in *DE TIJD* van 8 maart 2005 («Kamerleden bepalen tijdstip beursgang Elia»). In dit artikel zegt Magda De Meyer dat de socialisten de mogelijkheid openlaten dat de ontwerpen gas en elektriciteit gekoppeld worden aan het wetsontwerp betreffende de financiering van de zeekabel voor het windmolenpark op de *Thorntonbank* (=C-Powerdossier). Wat bedoelt mevrouw De Meyer hier mee?

Momenteel ligt het wetsontwerp betreffende het C-Power dossier nog voor advies bij de Raad van State. Het valt te verwachten dat de Raad van State heel wat kritiek zal hebben op het wetsontwerp. Zo stelt zich de vraag of C-Power niet bevoordeeld is bij de aanbestedingsprocedure van het off-shore windmolenpark. Zal sp.a-spirit het advies van de Raad van State afwachten alvorens de koppeling te vragen?

Mevrouw Magda De Meyer (sp.a-spirit) antwoordt dat het C-Powerdossier voor sp.a-spirit een even belangrijk dossier is als de voorliggende wetsontwerpen over gas en elektriciteit. Sp.a-spirit wenst de totaliteit van het energievraagstuk te bekijken en wacht het advies van de Raad van State over het wetsontwerp betreffende het C-Powerdossier af.

De minister repliceert dat de voorliggende ontwerpen over gas en elektriciteit louter de omzetting zijn van respectievelijk Richtlijn 2003/55/EG van het Europees parlement en van de Raad van 26 juni 2003 betreffende de gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor aardgas en tot intrekking van Richtlijn 98/30/EG van 22 juni 1998 en Richtlijn 2003/54/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 26 juni 2003 betreffende de gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit en tot intrekking van Richtlijn 96/92/EG van 19 december 1996. Deze ontwerpen beogen de beursgang van de transmissienetbeheerder Elia, de invoering van een meerjarentariefstelsel, een nieuwe taakverdeling tussen de administratie en de regulator en de invoering van coporate governance-regels bij de netbeheerders.

Het wetsontwerp betreffende het degressief tarief (dat een korting inhoudt op de energiebijdrage voor grote bedrijven) en het wetsontwerp betreffende het C-Powerdossier zijn volgens de minister van een totaal andere orde en houden geen verband met de wetsontwerpen over gas en elektriciteit. Desondanks belooft de minister spoed te zetten achter de behandeling van beide wetsontwerpen betreffende het degressief tarief en het

sier C-Power. Electrabel et SPE, les deux actionnaires principaux d'Elia, réclament une transposition rapide des deux directives, de sorte qu'Elia puisse encore être introduite en Bourse avant les vacances d'été. Le ministre attire en outre l'attention sur l'interconnexion entre la Belgique et les Pays-Bas et entre la Belgique et la France, conclue le 7 mars 2005, qui est une primeur pour l'Europe. Ces accords d'interconnexion assureront une ouverture élargie du marché.

Mme Simonne Creyf (CD&V) fait observer qu'il existe un désaccord au sein des partis de la majorité. Souhaitant que les projets de loi relatifs au gaz et à l'électricité soient liés au projet de loi concernant le dossier C-Power, le sp.a-spirit essaie de faire s'éterniser l'examen des projets de loi, tandis que le VLD, ne voulant pas que ces projets soient joints, souhaite accélérer les travaux portant sur les projets à l'examen. Selon l'intervenante, cela témoigne d'une méfiance réciproque entre les partis du gouvernement.

Mme Muriel Gerkens (Ecolo) fait part d'une série d'objections à l'égard des projets de loi concernant le gaz et l'électricité.

I. Reflexions générales

a) Une analyse de la phase préparatoire des projets de loi concernant le gaz et l'électricité, avec notamment des remarques et des questions sur l'opportunité de consulter la CREG et la Commission européenne et sur l'obligation de se concerter avec les régions.

Madame Gerkens regrette que la commission n'ait pas accepté des auditions, en premier lieu des auditions de la CREG. Lors des discussions des deux projets de loi de base, discutés ici à la Chambre début 1999, cela a été le cas. Les deux projets de loi qui modifient sur des points fondamentaux les deux projets de loi de base méritent une discussion importante. Il y a une certaine confusion dans les textes. Dans «le projet de loi gaz» (DOC 51 1595/001, p. 3) la version néerlandophone parle de la directive gaz, la version française parle de la directive électricité, erreur qu'il faudrait corriger, par exemple en diffusant une nouvelle pièce du projet de loi.

Il s'agit ici dans les deux cas d'un secteur qui est très important pour notre société, non seulement sur le plan économique, mais également sur le plan social et environnemental. L'oratrice constate que le pouvoir d'achat des ménages et la position concurrentielle des

C-Power dossier. Electrabel et SPE, de twee hoofdaandeelhouders van Elia, vragen een snelle omzetting van beide Richtlijnen zodat Elia nog voor de zomervakantie naar de beurs kan gaan. De minister wijst voorts op het akkoord over de interconnectie tussen België en Nederland en België en Frankrijk dat gesloten werd op 7 maart 2005 en dat een primeur is voor Europa. Deze interconnectie akkoorden zullen zorgen voor een verdere opening van de markt.

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) merkt op dat er onenigheid is binnen de meerderheidspartijen. Sp.a - spirit wenst een koppeling van de wetsontwerpen gas en elektriciteit aan het wetsontwerp betreffende het C-Power dossier en tracht daarom de behandeling van de wetsontwerpen te rekken, terwijl de VLD geen koppeling wenst en vaart wil zetten achter de behandeling van de wetsontwerpen. Dit geeft volgens spreekster blijk van een wederzijds wantrouwen tussen de regeringspartijen.

Mevrouw Muriel Gerkens (Ecolo) uit een reeks bedenkingen over de wetsontwerpen gas en elektriciteit.

I. Algemene beschouwingen

a) Een analyse van de voorbereidende fase van de wetsontwerpen in verband met gas en elektriciteit, met onder meer vragen en opmerkingen over de gepastheid de CREG en de Europese Commissie te raadplegen en over de verplichting om met de gewesten te overleggen.

Mevrouw Gerkens betreurt dat de commissie niet heeft ingestemd met hoorzittingen, waarop in eerste instantie de CREG kon worden gehoord. Dat is wél het geval geweest tijdens de bespreking van de twee basiswetsontwerpen begin 1999 in de Kamer. De twee wetsontwerpen wijzigen fundamentele punten van de beide basiswetsontwerpen en vergen derhalve een grondige bespreking. Er heerst nogal wat verwarring in de teksten. In de Nederlandse versie van het wetsontwerp inzake gas (DOC 51 1595/001, blz. 3) is bijvoorbeeld sprake van de richtlijn in verband met gas, terwijl de Franse versie verwijst naar de richtlijn met betrekking tot elektriciteit. Die fout zal moeten worden rechtgezet, bijvoorbeeld door een nieuwe versie van het wetsontwerp rond te zenden.

Het gaat in beide gevallen om een voor onze samenleving zeer belangrijke sector, niet alleen op economisch maar ook op sociaal en milieuvlak. De spreekster stelt vast dat bij de uitwerking weinig aandacht werd besteed

entreprises n'ont pas été un souci important lors de l'élaboration de ces deux projets car ils ne se retrouvent pratiquement pas dans les textes.

Ces deux projets de lois n'obligent pas le gouvernement de consulter la CREG sur un avant-projet de loi. Mais il semble évident que le gouvernement consulte le régulateur lors d'une modification importante de ces deux lois. Le précédent gouvernement ne l'a pas fait, mais le précédent gouvernement n'a pas fait des modifications importantes non plus. La CREG n'a d'ailleurs jamais fait des études de dizaines et de dizaines de pages pour protester contre une adaption de la législation comme réalisée par le précédent gouvernement.

Même le Conseil d'État a dit dans son avis que bien qu'il n'y ait aucune obligation légale à ce sujet, il est néanmoins recommandé de soumettre les projets, en raison de leur importance et de leur haute technicité, à l'avis de la CREG. Madame Gerkens regrette fortement que l'avis du Conseil d'État n'est pas suivi. Qu'est-ce que le gouvernement aurait pu perdre en consultant la CREG? Le régulateur a entretemps 5 ans d'expérience.

Le Comité de direction de la CREG a donné un avis sur la transposition des deux directives 2003/54/EG et 2003/55/EG le 23 septembre 2004 qui est d'une très grande importance. En plus, le Conseil général de la CREG a aussi émis un avis, le 17 novembre 2004, qui porte bel et bien sur ces projets de loi. L'avis a été approuvé à l'unanimité des membres qui ont voix délibérative et a donc une grande importance politique, car porté par les entreprises et les syndicats.

Le gouvernement n'a malheureusement pas du tout tenu compte de l'avis du Conseil général. Ces deux projets de loi vont totalement à l'encontre de l'avis du Conseil général de la CREG et estiment que la direction qu'il faut suivre est une toute autre direction que celle indiquée par le régulateur et les représentants des syndicats et des entreprises. Selon madame Gerkens, il est fort probable que certaines personnes, organismes, entreprises ou fédérations d'entreprises attaquent les projets devant la Cour d'Arbitrage ou la Commission européenne. Par conséquent, il y aurait beaucoup d'incertitude et d'instabilité, ce qui est désavantageux pour le bon fonctionnement d'un marché, la croissance économique et la bonne gestion du pays. Vu que le monde des entreprises, les syndicats et les ONG ne sont pas satisfaits de ces projets de loi, qui en est content?

aan de koopkracht van de gezinnen en aan de concurrentiekracht van de ondernemingen want ze komen in de teksten nauwelijks aan bod.

Die beide wetsontwerpen verplichten de regering er niet toe de CREG te raadplegen over een voorontwerp van wet. Het lijkt echter voor de hand te liggen dat de regering de regulator raadpleegt ter gelegenheid van een aanzienlijke wijziging van die beide wetten. De vorige regering heeft dat niet gedaan, maar ze heeft dan ook geen ingrijpende wijzigingen aangebracht. De CREG heeft trouwens nooit tientallen bladzijden tellende studies gemaakt om te protesteren tegen een aanpassing van de wetgeving zoals die door de vorige regering tot stand werd gebracht.

Zelfs de Raad van State heeft in zijn advies aangegeven dat terzake weliswaar geen enkele wettelijke verplichting geldt, maar dat het toch aanbeveling verdient het advies in te winnen van de CREG over die wetsontwerpen, gelet op het belang en het zeer technische karakter ervan. Mevrouw Gerkens betreurt te zeerste dat geen gevolg is gegeven aan het advies van de Raad van State. Wat had de regering erbij te verliezen door de CREG te raadplegen? De regulator heeft ondertussen 5 jaar ervaring kunnen opdoen.

Het directiecomité van de CREG heeft over de omzetting van de twee Richtlijnen 2003/54/EG en 2003/55/EG op 23 september 2004 een zeer belangrijk advies uitgebracht. Bovendien heeft op 17 november 2004 ook de Algemene Raad van de CREG een advies gegeven, dat wel degelijk betrekking heeft op die wetsontwerpen. Het advies werd eenparig door de stemgerechtigde leden goedgekeurd en het heeft dus een niet te onderschatten politiek belang want het wordt gesteund door de ondernemingen en de vakbonden.

De regering heeft jammer genoeg hoegenaamd geen rekening gehouden met het advies van de Algemene Raad van de CREG. Die twee wetsontwerpen staan haaks op het advies van de Algemene Raad van de CREG en gaan ervan uit dat een heel andere richting moet worden gevolgd dan die welke wordt aangegeven door de regulator en de vertegenwoordigers van de vakbonden en de ondernemingen. Volgens mevrouw Gerkens is de kans zeer groot dat sommige personen, instellingen, ondernemingen of verenigingen daarvan de wetsontwerpen aanvechten voor het Arbitragehof of de Europese Commissie. Er zal veel onzekerheid en instabiliteit zijn, wat nadelig is voor de goede werking van een markt, de economische groei en het goed bestuur van het land. Aangezien noch de bedrijfswereld, noch de vakbonden en de ngo's tevreden zijn over die wetsontwerpen, wie zijn ze dan wel naar de zin?

Le membre se plaint sur la methode de travail du gouvernement. Dans l'exposé des motifs du projet de loi gaz (DOC 51 1595/001, p. 15) est mentionné que la cour d'appel va devenir exclusivement compétente pour juger de la légalité des actes à portée individuelle adoptée par la CREG. Vu que la création de ce mécanisme de recours est visé par l'article 77 de la Constitution, il fera objet d'un projet de loi séparé. Madame Gerkens ne comprend pas pourquoi ce troisième projet de loi qui est lié avec ces deux projets n'est pas discuté et traité en même temps que les deux autres projets de loi. Elle réfère à la commission de justice où on a aux mêmes réunions discuté et voté un projet de loi dans le cadre de l'article 77 de la Constitution et un projet de loi dans le cadre de l'article 78 de la constitution dans le dossier habilitation de sécurité.

Madame Gerkens attire l'attention sur l'avis du Conseil d'État qui stipule qu'il n'a dès lors pas été satisfait à l'obligation de concertation instaurée par l'article 6, §3, 3° de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et qu'il faudra y porter remède (DOC 51 1595/001, p. 51). Le Conseil d'État rappelle que cette méconnaissance d'une obligation de concertation instaurée par la loi spéciale du 8 août 1980 est considérée comme une violation d'une règle répartitrice de compétences soumise au contrôle de la Cour d'Arbitrage. Quand a eu lieu la concertation avec les régions? Est-ce que le ministre peut transmettre le pv de cette réunion? Est-ce que les projets sont, après dans le cas échéant avoir été modifiés à la suite de la concertation avec les régions, soumises pour avis au Conseil d'État, comme il a demandé (DOC 1595/001, p. 51 , note 4)?

Concernant la transposition des directives 2003/54/EG et 2003/55/EG, madame Gerkens demande au ministre s'il y a eu des contacts préalables informels avec les services de la Commission européenne pour discuter avec eux de la transposition des deux directives afin d'avoir toute la certitude qu'on sera bel et bien en ordre. Une telle démarche informelle semble très appropriée. Le Conseil d'État estime que la transposition des directives n'a pas été faite d'une manière correcte et complète (DOC 51 1595/001, p. 52 et DOC 51 1596/001, p. 44). Qu'est-ce que le ministre pense de cette remarque importante?

Het lid heeft klachten over de werkwijze van de regering. In de memorie van toelichting van het wetsontwerp inzake gas (DOC 51 1595/001, blz. 15) wordt het volgende aangegeven: «Ten slotte dient eraan te worden herinnerd dat, zoals aangekondigd in de Federale regeringsverklaring, het hof van beroep uitsluitend bevoegd zal worden om te oordelen over de wettelijkheid van de akten met individuele strekking aangenomen door de CREG. Aangezien de instelling van dit evocatiemechanisme wordt beoogd door artikel 77 van de Grondwet, maakt dit het voorwerp uit van een afzonderlijk wetsontwerp.». Mevrouw Gerkens begrijpt niet waarom dat derde wetsontwerp, dat nochtans met die beide wetsontwerpen verband houdt, niet samen met die laatste wordt besproken en behandeld. Ze verwijst naar de commissie voor de Justitie, waar in het kader van het dossier inzake veiligheidsmachtigingen tijdens dezelfde vergaderingen een wetsontwerp in het kader van artikel 77 van de Grondwet en een wetsontwerp in het kader van artikel 78 van de Grondwet werden besproken en ter stemming voorgelegd.

De spreekster attendeert erop dat in het advies van de Raad van State wordt gepreciseerd dat derhalve niet is voldaan aan de bij artikel 6, § 3, 3°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 ingestelde overlegverplichting, wat zal dienen te worden verholpen (DOC 51 1595/001, blz. 51). De Raad van State herinnert eraan dat «de miskenning van (...) een door de bijzondere wet van 8 augustus 1980 ingestelde overlegverplichting wordt beschouwd als de miskenning van een bevoegdheidsverdelende regel op de naleving waarvan het Arbitragehof toezicht houdt.». Wanneer heeft het overleg met de gewesten plaatsgehad? Kan de minister de notulen van die vergadering ter hand stellen? Worden de wetsontwerpen, nadat ze in voorkomend geval zijn gewijzigd als gevolg van het overleg met de gewesten, voor advies voorgelegd aan de Raad van State, zoals hij dat heeft gevraagd (DOC 51 1595/001, blz. 51, voetnoot 4)?

Wat de omzetting van de Richtlijnen 2003/54/EG en 2003/55/EG betreft, vraagt mevrouw Gerkens aan de minister of er vooraf informele contacten zijn geweest met de diensten van de Europese Commissie om de omzetting van die richtlijnen te bespreken teneinde er helemaal zeker van te zijn dat alles wel degelijk in orde zal zijn. Een dergelijke informele demarche lijkt zeer passend. Volgens de Raad van State zijn de richtlijnen niet correct en volledig omgezet (DOC 51 1595/001, blz. 52 en DOC 51 1596/001, blz. 44). Wat vindt de minister van die belangrijke opmerking?

b) Une analyse de la régulation du marché de l'électricité et du gaz et de la réforme de la régulation.

- La régulation des marchés de l'électricité et de gaz

Les deux directives 2003/54/EG et 2003/55/EG visent à la bonne régulation du marché de gaz et le marché de l'électricité afin de garantir les principes de la non-discrimination, une concurrence effective et le fonctionnement efficace du marché. Les deux marchés posent beaucoup de problèmes, surtout le marché de l'électricité. Il s'agit de marchés en réseaux, avec à certains endroits une capacité de transport limitée. En plus, on ne peut pas stocker l'électricité et le stockage de gaz est limité. L'élasticité des prix de ces deux produits, surtout de l'électricité, est très très bas: ce n'est pas parce que le prix monte, qu'on va consommer moins de l'électricité! Il n'y a que quelques grandes entreprises qui peuvent faire fluctuer leur production aux variations du prix de l'électricité. Autrement dit: certains règles classiques du fonctionnement d'un marché ne sont pas d'applications ici. Il y a donc de grands risques d'abus de position dominante avec des effets pervers pour le fonctionnement du marché et pour le pouvoir d'achat des ménages et la position concurrentielle des entreprises. Surtout le marché belge pose problème: un opérateur historique domine pratiquement toute la chaîne dans le secteur de l'électricité: production, transport, distribution, fourniture, négoce. Et idem pour le secteur gazier. Il s'agit d'ailleurs dans les faits du même opérateur: Suez, une entreprise française. Conclusion: les marchés de l'électricité et de gaz nécessitent une régulation forte, sinon cela ne fonctionne pas. Le précédent gouvernement a suivi cette logique jusqu'au bout, en désignant un régulateur fort, la CREG, en approuvant toute une série d'arrêtés royaux, en désignant un gestionnaire de réseau qui s'est vu imposer des règles de gouvernance d'entreprises spécifiques. Tout ceci non pas par le plaisir de réglementer, mais dans l'intérêt de l'économie belge.

- La politique de l'Union européenne

Les directives de base 96/92/EG et 98/30/EG sur l'électricité et le gaz. Ces directives étaient le résultat d'années de discussions et de tensions entre états-membres, entre gouvernements et opérateurs, entre opérateurs et syndicats et organisation de défense de consommateurs etc. Les deux directives de base étaient donc un début, une approche un peu timide de la régulation des marchés. Entre autre parce que l'Allemagne ne voulait pas savoir d'un régulateur et que la France défendait bec et ongle EDF.

b) Een analyse van de regulering van de elektriciteits- en gasmarkt en van de hervorming van de regulering.

- Regulering van de elektriciteitsmarkt en van de gasmarkt

De Richtlijnen 2003/54/EG en 2003/55/EG beogen de goede regulering van de gasmarkt en van de elektriciteitsmarkt teneinde het non-discriminatiebeginsel, een daadwerkelijke concurrentie en een doeltreffende marktwerking te waarborgen. De beide markten doen tal van problemen rijzen, vooral de elektriciteitsmarkt. Het betreft netwerkmarkten, met op sommige plaatsen een beperkte transportcapaciteit. Bovendien kan elektriciteit niet worden opgeslagen en is de opslag van gas beperkt. De prijselasticiteit van die beide producten en vooral die van elektriciteit is zeer laag: een prijsstijging brengt niet noodzakelijk een lager elektriciteitsverbruik met zich! Slechts enkele grote ondernemingen kunnen hun productie laten variëren naar gelang van de schommelingen van de elektriciteitsprijs. Met andere woorden: sommige traditionele marktwerkingsregels zijn hier niet van toepassing. Er zijn dus grote risico's van misbruik van dominante positie, met kwalijke gevolgen voor de marktwerking alsmede voor de koopkracht van de gezinnen en de concurrentiekracht van de ondernemingen. Vooral de Belgische markt doet problemen rijzen: een historische operator heeft nagenoeg de hele keten van de elektriciteitssector in handen (productie, transport, distributie, levering, handel). Hetzelfde geldt voor de gassector. In de feiten gaat het trouwens om dezelfde operator, met name Suez, een Franse onderneming. Conclusie: de elektriciteitsmarkt en de gasmarkt vereisen een sterke regulering, zoniet werkt het niet. De vorige regering heeft die logica doorgetrokken door een sterke regulator aan te wijzen, namelijk de CREG, door een hele reeks van koninklijke besluiten uit te vaardigen en door een netwerkbeheerder aan te wijzen aan wie specifieke regels van *corporate governance* werden opgelegd. Dat alles is er niet gekomen omdat men er genoeg in schept regeltjes te maken, maar in het belang van de Belgische economie.

- Beleid van de Europese Unie

De basisrichtlijnen 96/92/EG en 98/30/EG in verband met elektriciteit en gas waren het resultaat van discussies en spanningen tussen lidstaten, tussen regeringen en operatoren, tussen operatoren en vakbonden en consumentenorganisaties enzovoort. De twee basisrichtlijnen waren dus een begin, een ietwat schuchtere aanpak van de marktregulering, onder andere omdat Duitsland niet wilde weten van een regulator en omdat Frankrijk met hand en tand EDF verdedigde.

— La situation en Belgique aujourd'hui: les défis et les réponses.

Mais vu la situation très particulière de la Belgique, avec dans toute la chaîne du secteur de l'électricité (de la production à la fourniture), un seul opérateur dominant, les deux gouvernements précédents ont opté pour une approche qui allait plus loin que la directive européenne. C'est normal: ouvrir un marché avec un opérateur dominant sans prévoir des mécanismes de régulation est évidemment pire qu'un monopole. Les deux lois du 29 avril 1999 relatif à l'organisation des marchés de l'électricité et de gaz et, surtout, l'exécution de ces deux lois, par le précédent gouvernement, étaient donc inspirés par une approche volontariste de bonne régulation, ceci dans l'intérêt général et dans l'intérêt du pouvoir d'achat des ménages et de la position concurrentielle des entreprises, tout ceci sans faire mal aux opérateurs historiques dans le secteur. Si on regarde les chiffres d'affaires et les résultats d'Electrabel, Distrigaz et Fluxys des dernières années, on constate que l'organisation des deux marchés n'a pas eu d'effets négatifs sur ces opérateurs. Electrabel et Distrigaz réalisent de plus en plus leur chiffre d'affaire à l'étranger. On constate que le précédent gouvernement a organisé les deux marchés d'une manière très rationnelle, ceci évidemment dans l'intérêt général.

Le fait que le précédent gouvernement a imposé à Elia, le gestionnaire du réseau de transport, une ouverture de son capital à des tiers et des règles sévères en matière de gouvernance d'entreprise était donc bel et bien nécessaire. L'installation d'un régulateur fort et indépendant, la CREG, était une bonne chose. Il y a certaines personnes qui disent que la CREG a une approche trop juridique. Si la CREG n'était pas scrupuleuse sur le plan juridique, ses décisions seraient attaquées devant des tribunaux ou devant le Conseil d'État, encore plus que c'est le cas aujourd'hui. La politique de la CREG est certainement meilleure que la politique du Comité de contrôle de l'électricité et de gaz dans les années '80 et '90. L'oratrice rappelle à la commission que le précédent gouvernement a dû imposer au Comité de contrôle des diminutions tarifaires importantes et que la Chambre a voté la législation précédente, à l'unanimité la suppression du Comité de contrôle, ce qui est révélateur.

Aussi importants que la régulation, étaient évidemment les obligations de service public, les tarifs sociaux, le fonds social et le fonds Kyoto. Madame Gerkens est heureuse qu'on y a pas touché.

— Huidige toestand in België: uitdagingen en antwoorden

Gelet op de zeer bijzondere situatie van België, waar de hele keten van de elektriciteitssector (van de productie tot de levering) in handen is van één dominante operator, hebben de twee vorige regeringen gekozen voor een aanpak die verdergaat dan de Europese richtlijn. Dat is normaal: een markt met een dominante operator openstellen zonder te zorgen voor reguleringsmechanismen is uiteraard slechter dan een monopolie. De twee wetten van 29 april 1999 betreffende de organisatie van respectievelijk de elektriciteits- en de gasmarkt en vooral de toepassing van die wetten door de vorige regering waren dus ingegeven door een voluntaristische aanpak die een goede regulering beoogde, in het algemeen belang en in dat van de koopkracht van de gezinnen en van de concurrentiekracht van de ondernemingen, zonder de historische operatoren in de sector pijn te doen. Uit de omzet en de resultaten van Electrabel, Distrigas en Fluxys van de jongste jaren kan men opmaken dat de organisatie van de beide markten geen kwalijke gevolgen heeft gehad voor die operatoren. Electrabel en Distrigas realiseren hun omzet meer en meer in het buitenland. Men constateert dat de vorige regering de beide markten zeer rationeel heeft georganiseerd, uiteraard in het algemeen belang.

De regering heeft Elia, de beheerder van het transportnetwerk, ertoe verplicht zijn kapitaal open te stellen voor derden en heeft strenge regels opgelegd inzake *corporate governance*. Dat was wel degelijk nodig. De oprichting van een sterke en onafhankelijke regulator, de CREG, was dus een goede zaak. Sommigen zijn van oordeel dat de CREG een te juridische aanpak heeft. Mocht de CREG niet nauwgezet zijn op juridisch vlak, dan zouden haar beslissingen nog meer dan thans het geval is, worden aangevochten voor de rechtbanken of de Raad van State. Het beleid van de CREG is ongetwijfeld beter dan dat van het Controlecomité voor de Elektriciteit en het Gas in de jaren '80 en '90. De spreker herinnert de commissie er aan dat de vorige regering aan het Controlecomité aanzienlijke tariefverlagingen heeft moeten opleggen en dat de Kamer tijdens de vorige zittingsperiode eenparig heeft beslist het Controlecomité af te schaffen, wat veelzeggend is.

De openbaredienstverplichtingen, de sociale tarieven, het sociaal fonds en het Kyotofonds zijn even belangrijk als de regulering. Mevrouw Gerkens is verheugd dat daaraan niet werd geraakt.

Le membre constate que ce gouvernement ne suit pas la politique du précédent gouvernement et qu'il abandonne la régulation, ce qui peut être illustré avec 4 faits:

1. Le précédent gouvernement avait décidé qu'il fallait organiser une mise aux enchères de capacité virtuelle de production d'électricité dès septembre 2003 mais le gouvernement actuel ne l'a pas fait. Tout ce qui est passé est la mise aux enchères de 1200 MW, comme demandé par le Conseil de la concurrence lors d'une décision dans le cadre de la réorganisation du secteur au niveau régional (les intercommunales de distribution...). Mais comme le dit très clairement l'étude de référence de «*London Economics*», un des bureaux d'études les plus importants d'Europe, étude demandée par le Conseil général de la CREG, ces 1200 MW sont largement insuffisants. Il manque de liquidité sur le marché de l'électricité belge et il n'y pas 1000 solutions. Madame Gerkens ne demande pas la scission d'Electrabel en 4 parties mais bien qu'on reprenne la décision d'avril 2003, décision approuvée par les libéraux et les socialistes, d'organiser une mise aux enchères de autant de capacité de production que nécessaire pour faire bien fonctionner le marché. C'est une question pour les techniciens, les ingénieurs, qui parlent de 4000 à 5000 MW. Tant qu'on ne le fait pas, le marché ne fonctionnera pas d'une façon optimale et il y aura une rente de monopole pour l'opérateur historique, payé par les ménages et les entreprises, ce qui est donc mauvais pour le pouvoir d'achat et la position concurrentielle des entreprises. Le projet de loi électricité ne donne pas de réponse à ce problème. La régulation du marché d'électricité est présenté comme un problème de tarifs de transport mais c'est faux.

2. Il y avait un deuxième volet dans la décision d'avril 2003, à savoir la décision qu'Elia ne pouvait plus tenir compte des «contrats historiques» lors de l'allocation de capacité d'importation d'électricité en Belgique. Ceci avait comme objectif de mettre fin à une situation discriminatoire. L'oratrice regrette que ce gouvernement a quitté cette voie et n'a pas exécuté cette décision. Sur la question quelle partie de la capacité d'importation est réservée à Electrabel, le ministre n'a pas voulu répondre. Pendant que tous les manuels de régulation de marché d'énergie et toutes les études nous disent que la transparence est une condition *sine qua non* au bon fonctionnement du marché, ce gouvernement fait l'inverse.

Het lid constateert dat deze regering het beleid van het vorige kabinet niet voortzet, en dat zij afziet van regulering. Dit kan met vier feiten worden geïllustreerd.

1. De vorige regering had besloten dat de virtuele elektriciteitsproductiecapaciteit vanaf september 2003 moest worden geveild, maar de huidige regering heeft dat niet gedaan. Er is alleen 1200 MW geveild zoals de Raad voor de mededinging had gevraagd bij een beslissing in het kader van de reorganisatie van die sector op gewestelijk vlak (de intercommunale distributiebedrijven). Die 1200 MW is evenwel ruim onvoldoende, zoals ook duidelijk wordt aangegeven in de door de Algemene Raad van de CREG aangevraagde referentiestudie van «*London Economics*», een van de belangrijkste Europese studiebureaus. De Belgische elektriciteitsmarkt vertoont niet genoeg liquiditeit, en er zijn niet zomaar 1001 oplossingen voorhanden. Mevrouw Gerkens vraagt niet Electrabel in vier onderdelen op te splitsen, maar wel dat wordt teruggedrepen naar de door de liberalen en de socialisten goedgekeurde beslissing van april 2003 om zoveel productiecapaciteit te veilen als nodig is om de markt goed te doen functioneren. Dat is een vraagstuk dat de technici en de ingenieurs moeten oplossen; zij hebben het over 4000 à 5000 MW. Zolang dat niet gebeurt, zal de markt niet optimaal functioneren, en is er voor de historische operator een monopolierente die wordt betaald door de gezinnen en de ondernemingen. Zulks is dus ongunstig voor de koopkracht en voor de concurrentiepositie van de bedrijven. Het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt biedt geen oplossing voor dat knelpunt. De regulering van de elektriciteitsmarkt wordt voorgesteld als een probleem van transmissietarieven, maar dat klopt niet.

2. De in april 2003 genomen beslissing omvatte een tweede onderdeel, te weten het besluit dat Elia niet langer rekening mocht houden met de «historische contracten» bij de toekenning van elektriciteitsinvoercapaciteit in België. Zulks strekte ertoe komaf te maken met een discriminerende situatie. De spreekster betreurt dat deze regering van die werkwijze is afgestapt en dat zij die beslissing niet ten uitvoer heeft gelegd. De minister heeft niet willen antwoorden op de vraag welk deel van de invoercapaciteit voor Electrabel is voorbehouden. Terwijl alle theorieën in verband met de regulering van de energiemarkt wordt voorgehouden dat transparantie een *conditio sine qua non* is voor de goede werking van de markt, doet de regering het omgekeerde.

3. Par la loi du 20 mars 2003, le précédent gouvernement a créé la base légale de l'établissement d'un médiateur pour les plaintes en matière de l'électricité et de gaz. Deux ans plus tard, ce médiateur n'est toujours pas là. Nonobstant le fait que les arrêtés royaux étaient prêts début 2003. Nonobstant le fait que les marchés de l'électricité et de gaz sont totalement ouverts en Flandre dès juillet 2003 et qu'il y a là évidemment plein de plaintes. C'est incompréhensible. Il y a dans ce pays des médiateurs pour toutes les plaintes possibles: télécom, poste, pensions, administration fédérale, régionale, snbc, voyages, etc etc, mais depuis le 1 juillet 2003 (date de la suppression du Comité de contrôle qui jouait un peu ce rôle là aussi), il n'y a plus rien. Madame Gerkens ne croit pas qu'il y a un problème de compétence. Lors de la rédaction de la loi de 2003, il a été tenu compte des remarques du Conseil d'État. La plupart des problèmes des consommateurs concernent d'ailleurs des problèmes qui sont à 100% la compétence du fédéral: les factures. Le ministre a répondu récemment dans cette commission qu'un nouveau contact avec les régions avait eu lieu, mais cela ne justifie pas le retard. C'est évidemment très confortable pour l'opérateur dominant qui ne peut pas être interpellé par un médiateur. Voici une enième preuve du manque total de volonté de cette majorité de réguler le marché.

4. Cette même loi du 20 mars a donné la compétence de la fixation des prix de l'électricité et du gaz des clients captifs en Wallonie et à Bruxelles au gouvernement. Le gouvernement peut donc, après avis de la CREG, fixer ces tarifs. C'est donc très simple. Il suffit que le Ministre demande à son administration de lui préparer un arrêté ministériel, il demande un avis à la CREG et puis il va au gouvernement. Mais il ne le fait pas (sauf pour une petite modification sur les compteurs). Mais depuis 2003 les tarifs de transport et de distribution ont diminué de dizaines de pourcent. Ce qui veut dire qu'Electrabel doit payer moins à Elia et aux gestionnaires de distribution pour transporter son électricité. Mais les consommateurs ne profitent pas de cette diminution. Electrabel profite donc de la diminution des tarifs de transport et de distribution dans cette section du marché, ce qui est contraire à la loi. Et l'oratrice ne parle pas des autres aspects qui devraient conduire à une diminution de tarifs des clients captifs, comme la politique d'amortissement. Le ministre a répondu récemment que l'administration de l'énergie ne dispose pas des données pour faire les calculs. Enfin, l'administration a été présente à toutes les réunions (plénière et groupe de travail) du Comité de contrôle et dispose donc de toutes

3. Met de wet van 20 maart 2003 heeft de vorige regering voorzien in de wettelijke grondslag voor de installatie van een ombudsman om de klachten over elektriciteit en gas te behandelen. Twee jaar later is die ombudsman nog altijd niet aan de slag, hoewel de koninklijke besluiten terzake begin 2003 klaar waren, en hoewel de Vlaamse elektriciteits- en gasmarkt sinds juli 2003 volledig vrij is er en daar dus heel veel klachten over zijn. Dat is onbegrijpelijk: in dit land bestaan ombudsmannen voor alle mogelijke klachten: telecommunicatie, postdiensten, pensioenen, de federale en de gewestelijke overheidsdiensten, de NMBS, reizen enzovoort, enzovoort... maar sinds 1 juli 2003 (de afschaffingsdatum van het Controlecomité voor de Elektriciteit en het Gas, dat die taak ten dele vervulde), is er terzake niets meer. Mevrouw Gerkens denkt niet dat sprake is van een bevoegdheidsprobleem. Bij de redactie van de wet van 2003 is rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State. De meeste moeilijkheden waarmee consumenten te kampen hebben, betreffen trouwens knelpunten waarvoor de federale overheid ten volle bevoegd is, *in casu* wat de facturen betreft. De minister heeft onlangs in deze commissie geantwoord dat er opnieuw contact heeft plaatsgevonden met de gewesten, maar dat rechtvaardigt de vertraging niet. Zulks is vanzelfsprekend een bijzonder comfortabele situatie voor de dominante operator, die niet te maken kan krijgen met een om opheldering vragende ombudsman. Een en ander is het zoveelste bewijs van de totale onwil van deze meerderheid om de markt te reguleren.

4. Krachtens diezelfde wet van 20 maart 2003 heeft de regering de bevoegdheid gekregen de elektriciteits- en gasprijzen te bepalen voor de klanten in Wallonië en Brussel, die geen keuzevrijheid genieten. De regering kan derhalve, na het advies van de CREG te hebben ingewonnen, die tarieven vastleggen. Heel eenvoudig dus. Het volstaat dat de minister aan zijn diensten vraagt een ministerieel besluit voor te bereiden, de CREG om advies verzoekt en dan naar de regering trekt. Maar dat doet hij niet (behalve voor een kleine wijziging inzake de tellers). Sinds 2003 zijn de tarieven voor transmissie en distributie van elektriciteit evenwel met tientallen percent gedaald. Dat betekent dat Electrabel minder aan Elia en aan de distributiebeheerders moet betalen voor de transmissie van zijn elektriciteit. Maar de consumenten hebben niets aan die verlaging. Electrabel profiteert dan ook van de gedaalde transmissie- en distributietarieven in dat marktsegment, iets wat strijdig is met de wet. De spreker heeft het daarbij nog niet over de andere facetten die voor de klanten zonder keuzevrijheid tot een tariefdaling zouden moeten leiden, zoals bijvoorbeeld het afschrijvingsbeleid. De minister heeft onlangs geantwoord dat de diensten die zich met elektriciteit bezighouden niet over de gegevens beschikken om er de be-

ces données. Non, il n'y a clairement aucune volonté dans ce gouvernement pour donner aux ménages wallons et bruxellois ce à qu'ils ont droit. Le précédent gouvernement a imposé au Comité de contrôle d'approuver des enveloppes tarifaires de l'ordre de 25 milliards anciens franc belges. Ce gouvernement n'a rien fait en matière de mesures tarifaires pour les clients captifs. Mais ce gouvernement a bel et bien trouvé le temps, et beaucoup de temps, pour s'occuper des recettes des communes flamandes dans le secteur de l'électricité. Tant les régions wallonnes et bruxelloises ont eux-mêmes pris les mesures nécessaires pour compenser les pertes des recettes communales dans ce secteur, la région flamande, qui demande tellement l'autonomie fiscale, ne semble pas avoir en ce courage et a demandé au gouvernement fédéral de l'aider. Le parlement a même modifié la loi spéciale de financement pour aider les pauvres communes flamandes.

Les deux projets de loi vont donc à l'encontre de la fameuse étude déjà citée de «*London Economics*» qui dit qu'il faut plus de régulation et des directives 2003/54/EG et 2003/55/EG qui imposent aux états-membres d'aller plus loin.

Ce gouvernement ne va pas plus loin, il recule. Ces deux projets de loi affaiblissent le régulateur, la CREG, rendent la régulation de marché très difficile et créent un risque énorme pour les consommateurs et les entreprises, à savoir une forte augmentation des tarifs de transport et de distribution. Le gouvernement dépose un projet de loi de «dérégulation», ce qui profitera aux opérateurs dominants, ceci sur le dos des entreprises et des ménages. C'est la raison pour laquelle le gouvernement n'a pas voulu un avis de la CREG. Madame Gerkens craint que des recours devant la Commission européenne et la Cour d'Arbitrage risquent de bloquer tout le processus de régulation.

c) La problématique de l'approbation des tarifs de transport

Un point central des deux projets est à savoir le choix pour des tarifs pluriannuels et la méthodologie de l'approbation des tarifs. Ces deux projets de loi portent sur: le gestionnaire de réseau de transport d'électricité Elia,

rekeningen mee uit te voeren. De spreekster betwist dat: die diensten waren op alle vergaderingen (zowel de plenaire vergaderingen als die van de werkgroep) van het Controlecomité aanwezig, en dus beschikken ze volgens haar wel degelijk over al die gegevens. Kennelijk bestaat er bij deze regering geen enkele bereidheid de Waalse en Brusselse gezinnen te geven waarop ze recht hebben. De vorige regering heeft het Controlecomité verplicht budgetten voor de tarieven goed te keuren ten belope van 25 miljard oude Belgische frank. Deze regering heeft voor de klanten zonder keuzevrijheid niets ondernomen wat tariefmaatregelen betreft! Deze regering had echter wél de tijd, veel tijd zelfs, om zich bezig te houden met de ontvangsten van de Vlaamse gemeenten uit de elektriciteitssector. Zowel het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als het Waals Gewest hebben zelf de nodige maatregelen genomen ter compensatie van de gederfde ontvangsten van de gemeenten uit elektriciteit; het Vlaams Gewest, dat dusdanig vragende partij is voor fiscale autonomie, lijkt de moed daarvoor niet te hebben gehad en heeft de federale regering om hulp verzocht. Het parlement heeft zelfs de bijzondere financieringswet gewijzigd om de armlastige Vlaamse gemeenten bij te staan.

Beide wetsontwerpen druisen dus in tegen de fameuze, reeds aangehaalde studie van «*London Economics*», waarin wordt gesteld dat meer regulering nodig is, alsook tegen de richtlijnen 2003/54/EG en 2003/55/EG, welke de lidstaten opleggen doortastender op te treden.

Deze regering treedt niet doortastender op, ze deinst achteruit. Deze twee wetsontwerpen verzwakken de regulator, de CREG, en maken marktregulering erg moeilijk. Bovendien doen zij voor de consumenten en de ondernemingen een groot risico ontstaan, te weten een forse stijging van de transmissie- en distributietarieven. De regering dient een «dereguleringswetsontwerp» in dat de dominante operatoren ten goede zal komen, ten nadele van de ondernemingen en de gezinnen. Daarom ook wilde de regering geen advies vanwege de CREG. Mevrouw Gerkens vreest dat beroepen voor de Europese Commissie en voor het Arbitragehof de hele verdere regulering zullen blokkeren.

c) Het vraagstuk betreffende het goedkeuringsbeleid wat de transmissietarieven betreft

Een kernvraagstuk bij beide wetsontwerpen draait om de keuze voor meerjarentarieven en de manier waarop die tarieven worden goedgekeurd. Beide wetsontwerpen hebben betrekking op: de beheerder van het

les gestionnaires de réseau de distribution d'électricité (des intercommunales mixtes ou pures), Fluxys et les gestionnaires de réseau de distribution de gaz (des intercommunales mixtes ou pures). Fluxys n'a pas aujourd'hui le même statut juridique d'Elia, qui n'est donc pas juridiquement parlant le gestionnaire de réseau de transport de gaz, mais qui l'est en pratique. Fluxys gère aussi le terminal de Zeebruges et le site de stockage de gaz naturel à Loenhout. Ces gestionnaires de réseau de gaz ou d'électricité réalisent la plus part de leurs recettes via les tarifs de transport qui doivent être payés par leurs clients. L'oratrice précise que quand elle parle des tarifs de transport, cela peut porter sur Elia, Fluxys ou les gestionnaires des réseaux de distribution, et cela concerne les tarifs de raccordement, d'utilisation de réseau, des services auxiliaires etc.

Au plus élevés sont les tarifs de transport, au plus il y a des recettes pour les gestionnaires de réseau. Des tarifs plus élevés rendent le fonctionnement du marché plus difficile comme ce sont les ménages et les entreprises qui doivent finalement payer ces tarifs.

Chaque actionnaire, privé (Suez) ou publique (communes), va évidemment essayer d'augmenter ces recettes en augmentant les tarifs de transport. C'est le rôle du législateur de trouver un bon équilibre entre l'intérêt général et l'intérêt des actionnaires de ces réseaux.

En théorie, tout ceci devrait être très simple. Comme ces activités de réseau constituent une activité monopolistique, au niveau physique et juridique, ces activités posent très peu de risques, exception faite pour par exemple le terminal de Zeebruges qui doit faire face à la concurrence d'autres terminaux. Des activités qui posent peu de risques, et qui dans le cas d'Elia ont «un permis» pour 20 ans, ne doivent pas être rémunérées beaucoup: le rendement d'un bon d'état et une petite prime. Il y a beaucoup d'investisseurs prêt à investir dans une telle activité sans risques dès que la rentabilité est un peu plus élevé que le rendement d'un bon d'état. C'est à la CREG d'en décider et elle a été désignée pour ça. Et les directives européennes l'imposent.

Madame Gerkens commente quelques aspects de la problématique des tarifs de transport avec chaque fois une comparaison entre la politique du précédent gouvernement et celle des deux projets de loi qu'on discute maintenant.

elektriciteitstransmissienet (te weten Elia), de beheerders van de elektriciteitsdistributienetten (gemengde dan wel zuivere intercommunale verenigingen), Fluxys en de beheerders van de gasdistributienetten (gemengde dan wel zuivere intercommunale verenigingen). Thans heeft Fluxys niet hetzelfde juridische statuut als Elia; eerstgenoemde is juridisch gezien dus niet, maar praktisch gezien wél de beheerder van het gastransmissienet. Fluxys beheert ook de terminal te Zeebrugge en de aardgasopslagplaats te Loenhout. Deze beheerders van gas- of elektriciteitsnetten puren het grootste deel van hun inkomsten uit de door hun klanten te betalen transmissietarieven. De spreekster preciseert dat wanneer zij het over transmissietarieven heeft, zulks kan slaan op Elia, op Fluxys dan wel op de beheerders van de distributienetten, en dat een en ander betrekking heeft op de aansluitingstarieven, de tarieven voor het netgebruik, het gebruik van ondersteunende diensten enzovoort.

Hoe hoger de transmissietarieven liggen, hoe meer inkomsten de netbeheerders hebben. Hogere tarieven bemoeilijken de werking van de markt, aangezien uiteindelijk de gezinnen en de ondernemingen die tarieven moeten betalen.

Elke aandeelhouder, hetzij een privé-aandeelhouder (Suez), hetzij een overheidsaandeelhouder (gemeenten), zal vanzelfsprekend proberen die inkomsten te verhogen door de transmissietarieven op te trekken. De wetgever heeft tot taak een behoorlijk evenwicht te vinden tussen enerzijds het algemeen belang en anderzijds het belang van de aandeelhouders van die netten.

In theorie zou dit allemaal heel eenvoudig moeten zijn. Aangezien die netactiviteiten op fysisch en juridisch vlak een monopolieactiviteit vormen, zijn er heel weinig risico's aan verbonden, met uitzondering van bijvoorbeeld de terminal van Zeebrugge die het hoofd moet bieden aan de concurrentie van andere terminaux. Activiteiten die weinig risico's meebrengen en die in het geval van Elia een «vergunning» voor 20 jaar hebben, moeten niet fors worden vergoed: het rendement van Staatsbon plus een kleine premie. Er zijn veel investeerders bereid om geld te stoppen in een dergelijke risicoloze activiteit, zodra de rendabiliteit een beetje hoger uitvalt dan het rendement van een Staatsbon. De CREG moet daarover beslissen, want die is daarvoor aangewezen. Voorts leggen de Europese richtlijnen het op.

Mevrouw Gerkens geeft commentaar bij enkele aspecten van het vraagstuk van de transmissietarieven, met telkens een vergelijking met het beleid van de vorige regering en de krachtlijnen van de twee momenteel ter bespreking voorliggende wetsontwerpen.

1. La structure tarifaire

Le précédent gouvernement a, pour prendre l'exemple d'Elia, approuvé, sur proposition de la CREG, l'arrêté royal du 4 avril 2001 relatif à la structure tarifaire générale et aux principes de base et procédures en matière de tarifs et de comptabilité du gestionnaire du réseau national de transport d'électricité. Cet arrêté royal prévoit quatre tarifs: les tarifs de raccordement au réseau, les tarifs d'utilisation du réseau, les tarifs des services auxiliaires et les tarifs des impôts et prélèvements. Le tarif de raccordement est de nouveau composé de six sous-tarifs. Cette structure tarifaire impose à Elia, pour donner un exemple, de ne pas proposer un tarif de raccordement pour tous ses clients, mais plusieurs, en fonction de l'importance du client. Sans bonne structure tarifaire une petite intercommunale qui est raccordée au réseau, paierait le même tarif pour le raccordement au réseau qu'une grande intercommunale. Sans bonne structure tarifaire il y a un grand risque que des coûts induits par certains soient portés par d'autres, et alors on serait, comme dans le temps du Comité de contrôle, dans un système de «subsidies croisés»: un flux financier de certains consommateurs à d'autres, sans que ceux qui paient trop s'en rendent compte. Ce serait évidemment contraire à la directive européenne et à une bonne régulation.

C'était un bon choix du législateur en 1999 de prévoir que c'était un arrêté royal qui définit la structure tarifaire sur proposition de la CREG. C'est donc la CREG qui devait et qui doit faire une proposition et puis au gouvernement de décider finalement. Ceci donne plus de poids au régulateur dans cet aspect du dossier.

Le projet de loi électricité maintient le principe d'un arrêté royal sur la structure tarifaire sur proposition de la CREG. Le projet de loi gaz par contre ne maintient pas ce principe: cela devient un arrêté royal sur la structure tarifaire «après avis» de la CREG (nouvel article 15/5 septies, 2°, DOC 51 1595/001, p. 91). Quelle est la raison pour cette approche différenciée? Le Conseil d'État signale d'ailleurs dans son avis (DOC 51 1595/001, p. 66) qu'il n'est pas certain que ce choix est compatible avec la directive européenne.

2. La procédure de proposition et d'approbation des tarifs

Le législateur avait prévu à cet effet un arrêté royal «après avis de la CREG»

1. Tariefstructuur

De vorige regering heeft — om het voorbeeld van Elia te nemen — op voorstel van de CREG het koninklijk besluit goedgekeurd van 4 april 2001 betreffende de algemene tariefstructuur en de basisprincipes en procedures inzake de tarieven en de boekhouding van de beheerder van het nationaal transmissienet voor elektriciteit. Dat koninklijk besluit voorziet in vier tarieven: de tarieven voor de aansluiting op het net, de tarieven voor het gebruik van het net, de tarieven voor de ondersteunende diensten en de tarieven voor de belastingen en heffingen. Het aansluitingstarief bestaat opnieuw uit zes subtarieven. Die tariefstructuur legt bijvoorbeeld Elia op niet één aansluitingstarief (voor al zijn klanten) voor te stellen, maar verscheidene, afhankelijk van de belangrijkheid van de klant. Zonder goede tariefstructuur zou een kleine intercommunale die op het net is aangesloten, voor die aansluiting hetzelfde tarief betalen als een grote intercommunale. Zonder goede tariefstructuur is het gevaar groot dat de kosten die door de enen worden gemaakt door de anderen moeten worden gedragen; dan zou men, zoals in de tijd van het Controlecomité, zijn aanbeland in een regeling van «kruissubsidies»: een geldstroom van bepaalde consumenten naar andere, waarbij wie te veel betaalt, het niet beseft. Dat zou uiteraard indruisen tegen de Europese richtlijn en een goede regulering.

De wetgever heeft er goed aan gedaan in 1999 te bepalen dat een koninklijk besluit de tariefstructuur op voorstel van de CREG vaststelt. Het is dus de CREG die een voorstel moet doen en vervolgens moet de regering de eindbeslissing nemen. Dat geeft de regulator meer gewicht met betrekking tot dat aspect van het dossier.

Het wetsontwerp in verband met elektriciteit handhaaft het principe van een koninklijk besluit over de tariefstructuur op voorstel van de CREG. Het wetsontwerp in verband met gas daarentegen handhaaft dat principe niet: dat wordt een koninklijk besluit over de tariefstructuur «na advies» van de CREG (nieuw artikel 15/5septies, 2°; DOC 51 1595/001, blz. 91). Wat is de reden van dat verschil in aanpak? De Raad van State merkt in zijn advies (DOC 51 1595/001, blz. 66) trouwens op dat het niet zeker is of dit verenigbaar is met de Europese richtlijn.

2. Procedure tot voorstel en goedkeuring van de tarieven

De wetgever had daartoe voorzien in een koninklijk besluit, «na advies van de CREG».

Les nouvelles directives européennes poussent d'aller plus loin, et d'en faire «un arrêté royal sur proposition de la CREG». Le projet de loi électricité suit les directives. Le projet de loi gaz prévoit un arrêté royal après avis de la CREG. Pourquoi cette distinction entre le projet de loi gaz et le projet de loi électricité? Le Conseil d'État pose d'ailleurs la même question (DOC 51 1595/001, p. 66).

3. La marge bénéficiaire des réseaux de transport

Le législateur a prévu que c'est la CREG qui en décide. C'est évident: c'est un point central de la régulation et puis, les directives européennes le rendent obligatoire.

La CREG a certainement donné une marge bénéficiaire «convenable» aux gestionnaires de réseau de transport Fluxys et Elia puisque la valeur de l'action de Fluxys a plus que doublé depuis qu'il y a des tarifs approuvés par la CREG et les résultats 2004 qui viennent d'être publiés sont de nouveau très bon. Elia a reçu de *Standard & Poors* un rating «A», ce qui est donc très bien. Ce qui a rendu possible d'emprunter 1 milliard d'euro pour un terme de 10 à 15 ans à un taux très bas, ce qui est bien pour l'entreprise et les consommateurs. Ici également, la CREG a fait preuve d'une approche pragmatique et économiquement correcte. Elia se plaint de n'avoir pas assez de moyens pour investir, mais Elia distribue plus de 70% de ses bénéfices à ses actionnaires, contrairement à la plupart des entreprises BEL 20 qui distribuent beaucoup moins.

Dans les deux projets de loi, c'est le Roi qui arrête les règles relatives «à la méthodologie pour déterminer le revenu total qui comprend la marge équitable, entre autre «un taux de rendement sur cet actif régulé etc.» (point c). C'est tout nouveau, et il y a ici un danger qu'en approuvant ces projets de loi, le gouvernement limite fortement la compétence de la CREG pour fixer la marge bénéficiaire, ce qui est politiquement inacceptable et contraire aux directives européennes. Ce n'est pas au gouvernement de définir la rentabilité de ces intercommunales. La CREG doit respecter ses missions données par le législateur et est contrôlé par le Conseil général de la CREG. Ce n'est donc pas du tout évident pour la CREG de donner une rentabilité très élevée aux gestionnaires de réseau. Mais si demain le gouvernement en décide, les risques semblent plus importants.

4. Le contrôle des coûts

Actuellement la CREG contrôle les coûts des gestionnaires de réseau et approuve ou refuse ces coûts.

De nieuwe Europese richtlijnen nopen ertoe verder te gaan en er «een koninklijk besluit op voorstel van de CREG» van te maken. Het wetsontwerp in verband met elektriciteit volgt de richtlijnen; het wetsontwerp in verband met gas voorziet in een koninklijk besluit na advies van de CREG. Waarom dat onderscheid tussen beide wetsontwerpen? De Raad van State stelt trouwens dezelfde vraag (DOC 51 1595/001, blz. 66).

3. Winstmarge van de transmissienetten

De wetgever heeft bepaald dat de CREG daarover beslist. Uiteraard: zij is het centrale punt van de regulering, en voorts verplichten de richtlijnen ertoe.

De CREG heeft de transmissienetbeheerders Fluxys en Elia zeker een behoorlijke «winstmarge» geboden, aangezien de waarde van het Fluxys-aandeel sinds het bestaan van door de CREG goedgekeurde tarieven meer dan verdubbeld is; de recent gepubliceerde resultaten voor 2004 zijn trouwens opnieuw uitermate goed. Elia heeft van *Standard & Poors* een A-rating gekregen, wat dus heel goed is. Dat heeft op zijn beurt een lening van 1 miljard euro op een termijn van 10 à 15 jaar tegen een heel lage rentevoet mogelijk gemaakt, wat goed is voor de onderneming en de consumenten. Ook hier heeft de CREG blijk gegeven van een pragmatische en economisch correcte benadering. Elia klaagt er zich over dat het niet over voldoende investeringsmiddelen beschikt, maar het keert meer dan 70% van zijn winst aan zijn aandeelhouders uit, in tegenstelling tot de meeste BEL 20-ondernemingen die een veel kleiner dividend uitkeren.

In beide wetsontwerpen bepaalt de Koning de regels met betrekking tot «de methodologie voor het vaststellen van het totale inkomen dat een billijke winstmarge bevat», onder andere «een rendementspercentage op dit gereguleerd actief [...]» (punt c). Dat is volkomen nieuw en hier bestaat een gevaar dat de regering door die wetsontwerpen goed te keuren de bevoegdheid van de CREG om de winstmarge vast te stellen sterk inperkt, wat politiek onaanvaardbaar is en in strijd met de Europese richtlijnen. Het komt de regering niet toe de rendabiliteit van die intercommunale verenigingen te bepalen. De CREG, die wordt gecontroleerd door de Algemene Raad, moet de haar door de wetgever meegegeven taken in acht nemen. Het ligt dus helemaal niet voor de hand dat de CREG de netbeheerders een heel hoge rendabiliteit biedt. Als de regering er in de toekomst over beslist, blijken de risico's veel aanzienlijker.

4. Controle van de kosten

Momenteel controleert de CREG de kosten van de netbeheerders en keurt zij die kosten goed of af. Die

Cette compétence est explicitement reprise dans les arrêtés royaux, par exemple dans l'arrêté royal sur la structure tarifaire d'Elia: «Les coûts ne peuvent être répercutés sur les tarifs que si la commission (la CREG) ne les a pas rejetés en raison de leur caractère déraisonnable. La commission évaluera le caractère raisonnable de ces coûts en les comparant, entre autres, aux coûts correspondants d'entreprises similaires.».

C'est évidemment un point central de chaque régulation. Si la CREG n'avait pas cette compétence, un gestionnaire de réseau pourrait, pour donner un exemple simple, donner à tous ces cadres une voiture de luxe, un Ferrari, pour répercuter les coûts dans les tarifs payés par les consommateurs. Dans ce cas, la CREG le refusera évidemment et ce gestionnaire de réseau serait obligé de faire porter ces coûts par ses actionnaires. La CREG n'intervient donc pas directement dans la gestion des gestionnaires de réseau. Ce contrôle de coût par la CREG a fait diminuer les tarifs de transport de dizaines et de dizaines de millions d'euro. Pour ne donner qu'un exemple: Elia commandait des études auprès d'un service d'étude du groupe Suez à un prix très élevé, économiquement parlant irrationnel, la CREG a imposé à Elia de modifier le système, et ceci a été très favorable aux consommateurs. La logique est simple: les consommateurs doivent payer les coûts des gestionnaires des réseaux de transport et une marge raisonnable, pas moins, pas plus. Dans le système du Comité de contrôle, ce contrôle des coûts n'existait pratiquement pas. Une des causes des dérives du système.

Madame Gerkens se demande si la CREG a encore bel et bien cette compétence dans les deux projets de loi. Sinon, ce serait la fin de la régulation.

5. L'accès à l'information

Ce point est lié au précédent. Pour savoir contrôler les coûts, la CREG doit évidemment avoir accès à toutes les informations, par exemple en matière de marchés publics. Le législateur avait prévu en 1999 un article qui ne laisse aucun doute. L'oratrice cite l'article 26, §1 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation de l'électricité (et c'est un texte analogue dans la loi gaz): «Dans l'accomplissement des missions qui lui sont assignées, la commission (la CREG donc) peut requérir le gestionnaire de réseau et les gestionnaires des réseaux de distribution, ainsi que les producteurs, distributeurs, fournisseurs, intermédiaires intervenant sur le marché belge de lui fournir toutes les informations nécessaires.».

bevoegdheid is uitdrukkelijk opgenomen in de koninklijke besluiten, bijvoorbeeld in het koninklijk besluit over de tariefstructuur van Elia: «De kosten [...] kunnen alleen in de tarieven [...] doorgerekend worden voorzover de commissie [de CREG] ze niet als onredelijk verworpen heeft. De commissie beoordeelt de redelijkheid van deze kosten door ze ondermeer te vergelijken met de overeenstemmende kosten van gelijkaardige ondernemingen.».

Uiteraard is dit in elke regulering een cruciaal punt. Mocht de CREG die bevoegdheid niet hebben, dan zou een netbeheerder aan al zijn kaderleden bijvoorbeeld een luxeauto — bijvoorbeeld een Ferrari — kunnen geven en de kosten doorrekenen in de door de consumenten betaalde tarieven. In zo'n geval zal de CREG uiteraard weigeren en zou die netbeheerder verplicht zijn die kosten door zijn aandeelhouders te laten dragen. De CREG moet zich dus niet rechtstreeks met het beheer van de netbeheerders. Die kostencontrole door de CREG heeft gezorgd voor een daling van de transmissietarieven met tientallen miljoenen euro. Bij wijze van voorbeeld: Elia heeft studies besteld bij een studiebureau van de groep Suez tegen een heel hoge prijs, die economisch irrationeel is; de CREG heeft Elia verplicht die regeling te wijzigen en dat heeft heel sterk in het voordeel van de consumenten gespeeld. De logica is eenvoudig: de consumenten moeten de kosten betalen van de transmissienetbeheerders en een redelijke marge, niet minder, maar ook niet meer. In de regeling van het Controlecomité bestond die kostencontrole vrijwel niet! Het was één van de redenen waarom de regeling disfunctioneel is geworden.

Mevrouw Gerkens vraagt zich af of met beide wetsontwerpen de CREG die bevoegdheid nog wel degelijk heeft; anders zou dat het einde van de regulering betekenen.

5. Toegang tot inlichtingen

Dit punt hangt samen met het vorige. Om de kosten te kunnen controleren, moet de CREG uiteraard toegang hebben tot alle inlichtingen, bijvoorbeeld in verband met openbare aanbestedingen. De wetgever heeft in 1999 in een artikel voorzien dat geen twijfel laat. Artikel 26, § 1, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt (en er is een analoge tekst in de gaswet) bepaalt: «Bij de uitvoering van de taken die haar worden opgelegd, kan de commissie [de CREG dus] van de netbeheerder en de distributienetbeheerders, alsook van de producenten, distributeurs, leveranciers en tussenpersonen die actief zijn op de Belgische markt, alle nodige inlichtingen vorderen.».

Que propose le gouvernement? D'ajouter 7 mots: «pour autant qu'elle motive sa demande». C'est très dangereux. Cela veut dire que la CREG doit dans l'avenir motiver chaque demande d'information et qu'Elia, Fluxys ou un gestionnaire d'un réseau de distribution peuvent refuser de transmettre les données. Si cette phrase est adoptée, la CREG ne pourra plus faire son travail et la régulation des marchés de l'électricité et de gaz sera finie en Belgique. Il y aura plus de recettes pour Suez et les communes, sur le dos des consommateurs, les petits et les grands. Cela n'est pas de la bonne gouvernance. Si les communes ont un problème de recettes, il faut instaurer en toute transparence une taxe ou augmenter le financement par les régions ou le fédéral. Mais pas par un système qui n'est pas clair et qui va induire d'office un deuxième transfert financier économiquement pas justifié: des consommateurs belges vers Suez.

6. L'approbation des tarifs et du budget des gestionnaires de réseau de transport

C'est actuellement évidemment une compétence de la CREG. Les deux projets de loi modifient fortement le système actuel. Pourquoi? Quel est le problème? Les deux projets de loi instaurent maintenant un mécanisme et une méthodologie compliqué avec le nouveau terme «revenu total». Tout ceci semble beaucoup plus confus que ce qui existe pour l'instant. Le Conseil général de la CREG a clairement dit dans son avis qu'il ne faut pas modifier le système actuel. Pourquoi le faire, monsieur le ministre?

7. Les tarifs pluriannuels

Madame Gerken ne comprend quels sont les avantages de l'instauration de tarifs pluriannuels. Les directives européennes ne l'imposent pas. La directive européenne réclame prévisibilité et stabilité, mais également une bonne régulation, une non-discrimination et un bon fonctionnement du marché. Mais comment prévoir les coûts d'Elia, de Fluxys et des gestionnaires de réseau de distribution en 2010? Tous ces gestionnaires de réseau devront donc déposer un budget pour la période 2006 à 2010. Ils vont évidemment gonfler leur budget, pour avoir plus de recettes. Une fois approuvé le budget et les tarifs par la CREG, Elia pourrait lancer la mise en bourse. Intéressant pour Electrabel qui pourrait vendre 40% de ses actions à un prix plus élevé. Si dans 4 ans, il s'avère que les tarifs étaient trop élevés, la pression des nouveaux actionnaires et des marchés financières

Wat stelt de regering voor? De toevoeging van zes woorden: «voor zover zij haar aanvraag motiveert». Zulks is zeer gevaarlijk, aangezien die woorden impliceren dat de CREG in de toekomst elk verzoek om inlichtingen met redenen moet omkleden, en dat Elia, Fluxys of een distributienetbeheerder kan weigeren die gegevens te verstrekken. Indien die bijzin wordt aangenomen, kan de CREG haar werkzaamheden niet langer vervullen en is het afgelopen met de regulering van de elektriciteits- en aardgasmarkt in België. Suez en de gemeenten zullen hun inkomsten zien stijgen, en die zullen door de verbruikers worden betaald, de grote en de kleine. Dat is geen behoorlijk bestuur. Als de gemeenten moeite hebben om ontvangsten te verwerven, moet in alle openheid een heffing worden ingesteld, of moet de gewestelijke dan wel de federale financiering worden verhoogd. Ze mogen echter geen beroep doen op een onduidelijke regeling die vanzelf een tweede, economisch onverantwoorde geldstroom op gang zal brengen, met name van de Belgische verbruikers naar Suez.

6. Goedkeuring van de tarieven en van de begroting van de transportnetbeheerders

Die bevoegdheid ressorteert thans uiteraard onder de CREG. De beide wetsontwerpen stellen een grondige wijziging van de huidige regeling in. Waarom? Wat is het probleem? De beide wetsontwerpen voorzien met het nieuwe begrip «totaal inkomen» in een ingewikkelde regeling en methodologie. De hele regeling lijkt veel minder doorzichtig dan de vigerende. De algemene raad van de CREG heeft in zijn advies duidelijk gesteld dat de huidige regeling niet moet worden gewijzigd. De spreker vraagt de minister waarom zulks dan toch gebeurt.

7. Meerjarentarieven

Mevrouw Gerken ziet niet in welke voordelen het instellen van meerjarentarieven inhoudt. De Europese richtlijnen leggen zulks niet op. De Europese richtlijn eist niet alleen rechtlijnigheid en stabiliteit, maar ook een goede regulering, non-discriminatie en een goede marktwerking. Hoe kunnen evenwel de kosten van Elia, Fluxys en de distributienetbeheerders in 2010 worden ingeschat? Al die netbeheerders zullen nu dus een begroting voor de periode 2006–2010 moeten indienen. Om meer inkomsten te verwerven, zullen zij hun begroting uiteraard opdrijven. Zodra de CREG de begroting en de tarieven heeft goedgekeurd, zou Elia ter beurse kunnen gaan. Dat is een zeer interessant gegeven voor Electrabel, dat 40% van zijn aandelen tegen een hogere prijs zou kunnen verkopen. Indien over vier jaar blijkt dat de tarieven te hoog waren, zullen de nieuwe aandeel-

sera évidemment énorme pour ne pas faire une correction trop grande. Sinon chute de l'action, si côté en bourse, de 10 ou de 20%. Qui va prendre cette responsabilité? Ceci n'est pas sérieux.

Toute cette opération est écrite sur demande de Suez et Electrabel qui veulent valoriser leur participation dans Elia à un prix maximum, ce qui va faire augmenter les tarifs de transport, à payer par les petits et grands consommateurs. La pression de Suez et d'Electrabel est gigantesque et le gouvernement cède à cette pression.

Madame Gerkens explique brièvement le système de bonus/malus. Les tarifs d'Elia de 2003 ont été approuvés par la CREG fin 2002 ou début 2003 sur base d'un budget déposé par Elia auprès de la CREG. Un budget est par définition une estimation. Que se passe-t-il si les dépenses réelles d'Elia sont moins élevées que prévu dans le budget? Il y aura un bonus (et vice versa éventuellement un malus). Le système actuel prévoit que, en cas d'un bonus ou de malus dans le secteur d'électricité, c'est la CREG qui décide de qui se passe: un bonus peut avoir comme résultat une diminution tarifaire l'année après ou un extra dividende pour les actionnaires ou les deux. Quelle est la politique de la CREG en matière de bonus/mali? Est-ce que c'est vrai qu'Elia avait un bonus de 16% en 2003 (16% du budget)?

Les deux projets de loi du gouvernement stipulent que ce ne sera plus la CREG qui décide de la destination d'un bonus ou d'un mali, mais le gouvernement. Le gouvernement, actionnaire principal et actionnaire important et, dans quelques années peut-être le plus important, va lui-même décider de l'octroi du bonus. On peut imaginer la pression de toutes les villes et communes, de tous les bourgmestres et échevins sur le pauvre ministre qui devra dans 4 ans préparer ce dossier. Cela ne va pas, c'est créer des conflits d'intérêts. Il faut laisser cette compétence à la CREG ou écrire dans la loi que chaque bonus et mali soit d'office répercuté dans les tarifs de l'année prochaine.

Quel est finalement le problème actuel avec les tarifs annuels? Cela fonctionne bien, sauf que certains gestionnaires de réseau trouvent que leur rentabilité n'est pas assez élevée et ils déposent donc un budget et des tarifs trop élevés. La CREG dit non, heureusement, et approuve elle-même des tarifs pour trois mois. Et puis, on va reprocher à la CREG de l'instabilité. Ce sont certaines opérateurs qui veulent augmenter leurs recettes sur le dos des consommateurs qui sont responsables pour cette «instabilité», et maintenant, on va dire, il faut

holders en de financiële markten natuurlijk een enorme druk uitoefenen om de correctie zo klein mogelijk te houden, zoniet zakt het aandeel, als het beursgenoteerd is, met 10 of 20%. Wie zal die verantwoordelijkheid op zich nemen? Zulks houdt geen steek.

Het scenario van de hele operatie is geschreven op verzoek van Suez en Electrabel, die hun deelname in Elia tegen een maximumprijs willen valoriseren. Daardoor zullen de transporttarieven stijgen, voor de grote én voor de kleine verbruikers. Suez en Electrabel oefenen een gigantische druk uit, en de regering bezwijkt.

Mevrouw Gerkens legt kort uit hoe de bonus/malusregeling werkt. De tarieven die Elia in 2003 heeft gehanteerd, werden door de CREG eind 2002 of begin 2003 goedgekeurd op basis van een begroting die Elia aan de CREG had voorgelegd. Een begroting is per definitie een raming. Wat gebeurt er indien de reële uitgaven van Elia minder hoog uitvallen dan die waarin de begroting voorziet? In dat geval is er een bonus (en in het andere geval uiteraard een malus). De huidige regeling bepaalt dat, wanneer de elektriciteitssector een bonus dan wel een malus optekent, de CREG beslist wat er verder gebeurt. Een bonus kan aanleiding geven tot een forfaitaire daling van de tarieven in het volgende jaar, of tot een extra dividend voor de aandeelhouders, dan wel tot beide. Welk beleid voert de CREG op het stuk van de bonus/malus? Klopt het dat Elia in 2003 over een bonus van 16% (van de begroting) beschikte?

De beide wetsontwerpen van de regering bepalen dat niet langer de CREG, maar wel de regering beslist over de besteding van een bonus dan wel een malus. De regering, als hoofdaandeelhouder, zal dan zelf beslissen hoe de bonus moet worden toegekend. Men kan zich indenken hoeveel druk alle steden en gemeenten, alle burgemeesters en schepenen zullen uitoefenen op de beklagenswaardige minister die over vier jaar belast zal zijn met de voorbereiding van het dossier. Zulks kan niet door de beugel, aangezien men aldus belangenconflicten creëert. De CREG moet bevoegd blijven voor de bonus/malusregeling, of anders moet wettelijk worden bepaald dat iedere bonus en malus ambtshalve wordt verrekend in de tarieven van het volgende jaar.

Wat is eigenlijk het knelpunt inzake de bestaande jaarlijkse tarieven? Die regeling werkt goed, afgezien van het feit dat sommige netbeheerders hun rendabiliteit onvoldoende achten, en daarom een overtrokken begroting en te hoge tarieven indienen. Gelukkig keurt de CREG die niet goed, en stelt zij zelf de tarieven in voor drie maanden. En dan wordt de CREG instabiliteit verweten! Die «instabiliteit» is evenwel toe te schrijven aan sommige operatoren, die hun inkomsten willen opkrikken ten koste van de verbruikers. Nu wordt gesteld dat alles

des tarifs pluriannuels et tout ira mieux. C'est mieux de garder le système actuel.

La note de politique générale du 28 novembre 2003 parle d'un benchmark, d'une comparaison de nos tarifs de transport avec ceux pratiqués à l'étranger. Nulle part dans les développements de ces deux projets de loi cette étude est mentionnée. Cette étude a-t-elle été réalisée, par qui et quels en sont les résultats? Dans quels pays européens existe-t-il un système de tarifs pluriannuels et quels sont les expériences? Ni le Comité de direction de la CREG, ni le Conseil général de la CREG, soutiennent cette idée de tarifs pluriannuels telle qu'élaborée par le gouvernement.

II. Réflexions sur le projet de loi gaz

L'oratrice intervient sur quelques aspects du marché de gaz en Belgique:

1. Evolution du marché du gaz

Comment le marché a-t-il évolué depuis 2000, le début de l'ouverture du marché? Quel est le nombre des fournisseurs? De quels pays vient notre gaz naturel? Quel est l'évolution du prix de gaz pour les différentes catégories de clients, ceci corrigé pour les fluctuations suites au prix du pétrole (de sorte qu'on puisse voir si l'ouverture du marché a eu une influence sur le prix ou pas)?

2. Le réchauffement climatique et le Protocole de Kyoto

Le plus important est évidemment une utilisation rationnelle de l'énergie, ce qui fait économiser aussi des moyens financiers. L'utilisation de mazout comme combustible provoque 25% d'émissions de CO₂ en plus que le gaz naturel, y compris les émissions de CO₂ lors de l'exploitation et le transport. Il est donc évident qu'il faut inciter les citoyens qui en ont le choix, de se raccorder au réseau de gaz naturel. Ceci est d'ailleurs plus intéressant au niveau de la sécurité d'approvisionnement: la plupart de notre gaz naturel vient de pays européens ou d'un pays stable comme l'Algérie, contrairement aux produits pétroliers qui viennent pour une grande partie du Moyen Orient, et là, il y a de grands risques d'instabilité et de rupture d'approvisionnement. Est-ce que le ministre reconnaît les analyses scientifiques qui disent que le mazout pose un plus grand problème en matière d'émissions de CO₂ que le gaz naturel, pour ne pas parler d'autres aspects de la pollution comme le soufre et les particules fines?

beter zal gaan als men meerjarentarieven oplegt. Men doet er beter aan de vigerende regeling te behouden.

De beleidsnota van 28 november 2003 maakt gewag van een «benchmark», van een vergelijking van onze transporttarieven met die in het buitenland. In de toelichting van de beide wetsontwerpen komt die studie nergens aan bod. Werd dat onderzoek wel degelijk gevoerd, en zo ja, door wie, en wat is het resultaat? In welke Europese landen wordt een meerjarentarievenregeling gehanteerd, en wat is hun ervaring daarmee? Het directiecomité van de CREG noch de algemene raad van de CREG steunen het meerjarentarievenconcept dat de regering heeft uitgewerkt.

II. Bedenkingen over het wetsontwerp gas

De sprekerster snijdt enkele aspecten van de Belgische gasmarkt aan.

1. Ontwikkeling van de gasmarkt

Hoe is de markt geëvolueerd sinds 2000, het jaar waarin de markt werd opengesteld? Hoeveel leveranciers zijn er? Van welke landen is ons aardgas afkomstig? Hoe is de prijs geëvolueerd voor de diverse categorieën van afnemers, gecorrigeerd wegens de schommelingen op grond van de petroleumprijs (opdat men zou kunnen vaststellen of het openstellen van de markt de prijs al dan niet heeft beïnvloed)?

2. Opwarming van de aarde en het Kyoto-protocol

Het belangrijkste is uiteraard een rationeel energiegebruik, waardoor ook op de financiële middelen wordt bespaard. Door het gebruik van stookolie als brandstof wordt 25% meer CO₂ uitgestoten dan door het gebruik van aardgas, met inbegrip van de CO₂-uitstoot bij de exploitatie en het transport. Het spreekt derhalve vanzelf dat burgers die de keuze hebben, moeten worden aangespoord zich op het aardgasnet aan te sluiten. Zulks biedt trouwens voordelen op het stuk van de bevoorradingszekerheid: ons aardgas komt hoofdzakelijk van Europese landen of van een politiek stabiel land zoals Algerije. De petroleumproducten daarentegen zijn grotendeels afkomstig van het Midden-Oosten, met alle risico's op instabiliteit en bevoorradingsonderbrekingen vandien. Erkent de minister de wetenschappelijke onderzoeken waaruit blijkt dat stookolie leidt tot een grotere CO₂-uitstoot dan aardgas, om dan maar nog te zwijgen van andere aspecten van luchtvervuiling, zoals de vervuiling met zwavel en fijne deeltjes?

3. Putsch de Suez

En automne 2004, Suez a repris la participation de Shell dans Distrigaz, ceci sans aucune concertation avec les communes qui sont également actionnaires de Distrigaz. Ce putsch de Suez vise à renforcer encore l'emprise de cette entreprise française sur le marché de l'énergie belge. A cette occasion le ministre a clairement dit qu'il y avait un problème et qu'une discussion s'impose. Y a-t-il un nouvel accord? Quelles initiatives le ministre a-t-il prises?

4. Les obligations de service public

Dans le projet de loi on retrouve nulle part le terme «obligations de service public», pas un mot sur les tarifs sociaux et le fonds social. Est-ce que cela veut dire que le ministre maintient tout ce que le précédent gouvernement a fait?

5. Le code de bonne conduite

Le code de bonne conduite (un arrêté royal pris par le précédent gouvernement) est-il, après approbation de ce projet de loi, d'office d'application sur le transit? Le Conseil d'État a supprimé, purement pour des raisons d'ordre de procédure, une partie du code de bonne conduite. Quelle est la situation actuelle, vu que la directive européenne est entrée en vigueur le 1^{er} juillet 2004 et que cette directive considère le transit comme du transport (exception faite pour certains anciens contrats). Comment sera la situation après adoption de ce projet et faut-il encore adopter le code de bonne conduite?

6. Transfert des compétences de la CREG vers l'administration

Une partie des compétences de la CREG sera transférée vers l'administration. Pour les permis, cela ne pose pas de problèmes. Le plan indicatif d'approvisionnement de gaz ne sera plus réalisé par la CREG, mais par l'administration (cela s'appellera «une étude prospective»). Il y a certainement des arguments pour ce transfert de compétences, mais l'administration de l'énergie dispose-t-elle des moyens personnels et financiers pour réaliser cette étude? La note de politique générale 2005 prévoit le recrutement de 10 ou de 15 personnes pour l'administration de l'énergie. Combien d'heures de travail est-ce que la CREG a consacré à la rédaction de ses deux plans indicatifs réalisés jusqu'ici et combien

3. Machtsgreep van Suez

In de herfst van 2004 heeft Suez het aandeel van Shell in Distrigas overgenomen, zonder daarover het minste overleg te plegen met de gemeenten, die eveneens aandeelhouders zijn van Distrigas. Met die overname beoogt het Franse Suez zijn greep op de Belgische energiemarkt te verstevigen. Naar aanleiding daarvan heeft de minister duidelijk gesteld dat er een probleem was, en dat daarover het debat moest worden aangegaan. Is er een nieuwe overeenkomst? Welke initiatieven heeft de minister genomen?

4. Verplichtingen inzake openbare dienstverlening

In het wetsontwerp wordt nergens gewag gemaakt van het begrip «verplichtingen inzake openbare dienstverlening», noch van de sociale tarieven en het sociaal fonds. Betekent zulks dat de minister alle door de vorige regering ingestelde regelingen behoudt?

5. Gedragscode

Zal de gedragscode (een koninklijk besluit van de vorige regering) na goedkeuring van dit wetsontwerp automatisch van toepassing zijn op transmissieactiviteiten? De Raad van State heeft die gedragscode om loutere procedurerechten gedeeltelijk vernietigd. Hoe staan de zaken er vandaag voor, als we bedenken dat sinds 1 juli 2004 de Europese richtlijn terzake van kracht is en dat die richtlijn transmissie gelijkstelt met transport (behalve wat sommige, reeds vroeger gesloten contracten betreft). Welke invloed zal de goedkeuring van het terzake voorliggende wetsontwerp op een en ander hebben en moet de gedragscode nog worden aangenomen?

6. Overheveling van bevoegdheden van de CREG naar de administratie

Een deel van de bevoegdheden van de CREG zal naar de administratie worden overgeheveld. Op het stuk van de vergunningen levert dat geen problemen op. De CREG zal zich niet langer bezighouden met de opmaak van het «indicatief plan van bevoorrading in aardgas»; voortaan doet de administratie dat en zal het plan de naam «prospectieve studie» dragen. Er valt beslist wat te zeggen voor die bevoegdheidsoverheveling, maar beschikt het Bestuur Energie wel over de nodige personele en financiële middelen om die studie uit te voeren? In de beleidsnota van 2005 staat dat bij dat bestuur 10 of 15 mensen in dienst zullen worden genomen. Hoeveel arbeidsuren heeft de GREG besteed aan de twee

ont coûté les études réalisées par des tiers et payés par la CREG pour rédiger ce plan indicatif? Quelle est la situation du recrutement de nouveaux collaborateurs pour l'administration de l'énergie? Cette administration disposera-t-elle d'un budget suffisant pour commander des études préparatoires pour exécuter cette nouvelle mission?

7. La gouvernance d'entreprise de Fluxys

La loi ne parle pas explicitement de Fluxys, mais tout le monde sait que les dispositions en matière de gouvernance d'entreprise qui seront d'application sur le nouveau gestionnaire de réseau de transport du gaz seront, d'application sur la société Fluxys. Pour l'instant Fluxys n'est pas gestionnaire de réseau de transport et le précédent gouvernement n'a donc pas imposé de règles de gouvernance d'entreprise. Le gouvernement l'a fait pour Elia, le gestionnaire de réseau de transport (arrêté royal de 6 octobre 2002 modifiant l'arrêté royal du 3 mai 1999).

Comme les deux projets de loi, qui s'inspirent des deux directives qui contiennent les mêmes dispositions en matière d'indépendance des gestionnaires de réseau, prévoient maintenant un gestionnaire de réseau de transport, il semble logique que les deux projets prévoient les mêmes obligations en matière de gouvernance d'entreprise. Le Conseil d'État a d'ailleurs le même avis. Il n'y a aucune raison pour reculer vis-à-vis les dispositions de l'arrêté royal de gouvernance d'entreprise d'Elia. Vu la situation particulière dans notre pays, avec un opérateur dominant, des mesures qui vont plus loin que les directives européennes s'imposent. Cela a été le choix du précédent gouvernement et toutes les études, par exemple celle de «*London Economics*», le confirment. Madame Gerken s'étonne sur le fait que les mesures en matière de gouvernance d'entreprise d'Elia sont considérablement affaiblies et que les mesures en matières de gouvernance d'entreprise de Fluxys ne vont pas aussi loin que celles imposées à Elia.

L'oratrice cite l'avis du Conseil d'État: «L'article 8/4, § 5 à 7, introduit un certain nombre de dispositions visant à garantir l'indépendance de la gestion des gestionnaires visés par le projet. Si l'on compare ces dispositions avec celles qui, concernant le gestionnaire de réseau du réseau national de transport de l'électricité, figurent actuellement dans l'arrêté royal du 3 mai 1999 relatif à la gestion du réseau national de transport d'électricité, force est de constater que certaines dispositions de cet arrêté, qui visent à garantir l'indépendance de la

indicative plannen die zij tot dusver heeft opgemaakt en wat was de kostprijs van de studies die de GREG met het oog daarop heeft doen uitvoeren door derden? Hoe staat het momenteel met de indienstneming van nieuwe medewerkers bij het Bestuur Energie? Zal die administratie een voldoende groot budget krijgen om de voor deze nieuwe opdracht vereiste voorbereidende studies te bestellen?

7. Corporate governance bij Fluxys

In de wet wordt niet expliciet naar Fluxys verswezen, maar iedereen weet dat ook Fluxys zich zal moeten houden aan de bepalingen inzake *corporate governance* die van toepassing zullen zijn op de nieuwe beheerder van het gastransmissienet. Momenteel beheert Fluxys het transmissienet niet en daarom heeft de vorige regering de onderneming geen dergelijke bepalingen opgelegd. Ze heeft dat wel gedaan voor netbeheerder Elia (koninklijk besluit van 6 oktober 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 mei 1999).

Op grond van de twee wetsontwerpen, die uitgaan van twee richtlijnen met dezelfde bepalingen inzake onafhankelijkheid van de netbeheerders, zou er nu een beheerder van het transmissienet komen. Daarom lijkt het logisch dat de beide ontwerpen ook dezelfde bepalingen inzake *corporate governance* zouden bevatten. Overigens is de Raad van State dezelfde mening toegegaan: er is geen enkele reden om een stap achteruit te zetten ten opzichte van de bepalingen die vervat zijn in het koninklijk besluit inzake *corporate governance* bij Elia. Gelet op de specifieke situatie van ons land, waar slechts één operator de markt inpalmt, is er nood aan maatregelen die verder gaan dan de Europese richtlijnen. De vorige regering had die keuze al gemaakt en alle studies, zoals die van «*London Economics*» bevestigden dat. Mevrouw Gerken vindt het verwonderlijk dat de maatregelen inzake *corporate governance* aanzienlijk werden afgezwakt wat Elia betreft, en dat die met betrekking tot Fluxys niet eens zo ver gaan als die voor Elia.

De spreekster haalt het advies van de Raad van State aan: «[bij] het ontworpen artikel 8/4, §§ 5 tot 7, worden een aantal bepalingen ingevoerd ter vrijwaring van de onafhankelijkheid van het bestuur van de bij het ontwerp beoogde beheerders. Wanneer die bepalingen worden vergeleken met de bepalingen die, met betrekking tot de netbeheerder van het nationaal transmissienet voor elektriciteit, thans voorkomen in het koninklijk besluit van 3 mei 1999 betreffende het beheer van het nationaal transmissienet van elektriciteit, valt op dat een aantal

gestion, ne sont pas reproduites dans le présent projet. On peut se demander pourquoi il en est ainsi. Cette question s'impose d'autant plus que l'article 9, paragraphe 2, B), de la directive 2003/55/CE exige que des mesures appropriées soient prises pour que les intérêts professionnels des responsables de la gestion du gestionnaire de réseau de transport soient pris en considération de manière à leur permettre d'agir en toute indépendance» (DOC 51 1595/001, p. 59-60).

Madame Gerkens parcourt quelques dispositions en matière de gouvernance d'entreprise et compare la ligne du précédent gouvernement comme défini dans l'arrêté royal existant qui est d'application sur Elia, avec les mesures de gouvernances d'entreprise prévues dans les deux projets de lois:

– Définition «administrateur indépendant»: l'arrêté royal va plus loin que les deux projets de loi. Pourquoi?

– Combien d'administrateurs indépendants au Conseil d'administration? L'arrêté royal impose la moitié au moins. Le projet de loi gaz un tiers au moins et le projet de loi électricité la moitié au moins. Pourquoi est-ce qu'il y a cette différence?

– L'arrêté royal prévoit un rôle clé pour la CREG qui doit donner un avis conforme avant la désignation d'un administrateur indépendant. Pourquoi le ministre a-t-il supprimé cette disposition dans les deux textes?

– L'arrêté royal donne au comité de gouvernement d'entreprise entre autre la tâche suivante: «examiner, à la demande de tout administrateur indépendant, du président du comité de direction ou de la Commission (la CREG donc), tout cas de conflit d'intérêts entre le gestionnaire du réseau, d'une part, et un actionnaire dominant ou une entreprise associée ou liée à un actionnaire dominant, d'autre part, et faire rapport à ce sujet au conseil d'administration.» Le projet de loi gaz ne contient pas cette disposition, le projet de loi électricité contient cette disposition. Pourquoi est-ce qu'il y a cette approche différente?

– La composition du comité de gouvernement d'entreprise: selon l'arrêté royal le comité de gouvernement d'entreprise est exclusivement constitué des administrateurs indépendants, selon le projet de loi gaz de au moins 2/3 des administrateurs indépendants, et selon le projet de loi électricité de exclusivement des administrateurs indépendants, qui sont au moins trois. Pourquoi est-ce qu'il y a cette différence?

bepalingen uit dat besluit die de onafhankelijkheid van het bestuur beogen te garanderen, niet zijn opgenomen in het onderhavige ontwerp. Vraag is waarom zulks het geval is. Die vraag klemmt des te meer nu artikel 9, lid 2, b), van richtlijn 2003/55/EG vereist dat passende maatregelen worden genomen om «ervoor te zorgen dat op zodanige wijze rekening wordt gehouden met de professionele belangen van de personen die verantwoordelijk zijn voor het bestuur van de transmissiesysteembeheerder, dat gewaarborgd is dat zij onafhankelijk kunnen functioneren»» (DOC 51 1595/001, blz. 59-60).

Mevrouw Gerkens overloopt een aantal in de voorliggende wetsontwerpen opgenomen bepalingen inzake *corporate governance* en vergelijkt die met de beleidslijn die de vorige regering had uitgestippeld via het thans vigerende koninklijk besluit dat op Elia van toepassing is.

– De definitie van «onafhankelijke bestuurder»: het koninklijk besluit gaat verder dan de beide wetsontwerpen. Waarom?

– Hoeveel onafhankelijke bestuurders moet de Raad van Bestuur tellen? Ten minste de helft volgens het koninklijk besluit. Ten minste een derde volgens het wetsontwerp inzake de gassector en ten minste de helft volgens het wetsontwerp inzake de elektriciteitssector. Vanwaar dat verschil?

– Het koninklijk besluit verleent een sleutelrol aan de CREG, die een eensluidend advies moet verstrekken vooraleer een onafhankelijk bestuurder kan worden aangewezen. Waarom heeft de minister die bepaling in de beide wetsontwerpen weggelaten?

– Op grond van het koninklijk besluit heeft het «*Corporate governance*»-comité van de onderneming onder andere als taak om, «op verzoek van elke onafhankelijke bestuurder, van de voorzitter van het Directiecomité of van de Commissie, elk belangenconflict [te] onderzoeken tussen de netbeheerder, enerzijds, en een dominerende aandeelhouder of een met een dominerende aandeelhouder geassocieerde of verbonden onderneming, anderzijds, en hierover verslag uitbrengen aan de raad van bestuur.» Het wetsontwerp inzake de gassector bevat die bepaling niet, dat inzake de elektriciteitssector wel. Vanwaar dat verschil?

– De samenstelling van het «*Corporate governance*»-comité: volgens het koninklijk besluit moet het uitsluitend uit onafhankelijke bestuurders bestaan. Het wetsontwerp inzake de gassector bepaalt dat ten minste twee derde van de bestuurders onafhankelijk moet zijn, terwijl dat inzake de elektriciteitssector dan weer wél voorziet in een uitsluitend uit onafhankelijke bestuurders bestaand comité, dat bovendien ten minste drie leden moet tellen. Vanwaar dat verschil?

– La composition du comité d'audit: Selon l'arrêté royal la majorité du comité d'audit est composé des administrateurs indépendants. Selon le projet de loi gaz ce comité est constitué d'un tiers au moins des administrateurs indépendants. Selon le projet de loi électricité ce comité est composé pour la majorité d'administrateurs indépendants. Quelle est l'argumentation?

– La composition du comité de rémunération: Selon l'arrêté royal la majorité du comité de rémunération est composé des administrateurs indépendants. Selon le projet de loi gaz ce comité est composé d'un tiers au moins des administrateurs indépendants.

Selon le projet de loi électricité ce comité sera composé d'une majorité d'administrateurs indépendants. Quelle est la argumentation?

– Les tâches du comité de rémunération: Selon l'arrêté royal le comité de rémunération est chargé de formuler des recommandations au conseil d'administration au sujet de la rémunération des membres du comité de direction. Selon le projet de loi gaz ce comité est chargé *le cas échéant* de formuler des recommandations etc. Le projet de loi électricité a le même texte que l'arrêté royal. Pourquoi ces différences existent-elles?

8. La composition du conseil d'administration et du comité de direction

L'oratrice cite l'article 12 du projet de loi gaz «Le conseil d'administration est composé au moins d'un tiers de membres de l'autre sexe. Est-ce que c'est une nouvelle ligne politique du gouvernement? Est-ce que le gouvernement va imposer cette règle dans tous les parastatales, entreprises publiques autonomes et autres organismes dépendant de l'État fédéral? Ce serait une avancée remarquable en matière de genre.

Le projet de loi gaz introduit un aspect linguistique dans l'organisation du marché de gaz: nouvel article 15/1, § 1^{er}, 11^o: «de veiller à atteindre et maintenir un équilibre linguistique lors du renouvellement des mandats des membres du conseil d'administration et du comité de direction.». Dans les développements on peut lire: «L'obligation de veiller à atteindre et maintenir un équilibre linguistique est une obligation de moyens et non de résultats.». Pourquoi cette disposition a été introduite? Comment l'appartenance linguistique sera-t-elle déterminée? Quelle est la répartition linguistique des conseils d'administration et des comités de direction

– De samenstelling van het auditcomité: volgens het koninklijk besluit moet dat voor een meerderheid uit onafhankelijke bestuurders bestaan. Het wetsontwerp inzake de gassector houdt het op ten minste een derde onafhankelijke bestuurders, terwijl dat inzake de elektriciteitssector dan weer wél voorziet in een meerderheid van onafhankelijke bestuurders. Vanwaar dat verschil?

– De samenstelling van het vergoedingscomité: volgens het koninklijk besluit moet dat comité voor een meerderheid uit onafhankelijke bestuurders bestaan. Het wetsontwerp inzake de gassector houdt het op ten minste een derde onafhankelijke bestuurders.

Volgens het wetsontwerp inzake de elektriciteit zal dat comité samengesteld zijn uit een meerderheid van onafhankelijke bestuurders. Welke argumenten werden daarvoor aangevoerd?

– De taken van het vergoedingscomité: volgens het koninklijk besluit is het vergoedingscomité belast met het formuleren, aan de raad van bestuur, van aanbevelingen inzake de vergoeding van de leden van het directiecomité. Luidens het wetsontwerp betreffende het gas, is dit comité er *desgevallend* mee belast aanbevelingen enzovoort terzake te formuleren. De tekst van het wetsontwerp betreffende de elektriciteit is dezelfde als het koninklijk besluit. Vanwaar dan die verschillen?

8. Samenstelling van de raad van bestuur en van het directiecomité

De spreekster citeert artikel 12 van het wetsontwerp betreffende het gas: «De Raad van Bestuur is minstens voor één derde samengesteld uit leden van het andere geslacht.». Gaat het hier om een nieuwe, door de regering aangehouden beleidslijn? Gaat de regering deze regel opleggen in alle semi-overheidsinstellingen, autonome overheidsbedrijven en in andere organen die onder de federale Staat ressorteren? Daarmee zou een opmerkelijke stap voorwaarts gezet zijn op het vlak van de gendergelijkheid.

Het wetsontwerp betreffende het gas voert een taalaspect in de organisatie van de gasmarkt in. Het nieuwe artikel 15/1, § 1, 11^o, luidt immers: «11^o erop toe te zien om een taalevenwicht te bereiken en te behouden bij de hernieuwing van de mandaten van de leden van de raad van bestuur, de leden van het directiecomité.». In de toelichting leest men: «De verplichting om erop toe te zien een taalevenwicht te bereiken en te behouden is een middelenverplichting en geen resultaatsverplichting.». Waarom werd die bepaling ingevoegd? Hoe zal de taalaanhangigheid worden vastgesteld? Hoe zijn de raden van bestuur en de directiecomités van Elia en Fluxys

d'Elia et de Fluxys pour l'instant? Qu'est-ce qui se passe si cette disposition n'est pas respectée? Si c'est uniquement une obligation de moyens comme disent les développements, comment ces sociétés doivent prouver qu'elles ont fait de leur mieux? Qui doit évaluer cet effort? Est-ce qu'on a prévu des sanctions?

Madame Gerkens attire l'attention quant aux recours devant la Commission européenne qui ne va jamais accepter qu'on exclut des étrangers du conseil d'administration ou du comité de direction. Le Conseil d'État le dit d'ailleurs également (DOC 51 1595/001, p. 62): «La condition relative à l'équilibre linguistique à atteindre semble, dès lors, soulever des objections sur ce plan.»

III. Réflexions sur le projet de loi électricité

Madame Gerkens intervient sur quelques aspects du marché d'électricité en Belgique.

1. L'évolution du marché de l'électricité

Comment le marché a-t-il évolué depuis, le début de l'ouverture du marché? Quel est le nombre des fournisseurs? Quel est l'évolution du prix d'électricité pour les différentes catégories de clients? Quel est l'évolution des tarifs de transport d'électricité?

2. La liquidité du marché de l'électricité

Electrabel a depuis un certain temps une majorité d'Elia et, en plus, Suez contrôle Elia, Fluxys et Distrigaz donc presque tout le secteur d'électricité et de gaz. L'étude de «*London Economics*», demandé par le Conseil général de la CREG, pointait clairement du doigt le problème: le marché de l'électricité belge n'est pas assez liquide. Ce projet de loi porte uniquement sur l'aspect transport et distribution d'électricité et sur quelques aspects techniques, mais ne prévoit rien pour augmenter la liquidité du marché. Qu'est-ce que le ministre envisage d'entreprendre pour faire fonctionner mieux le marché?

3. Les obligations de service public

Les obligations de service public et le fonds social ne sont pas mentionnés dans le projet de loi. Est-ce que cela veut dire que le ministre maintient tout ce que le

momenteel taalkundig samengesteld? Wat staat te gebeuren zo deze bepaling niet wordt nageleefd? Zo het, blijkens de toelichting, uitsluitend om een middelenverplichting gaat, hoe moeten die maatschappijen dan aantonen dat zij hun best hebben gedaan? Wie moet die inspanning beoordelen? Werd terzake in enige bestraffing voorzien?

Mevrouw Gerkens vestigt de aandacht op de beroepsprocedures die kunnen worden ingeleid bij de Europese Commissie, die nooit zal aanvaarden dat men vreemde delingen van de raad van bestuur of van het directiecomité uitsluit. Ook de Raad van State is overigens die mening toegedaan (DOC 51 1956/001, blz. 62): «Het vereiste een taalevenwicht te bereiken, lijkt dan ook op dit vlak op bezwaren te stuiten.»

III. Bedenkingen omtrent het wetsontwerp inzake de elektriciteit

Mevrouw Gerkens heeft het over enkele aspecten van de elektriciteitsmarkt in België

1. Evolutie van de elektriciteitsmarkt

Hoe is die markt geëvolueerd sinds ze werd opengesteld? Hoeveel leveranciers zijn er? Wat is de evolutie van de elektriciteitstarieven voor de diverse categorieën van cliënten? Wat is de evolutie van de tarieven van de elektriciteitstransmissie?

2. Liquiditeit van de elektriciteitsmarkt

Sinds enige tijd is Electrabel meerderheidsaandeelhouder bij Elia. Bovendien oefent Suez controle uit op Elia, Fluxys en Distrigaz, wat dus neerkomt op de hele elektriciteits- en gassector. De door *London Economics* op verzoek van de CREG uitgevoerde studie, legde duidelijk de vinger op de wonde: de Belgische elektriciteitsmarkt wordt gekenmerkt door een te lage liquiditeit. Welnu, dit wetsontwerp heeft uitsluitend betrekking op de aspecten elektriciteitstransmissie en –distributie alsmede op enkele technische aspecten, maar voorziet in geen enkele regeling om de liquiditeit op de elektriciteitsmarkt te verhogen. Wat is de minister zinnens te ondernemen om de markt beter te doen functioneren?

3. Verplichtingen inzake openbare dienstverlening

De verplichtingen inzake openbare dienstverlening noch het sociaal fonds komen aan bod in het wetsontwerp. Betekent zulks dat de minister alles behoudt wat

précédent gouvernement a fait? On ne peut pas laisser planer le doute sur cet aspect très important du dossier.

4. Transfert des compétences de la CREG vers l'administration

Une partie des compétences de la CREG sera transférée vers l'administration. Pour les permis, cela ne pose pas de problèmes. Le plan indicatif d'approvisionnement d'électricité ne sera plus réalisé par la CREG, mais par l'administration (cela s'appellera «une étude prospective»). Il y a certainement des arguments pour ce transfert de compétences, mais l'administration de l'énergie dispose-t-elle des moyens personnels et financiers pour réaliser cette étude? La note de politique générale 2005 prévoit le recrutement de 10 ou de 15 personnes pour l'administration de l'énergie. Combien d'heures de travail est-ce que la CREG a consacré à la rédaction de ses deux plans indicatifs réalisés jusqu'ici et combien ont coûté les études réalisées par des tiers et payés par la CREG pour rédiger ce plan indicatif? Quelle est la situation du recrutement de nouveaux collaborateurs pour l'administration de l'énergie? Cette administration disposera-t-elle d'un budget suffisant pour commander des études préparatoires pour exécuter cette nouvelle mission?

5. Avis du Conseil d'État

Madame Gerkens cite l'avis du Conseil d'État: «Par ailleurs, il faudra vérifier par un examen complémentaire si la directive précitée (2003/54/EG) a été entièrement transposée. L'article 10, §2, d), de la directive, en tout cas, n'a pas été transposée et la question se pose de savoir si l'art 23, § 1^{er} et 4, a été entièrement transposé.» (DOC 51 1596/001, p. 44) Qu'est-ce que le ministre pense de cette observation?

6. Les tarifs pluriannuels

L'oratrice considère que l'argumentation du ministre pour instaurer des tarifs pluriannuels est très floue. Où est l'étude annoncée dans la note de politique générale de novembre 2003 sur les tarifs? Madame Gerkens craint donc le pire pour les consommateurs.

7. La fin de la régulation

Selon madame Gerkens ce projet de loi mènera à la fin de la régulation par la CREG qui ne pourra plus faire

de la vorige regering terzake heeft ondernomen? Er mag geen zweem van twijfel blijven hangen over dit zeer belangrijk aspect van het dossier.

4. Overheveling van de bevoegdheden van de CREG naar de administratie

Een deel van de bevoegdheden van de CREG zal naar de administratie worden overgeheveld. Op het stuk van de vergunningen levert dat geen problemen op. Het indicatief plan voor de bevoorrading van elektriciteit zal niet langer door de CREG, maar door de administratie worden opgesteld (en voortaan «een prospectieve studie» heten). Er valt beslist wat te zeggen voor die overdracht van bevoegdheden, maar beschikt het Bestuur Energie wel over de nodige personele en financiële middelen om die studie uit te voeren? De beleidsnota van 2005 voorziet in de indienstneming van 10 tot 15 personen bij het Bestuur Energie. Hoeveel werkuren heeft de CREG besteed aan de twee indicatieve plannen die ze tot dusver heeft opgemaakt en hoeveel beliepen de kosten van door derden verrichte (en door de CREG betaalde) studies om dat indicatief plan te redigeren? Hoe staat het met de indienstneming van nieuwe medewerkers bij het Bestuur Energie? Zal dat Bestuur over voldoende budgettaire middelen beschikken om voorbereidende studies te laten verrichten teneinde die nieuwe opdracht uit te voeren?

5. Advies van de Raad van State

Mevrouw Gerkens verwijst naar een citaat uit het advies van de Raad van State: «Daarnaast zal een bijkomend onderzoek dienen te gebeuren naar de volledigheid van de omzetting van de genoemde richtlijn. Zo is alvast artikel 10, lid 2, d), van de richtlijn niet omgezet, en rijst de vraag of artikel 23, leden 1 en 4, volledig is omgezet.» Wat denkt de minister van die opmerking?

6. Meerjarentarieven

De spreekster is van mening dat de door de minister aangevoerde argumentatie om meerjarentarieven in te voeren, zeer wazig is. Waar is de – in de beleidsnota van 2003 aangekondigde – studie over de tarieven? Mevrouw Gerkens vreest dan ook het ergste voor de gebruikers.

7. Einde van de regulering

Mevrouw Gerkens vreest zal dit wetsontwerp leiden tot het einde van de regulering door de CREG (die haar

son travail, un dérapage des coûts, des profits exorbitants pour le privé et éventuellement quelques cacahouettes pour les communes, ceci sur le dos des entreprises et des ménages. Ceci n'a rien à voir avec la promotion d'une concurrence saine et juste et rien avec la protection des consommateurs. C'est donc un projet profondément asocial.

Le Conseil d'État dit dans son avis que l'article 12^{ter} en projet ne peut en aucun cas être interprété en ce sens qu'il empêcherait la CREG, dans le cadre de sa compétence d'approbation, de juger de la réalité et du caractère raisonnable des coûts visés dans la disposition précitée. Cette interprétation ne se concilierait pas, en effet, avec l'article 23, §§ 2 et 4, de la directive 2003/54/CE (DOC 51 1596/001, p. 54). Est-ce que la CREG gardera-t-elle les mêmes compétences qu'aujourd'hui pour contrôler les coûts des gestionnaires de réseau?

8. Les tarifs sociaux

L'article 20 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité prévoit que les prix maximaux des clients protégés résidentiels à revenu modestes ou à situation précaire, les TSS donc, ne comprennent aucun montant forfaitaire ni aucune redevance. Cette disposition a été insérée dans la loi par le précédent gouvernement comme mesure sociale importante. L'article 17 du projet de loi électricité vise à supprimer cette phrase. Il y a donc un risque que les TSS vont augmenter, surtout pour ceux qui consomment très peu d'électricité. Les plus pauvres risquent de devoir payer demain un montant forfaitaire. Pourquoi le ministre a-t-il inséré cette disposition? Est-ce que le ministre a l'intention de réinstaurer un montant forfaitaire pour les TSS?

9. La gouvernance d'entreprise d'Elia

Madame Gerken's réfert à ce que'elle a dit lors de la discussion sur le projet de loi gaz. Elle trouve cet affaiblissement des règles en matière de gouvernance d'entreprise injuste, pas motivé, mauvais pour le bon fonctionnement du marché et un cadeau aux actionnaires actuels.

10. La CREG et la Cour des comptes

L'article 23 du projet de loi vise à soumettre la CREG au contrôle de la Cour des comptes. Est-ce que cela

werk niet meer zal kunnen doen), dat de kosten de pan zullen uitswingen, dat de privé-sector buitensporige winsten zal maken en dat er eventueel wat *peanuts* zullen overblijven voor de gemeenten, en dat alles op de rug van de bedrijven en van de gezinnen. Dit heeft niets te maken met de bevordering van een gezonde en billijke concurrentie en niets met de bescherming van de consument. Het betreft dus een hoogst asociaal wetsontwerp.

In zijn advies stelt de Raad van State dat het ontworpen artikel 12^{ter} in geen geval zo mag worden geïnterpreteerd dat het de CREG zou beletten in het raam van haar goedkeuringsbevoegdheid de realiteit en de redelijkheid van de in de genoemde bepaling bedoelde kosten te beoordelen. Die interpretatie zou immers niet bestaanbaar zijn met artikel 23, leden 2 en 4, van Richtlijn 2003/54/EG. (DOC 51 1596/001, blz. 54). Zal de CREG dezelfde bevoegdheden houden die ze nu heeft om de kosten van de netbeheerders te controleren?

8. Sociale tarieven

Artikel 20 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt bepaalt dat de maximumprijzen voor de levering van elektriciteit aan residentiële beschermde klanten met een laag inkomen of in een kwetsbare situatie (de SST-begunstigden dus) geen enkel forfaitair bedrag en geen enkele vergoeding omvatten. Deze bepaling werd door de vorige regering in de wet ingevoegd als een belangrijke sociale maatregel. Artikel 17 van het wetsontwerp inzake de elektriciteit wil deze zin schrappen. Het risico is dus verre van denkbeeldig dat de SST-tarieven – vooral voor hen die zeer weinig elektriciteit verbruiken – zullen stijgen. De armsten dreigen in de toekomst een forfaitair bedrag te moeten betalen. Waarom heeft de minister deze bepaling ingevoegd? Is hij voornemens opnieuw een forfaitair bedrag voor de SST-begunstigden in te voeren?

9. Bedrijfsvoering van ELIA

Mevrouw Gerken's verwijst naar haar uiteenzetting bij de bespreking van het wetsontwerp in verband met het vervoer van gasachtige producten. Volgens haar is de afzwakking van de voorschriften inzake de bedrijfsvoering onterecht, niet met redenen omkleed, slecht voor de marktwerking en een cadeau voor de huidige aandeelhouders.

10. De CREG en het Rekenhof

Artikel 23 van het wetsontwerp strekt ertoe de CREG aan het toezicht van het Rekenhof te onderwerpen. Houdt

veut dire que les dépenses faites par la CREG nécessitent un visa préalable de la Cour comme c'est le cas pour l'administration? Sinon, cela ce serait le contraire de la simplification administrative. Est-ce qu'on parle ici de contrôle d'efficacité et d'efficience? Le gouvernement va-t-il faire de même pour la CBFA? Pourquoi a-t-on choisi un système différent pour l'IBPT: art 35, § 3 de la loi du 17 janvier 2003 relatif au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges: «Avant le 31 mai de l'année suivant l'exercice concerné, le ministre des Finances communique les comptes annuels de l'Institut accompagnés du rapport d'activité à la Cour des comptes pour vérification. La Cour des comptes peut exercer son contrôle sur place.»

M. Pierre Lano (VLD) considère que certaines observations de Mme Gerkens sont justifiées et invite à une certaine vigilance lors de l'examen des projets de loi relatifs au gaz et à l'électricité. L'intervenant estime par ailleurs que Mme Gerkens accorde trop de crédit à la CREG.

Le membre réplique à certaines affirmations de Mme Gerkens:

- la CREG n'est pas une institution sacrée. Certaines missions de la CREG peuvent être reprises par d'autres organes, qui s'acquitteront de leur tâche aussi bien que la CREG;
- si l'on procède à un *benchmarking* concernant le prix, celui-ci doit porter sur le prix total de l'énergie, en ce compris les coûts supplémentaires liés à la sortie de l'énergie nucléaire;
- une cotation en bourse n'a guère de sens s'il n'existe pas de capacité internationale de transport;
- le cours de l'action Fluxys n'est pas uniquement déterminé par la fixation du prix d'Elia. Il est également déterminé en grande partie par des facteurs externes;
- le VLD souhaite achever la libéralisation du marché de l'énergie, de manière à ce que la compétitivité des entreprises puisse encore s'accroître et que les tarifs de l'énergie pour les utilisateurs puissent encore diminuer.

L'intervenant commente la deuxième directive relative au gaz (directive 2003/55/CE), qui est à la base du projet de loi portant modification de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations. Les points principaux de cette directive sont la désignation d'un ou de plusieurs gestionnaires du transport, des installations de stockage et des installations de GNL, l'instauration de règles qui doivent promouvoir l'indépendance du gestionnaire du réseau, un accès régulé des tiers au réseau, une clarification des

dit in dat de uitgaven van de CREG een voorafgaand visum van het Rekenhof behoeven, zoals zulks geldt voor de overheidsdiensten? Zo niet, is dat in tegenspraak met de administratieve vereenvoudiging. Gaat het hier om een doeltreffendheids- en doelmatigheidscontrole? Is de regering van plan een zelfde regeling in te stellen voor de CBFA? Waarom werd voor het BIPT voorzien in een andere regeling? Artikel 35, § 3, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector bepaalt immers het volgende: «Voor 31 mei van het jaar volgend op het betrokken boekjaar, deelt de minister van Financiën de jaarrekening van het Instituut vergezeld van het activiteitenverslag voor controle mee aan het Rekenhof. Het Rekenhof kan zijn controle ter plaatse uitvoeren».

De heer Pierre Lano (VLD) vindt sommige opmerkingen van mevrouw Gerkens terecht en roept op voor een zekere waakzaamheid bij de behandeling van de wetsontwerpen over gas en elektriciteit. Anderzijds is spreker van mening dat mevrouw Gerkens teveel gelooft hecht aan de CREG.

Het lid repliceert op een aantal stellingen van mevrouw Gerkens:

- de CREG is geen heilige instelling. Bepaalde opdrachten van de CREG kunnen overgenomen worden door andere instanties die zich even goed van hun taak zullen kwijten als de CREG;
- als er een *benchmarking* komt over de prijs, moet dit gaan over de totaliteit van de energieprijis met inbegrip van de extra kosten naar aanleiding van de uitstap van de kernenergie;
- een beursgang van Elia als er geen internationale transportcapaciteit is, heeft minder zin;
- de koers van het aandeel Fluxys wordt niet alleen bepaald door de prijszetting van Elia. Het wordt voor een groot gedeelte ook bepaald door externe factoren;
- de VLD wenst de liberalisering van de energiemarkt verder te voltooien zodat de competitiviteit van de ondernemingen nog toeneemt en de energietarieven voor de gebruikers nog verder dalen.

Spreker geeft toelichting bij de tweede gasrichtlijn (Richtlijn 2003/55/EG) die aan de basis ligt van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen. De belangrijkste punten van deze gasrichtlijn zijn: de aanstelling van één of meerdere beheerders bestaande uit vervoer, opslaginstallaties en LNG-installaties, regels die de onafhankelijkheid van de netbeheerder moeten bevorderen, de gereguleerde toegang van derden tot het net, een verduidelijking van

compétences et missions de l'organe de régulation et une accélération du calendrier de libéralisation.

M. Lano passe en revue les principaux éléments du projet de loi sur le gaz:

- En ce qui concerne la gestion du réseau gazier, le projet de loi sur le gaz opte pour la désignation de trois gestionnaires de réseau. Un tel système a divers avantages, notamment le maintien de la péréquation tarifaire dans tout le pays. L'indépendance du gestionnaire de réseau doit permettre d'assurer un bon fonctionnement du marché du gaz. L'action privilégiée de l'État dans le gestionnaire de réseau est maintenue en tant que forme de contrôle supplémentaire.

- Le système tarifaire pluriannuel accroît la sécurité juridique, mais il faut toutefois veiller à conserver l'équilibre entre le gestionnaire de réseau et le consommateur. Le gestionnaire de réseau doit disposer d'un revenu suffisant pour pouvoir investir dans l'entretien et le développement du réseau. Le consommateur doit pouvoir bénéficier de tarifs peu élevés, mais cela ne peut se faire au détriment de la qualité du service.

- De nouvelles infrastructures sont développées et la capacité existante est augmentée, car le gaz jouera un rôle encore plus important à l'avenir dans notre société. Le plan indicatif doit assurer l'approvisionnement futur en gaz naturel. La sortie du nucléaire engendra la construction d'un grand nombre de nouvelles centrales.

- Le projet de loi prévoit aussi une simplification administrative et une nouvelle répartition des tâches entre l'administration et la CREG.

M. Lano examine ensuite brièvement la deuxième Directive Électricité (Directive 2003/54/CE) qui est à la base du projet de loi portant modification de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité. Les points essentiels de cette directive électricité sont: une surveillance de la sécurité de l'approvisionnement, des prescriptions techniques, une procédure d'autorisation pour de nouvelles capacités, des appels d'offres pour la fourniture de nouvelles capacités, une séparation juridique des gestionnaires de réseau de transport, un mécanisme de tarif pluriannuel et une re-définition des tâches de la CREG.

Enfin, l'intervenant examine les principaux éléments du projet de loi à l'examen:

de bevoegdheden en de opdrachten van de reguleringsinstantie en een versnelling van de liberaliseringskalender.

De belangrijkste elementen van het wetsontwerp over gas worden besproken:

- Inzake het beheer van het gasnetwerk wordt in het wetsontwerp over gas geopteerd voor het aanstellen van drie netbeheerders. Dergelijk systeem heeft diverse voordelen waaronder het behoud van de tarifaire péréquation in het hele land. De onafhankelijkheid van de netwerkbeheerder moet een goede werking van de gasmarkt mogelijk maken. Het gouden aandeel van de staat in de netwerkbeheerder blijft behouden als een bijkomende vorm van controle.

- Het meerjarentariefsysteem verhoogt de rechtszekerheid maar er moet evenwel over gewaakt worden dat het evenwicht tussen netbeheerder en consument bewaard blijft. De netbeheerder dient over een voldoende inkomen te beschikken om te kunnen investeren in onderhoud en ontwikkeling van het net. De consument moet kunnen genieten van lage tarieven maar dit mag niet ten koste gaan van de kwaliteit van de dienstverlening.

- Nieuwe infrastructures worden ontwikkeld en de bestaande capaciteit wordt verhoogd omdat gas in de toekomst nog een belangrijkere rol zal spelen in onze maatschappij. Het indicatief plan moet de toekomstige aardgasbevoorrading verzekeren. De uitstap uit de kern-energie zorgt ervoor dat heel wat centrales zullen moeten bijgebouwd worden.

- Het wetsontwerp voorziet ook in een administratieve vereenvoudiging en een nieuwe taakverdeling tussen de administratie en de CREG.

De heer Lano bespreekt vervolgens kort de tweede Elektriciteitsrichtlijn (Richtlijn 2003/54/EG) die aan de basis ligt van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt. De belangrijkste punten van deze elektriciteitsrichtlijn zijn: toezicht op de bevoorradingszekerheid, technische voorschriften, een toelatingsprocedure voor nieuwe capaciteiten, aanbestedingen voor de levering van nieuwe capaciteiten, een juridische scheiding van de netbeheerders, een meerjarentariefmechanisme en een herdefiniëring van de taken van de CREG.

Tenslotte worden de belangrijkste elementen van het wetsontwerp over elektriciteit besproken:

– Le projet de loi vise surtout à garantir l'approvisionnement, plutôt qu'à libéraliser le marché.

– De nouvelles dispositions y sont également introduites afin de favoriser l'autonomie des gestionnaires de réseau.

– L'instauration du système tarifaire pluriannuel renforce la sécurité juridique. Une concertation devrait également être organisée avec les régions en vue d'étendre à ces dernières l'application du système tarifaire pluriannuel. Il faut veiller, au niveau des tarifs électricité comme gaz, à préserver le délicat équilibre entre gestionnaire de réseau et consommateur.

Mme Simonne Creyf (CD&V) rappelle les rétroactes des deux projets de loi.

Tant la Directive 2003/55/CE que la Directive 2003/54/CE devaient être transposées par les États membres pour le 1^{er} juillet 2004 et ont pour objectif de parachever le marché interne européen de l'électricité et du gaz. Le 20 juillet 2004, le Conseil des ministres a approuvé un avant-projet de loi portant modification de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, ainsi qu'un avant-projet de loi portant modification de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité.

Le 1^{er} octobre 2004, le Conseil d'État a rendu un avis négatif sur l'avant-projet relatif à l'électricité tout en soulignant ses nombreuses lacunes. Le Conseil d'État a mis en exergue qu'aucune concertation n'avait eu lieu avec les régions, ce qui était contraire à la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. Les avant-projets n'avaient pas non plus été soumis à la CREG. Même si ce n'était pas une obligation légale, il eût été préférable de le faire dans ce cas, compte tenu de l'importance et de la technicité des matières traitées. Des doutes ont également été émis quant à l'exhaustivité de la transposition des directives (surtout des articles 10 et 23). Selon le Conseil d'État, ces points nécessitaient un examen complémentaire. Le Conseil d'État a également demandé au gouvernement de le consulter à nouveau après avoir adapté son avant-projet. Ce qui n'a cependant pas été fait.

Le 23 septembre 2004, le comité de direction de la CREG a émis, d'initiative, un avis sur la base de la directive européenne, de l'accord de gouvernement fédéral et de la note de politique générale du ministre. La CREG propose une extension de ses propres compétences, notamment par l'établissement d'un programme

– Het wetsontwerp beoogt vooral de verzekering van de bevoorrading, eerder dan de liberalisering van de markt.

– Er worden ook nieuwe bepalingen ingevoerd om de onafhankelijkheid van de netbeheerders te bevorderen.

– Het instellen van het meerjarentariefsysteem komt de rechtszekerheid ten goede. Er zou ook overleg moeten gepleegd worden met de gewesten om het meerjarentariefsysteem ook van toepassing te maken op de gewesten. Zoals bij de gastarieven moet er bij de elektriciteitsstarieven ook over gewaakt worden dat het delicaat evenwicht tussen netbeheerder en consument bewaard blijft.

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) schetst de ontstaansgeschiedenis van beide wetsontwerpen.

Zowel de Richtlijn 2003/55/EG als Richtlijn 2003/54/EG moesten door de EU-lidstaten omgezet zijn tegen 1 juli 2004 en hebben als doel de Europese interne elektriciteits- en gasmarkt te voltooien. Op 20 juli 2004 keurde de Ministerraad een voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen en een voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt goed.

Op 1 oktober 2004 gaf de Raad van State een negatief advies over het voorontwerp betreffende de elektriciteit en wees op talrijke tekortkomingen. De Raad van State wees er op dat er geen overleg gepleegd was met de gewesten wat in strijd is met de Bijzondere Wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. De voorontwerpen werden evenmin voorgelegd aan de CREG. Aangezien dit geen wettelijke verplichting is, was dit in dit geval toch aangewezen gezien het belang en de technicité. Er rezen ook twijfels over de volledigheid van de omzetting van de richtlijnen (vooral artikelen 10 en 23). Volgens de Raad van State was daarvoor bijkomend onderzoek nodig. De Raad vroeg ook om na de aanpassing van het voorontwerp door de regering terug geconsulteerd te worden. Dit is echter niet gebeurd.

Het directiecomité van de CREG heeft op 23 september 2004 op eigen initiatief een advies uitgebracht op basis van de Europese richtlijn en het federaal regeerakkoord en de beleidsnota van de minister. De CREG stelt een uitbreiding voor van haar eigen bevoegdheden o.a. voor de opstelling van het indicatief uitrustings-

indicatif des moyens de production d'électricité. Les réactions des parties contrôlées, Elia et Fluxys, à cet avis étaient négatives.

Le 17 novembre 2004, le Conseil général de la CREG, au sein duquel siègent des représentants des consommateurs et des régions, émet, lui aussi, un avis sur l'avant-projet de loi relative à l'électricité du 20 juin 2004. Dans cet avis, il fait valoir qu'il n'est nullement répondu aux exigences posées en ce qui concerne la transposition de la directive européenne, l'indépendance de l'opérateur et les contrôles indépendants.

L'examen des projets de loi se poursuit au sein de groupe de travail intercabineaux, en l'absence de concertation avec les régions. Le sp.a-spirit et le PS freinent les projets de loi dès lors qu'ils souhaitent les joindre au dossier C-Power, conformément à la décision prise au Conseil des ministres de Gembloux. Le fait que la société limbourgeoise Interelectra et la société liégeoise Socofé sont actionnaires de C-Power n'y est pas étranger. Concrètement, les socialistes demandent qu'Elia contribue au coût du câble marin à hauteur de 5 millions d'euros par an, pendant 3 ans, et que le gestionnaire du réseau soit obligée d'acheter des certificats d'électricité verte sur la concession domaniale en mer du Nord au prix minimum de 120 euros pièce.

Le VLD s'oppose à la jonction de ces projets parce qu'elle entraînera une hausse des prix de l'électricité. Le ministre Verwilghen n'étant pas en mesure d'annuler cette jonction, on y joindra également le dossier relatif à la réduction des charges sur l'énergie accordée aux entreprises. Le tarif dégressif pour les entreprises est approuvé par le Conseil des ministres du 21 janvier 2005. En janvier, le ministre Verwilghen suggère également de ramener de 21% à 6% le taux de TVA sur l'électricité, mais il se fait rappeler à l'ordre par les partenaires gouvernementaux (voir l'article publié dans *Trends*, le 27 janvier 2005, «*Energietaksen inzet van verhitte discussies*»). Mme Creyf conclut que le VLD a dû battre en retraite, les projets de loi étant approuvés par le Conseil des ministres aux conditions posées par les socialistes.

Le 10 décembre 2004, une concertation *pro forma* fut donc organisée avec les régions. Les objections formulées par les régions n'ont cependant pas été prises en compte. Le gouvernement considérait qu'il n'y avait pas lieu de consulter la CREG, que les avant-projets transposaient bel et bien l'intégralité des directives et qu'il n'était pas nécessaire de soumettre l'avant-projet en deuxième lecture au Conseil d'État. Le gouvernement n'a pas tenu compte des avis d'initiative émis par la CREG. Selon Mme Creyf, si les régions soumettaient ce

programma voor de produktiemiddelen in de elektriciteitssector. De gecontroleerde partijen, Elia en Fluxys reageerden negatief op dit advies.

Op 17 november 2004 brengt ook de Algemene Raad van de CREG, waarin vertegenwoordigers zetelen van de verbruikers en de gewesten, een advies uit over het voorontwerp van elektriciteitswet van 20 juni 2004. In dit advies stelt zij dat geenszins beantwoord wordt aan de gestelde eisen van omzetting van de Europese Richtlijn, de onafhankelijkheid van de operator en de onafhankelijke controles.

De wetsontwerpen worden verder behandeld in interkabinettenwerkgroepen zonder overleg met de gewesten. Sp.a-spirit en PS houden de wetsontwerpen tegen omdat zij de koppeling willen aan het C-Powerdossier, zoals beslist op de ministerraad van Gembloux. Het feit dat het Limburgse Interelectra en het Luikse Socofé aandeelhouder zijn bij C-Power, zal hier niet vreemd aan zijn. Concreet vragen de socialistes een bijdrage van de netbeheerder Elia in de kost van de zeekabel ten belope van 5 miljoen euro per jaar, gedurende 3 jaar en de verplichting voor Elia om groene stroomcertificaten op de domeinconcessie in de Noordzee aan te kopen tegen een minimumprijs van 120 euro per stuk.

De VLD is tegen deze koppeling omdat dit de elektriciteitsprijzen zal doen stijgen. Omdat minister Verwilghen deze koppeling niet kan ongedaan maken, wordt het dossier van de lastenverlaging op energie voor bedrijven er ook aan gekoppeld. Het degressief tarief voor de bedrijven wordt goedgekeurd door de ministerraad van 21 januari 2005. In januari oppert minister Verwilghen ook nog het idee om de BTW op elektriciteit te verlagen van 21% naar 6%, maar wordt hiervoor teruggefloten door de regeringspartners (zie artikel in *Trends* van 27 januari 2005 «*Energietaksen inzet van verhitte discussies*»). Mevrouw Creyf concludeert dat de VLD bakzeil heeft moeten halen aangezien de wetsontwerpen door de Ministerraad worden goedgekeurd onder de voorwaarden van de socialistes.

Op 10 december 2004 werd er dan een *pro forma* overleg met de gewesten georganiseerd waarbij echter geen rekening gehouden werd met de opmerkingen van de gewesten. De regering was van mening dat de CREG niet om advies moest gevraagd worden, dat de voorontwerpen weldegelijk een volledige omzetting betroffen van de Richtlijnen en dat het niet noodzakelijk was om het goedgekeurde voorontwerp in tweede lezing voor te leggen aan de Raad van State. Met de adviezen die de CREG op eigen initiatief heeft opgesteld, werd door de

dossier à la Cour d'arbitrage, elles obtiendraient aisément gain de cause.

Mme Creyf formule ensuite ses objections quant au contenu:

1) Intérêt des opérateurs contre intérêt général

Mme Creyf estime que les projets de loi sont trop rédigés en fonction de Suez/Tractebel. Bien qu'Elia et Fluxys, qui sont des filiales du groupe Suez, remplissent une mission particulièrement stratégique en tant que gestionnaires de réseau, l'intérêt général et celui du consommateur ne doivent pas être perdus de vue. La membre regrette que la société civile ait été complètement exclue du débat.

Les projets limitent les compétences de la CREG dans les secteurs du gaz et de l'électricité, y compris celles du Conseil général de la CREG, qui reste le seul organe dans lequel les représentants de la société civile peuvent s'exprimer sur la politique fédérale en matière d'énergie. La députée s'étonne que le PS se taise aujourd'hui dans toutes les langues, alors que ce parti se pose d'habitude en fervent défenseur des intérêts des consommateurs, notamment dans le secteur bancaire et des assurances. Pourquoi les projets de loi font-ils l'impasse sur la concertation intersectorielle, qui a déjà prouvé son utilité dans le secteur de l'énergie? Le ministre ne pense-t-il pas que les consommateurs doivent aussi avoir voix au chapitre?

Le parlement est un autre laissé-pour-compte des projets de loi. Toutes les décisions relatives à la sécurité d'approvisionnement, au coût de l'énergie, à la diversification des vecteurs énergétiques, à la planification, aux investissements à long terme et aux aspects sécuritaires seront désormais prises par des fonctionnaires, tels que la Direction générale de l'Énergie, le Bureau fédéral du Plan et la CBFA. Qu'en est-il de la démocratie participation et du contrôle démocratiques?

Les gestionnaires de réseau Elia et Fluxys ne sont pas des sociétés anonymes ordinaires mais des entreprises d'utilité publique, aux mains de filiales du groupe français Suez, qui ont obtenu le monopole légal de l'infrastructure du réseau. Cette infrastructure revêt une grande importance économique pour notre pays. Le ministre ne pense-t-il pas que ce secteur devrait faire l'objet d'un contrôle indépendant?

regering geen rekening gehouden. Moesten de gewesten met dit dossier naar het Arbitragehof trekken, zouden zij volgens spreekster gemakkelijk gelijk halen.

Vervolgens gaat mevrouw Creyf over tot haar inhoudelijke bedenkingen:

1) Het belang van de operatoren versus het algemeen belang

De wetsontwerpen zijn volgens mevrouw Creyf te veel geschreven in functie van Suez/Tractebel. Ondanks het feit dat Elia en Fluxys die dochterondernemingen zijn van de Suez-holding, als netbeheerders een bijzondere strategische taak vervullen, mag ook het algemeen belang en het belang van de gebruiker niet uit het oog verloren worden. Het lid betreurt dat het middenveld in dit debat totaal wordt genegeerd.

De bevoegdheden van de CREG inzake de sectoren gas en elektriciteit worden in deze ontwerpen ingeperkt, inclusief deze van de Algemene Raad van de CREG dat nog het enige orgaan is waar het middenveld zich kan uitspreken over het federaal energiebeleid. Het lid is verwonderd dat de PS nu zwijgt in alle toonaarden, terwijl zij anders een vurige verdedigster is van de gebruikersbelangen vb. in de bank- en verzekeringssector. Waarom komt het intersectorieel overleg dat zijn nut reeds bewezen heeft in de energiesector, niet ter sprake in de wetsontwerpen? Is de minister niet van mening dat de gebruikers hier ook inspraak in moeten hebben?

Ook het parlement wordt volledig buiten spel gezet in de wetsontwerpen. Alle beslissingen i.v.m. voorradingszekerheid, energiekosten, diversificatie van de energiedragers, de planning en investeringen op lange termijn en de veiligheidsaspecten zullen voortaan genomen worden door ambtenaren zoals de Algemene Directie Energie, het Federaal Planbureau en het CBFA. Waar blijft de democratische inspraak en controle?

De netbeheerders Elia en Fluxys zijn geen gewone naamloze vennootschappen maar openbare nutsbedrijven in handen van dochterbedrijven van het Franse Suez die het wettelijk monopolie over de netwerkinfrastructuur hebben verkregen dat van groot economisch belang is voor ons land. Vindt de minister niet dat er een onafhankelijke controle moet zijn op deze sector?

2) La concertation avec les régions

Mme Creyf souhaite obtenir des informations précises sur la concertation entamée entre le gouvernement fédéral et les régions au sujet des projets de loi et de la suite qui y a été donnée. La Région flamande ne peut marquer son accord sur la disposition selon laquelle il n'existe aucune obligation de concertation avec les régions pour la réalisation d'une étude prospective sur l'approvisionnement en électricité. Une telle concertation est pourtant nécessaire pour la promotion de l'utilisation de sources d'énergie renouvelables, qui constitue un volet de cette étude prospective, et pour la politique énergétique régionale en général.

Pourquoi le procès-verbal du Comité de concertation du 26 janvier 2005 indique-t-il que la loi entrera en vigueur 10 jours après sa publication au *Moniteur belge*, alors que le projet de loi dispose que plusieurs articles n'entreront en vigueur qu'après la prise d'un arrêté royal délibéré en conseil des ministres? Ce n'est pas ce qui avait été convenu avec les régions. Qu'en est-il, à ce propos, de l'entrée en vigueur des autres articles?

3) Les relations entre la CREG, le gouvernement, la Direction générale de l'Énergie et le Conseil de la concurrence.

Tant le Conseil d'État que le Conseil général de la CREG déclarent, dans leurs avis respectifs, que les projets de loi ne transposent pas totalement les directives, plus particulièrement en ce qui concerne le contrôle indépendant du gestionnaire de réseau (cf. les articles 10 et 23 de la Directive 2003/54/CE). Le Conseil général estime par ailleurs qu'il faudrait préciser dans les projets de loi que l'avis du Conseil général de la CREG doit obligatoirement être recueilli chaque fois que la législation qui régit le marché de l'électricité et du gaz est modifiée. Le Conseil général de la CREG estime que les compétences de la CREG sont réduites, que l'indépendance de la CREG doit rester garantie et que la CREG doit rester compétente pour la fixation des tarifs.

L'intervenante se rallie aux critiques formulées par le Conseil général. Ces modifications impliqueront que la CREG ne pourra plus intervenir qu'à titre consultatif alors qu'elle pouvait auparavant formuler des propositions de manière proactive. Mme Creyf donne plusieurs exemples:

- La compétence d'intervention en cas d'irrégularités est transférée au Conseil de la Concurrence et donc soustraite à la CREG. Cette modification est importante en ce qui concerne les propositions tarifaires.

- La compétence relative à la marge bénéficiaire équitable est également transférée au ministre. La fixation

2) Het overleg met de gewesten

Mevrouw Creyf wenst precieze informatie te bekomen over het overleg tussen de federale regering en de gewesten inzake deze wetsontwerpen en het gevolg dat daaraan gegeven werd. Het Vlaams gewest kan niet akkoord gaan met de bepaling dat er voor het opstellen van de prospectieve studie over de elektriciteitsbevoorrading geen verplichting is om overleg te plegen met de gewesten. Dergelijk overleg is nochtans noodzakelijk voor de bevordering van het gebruik van hernieuwbare energiebronnen, dat onderdeel vormt van deze prospectieve studie en voor de regionale energiepolitiek in het algemeen.

Waarom staat er in de notulen van het Overlegcomité van 26 januari 2005 vermeld dat de wet in werking zal treden 10 dagen na de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, terwijl dat in het wetsontwerp vermeld staat dat verschillende artikels pas in werking zullen treden door een in ministerraad overlegd koninklijk besluit? Dit is niet wat afgesproken is met de gewesten. Hoe is het trouwens gesteld met de inwerkingtreding van de andere artikelen?

3) De relaties tussen de CREG, de regering, de Algemene Directie Energie en de Raad voor de Mededinging.

Zowel de Raad van State als de Algemene Raad van de CREG stellen in hun respectievelijke adviezen dat de wetsontwerpen de richtlijnen niet volledig omzetten, meer bepaald op het vlak van de onafhankelijke controle op de netbeheerder (zie de artikelen 10 en 23 van Richtlijn 2003/54/EG). De Algemene Raad is tevens van mening dat er in de wetsontwerpen zou moeten ingeschreven worden dat er verplicht advies moet gevraagd worden aan de Algemene Raad van de CREG telkens de wetgeving die de elektriciteits- en gasmarkt regelt, wordt gewijzigd. De Algemene Raad van de CREG stelt dat de bevoegdheden van de CREG worden teruggeschroefd, dat de onafhankelijkheid van de CREG moet gewaarborgd blijven en dat de CREG bevoegd moet blijven voor de tariefbepaling.

Spreekster is het eens met de kritiek van de Algemene Raad. Door deze wijzigingen kan de CREG enkel nog louter adviserend optreden, terwijl zij vroeger proactief voorstellen kon formuleren. Er worden een aantal voorbeelden opgesomd:

- De bevoegdheid om op te treden bij ongeregeligheden wordt overgedragen aan de Raad voor de Mededinging en wordt dus ontnomen aan de CREG. Dit is belangrijk in verband met de tariefvoorstellen.

- De bevoegdheid over de billijke winstmarge wordt eveneens doorgeschoven naar de minister. Behoort het

des prix et des tarifs ne relève-t-elle toutefois pas des activités principales de la CREG?

– Les plans d'investissements indicatifs seront établis par la Direction générale de l'énergie et par le Bureau fédéral du plan. La CREG, qui ne pourra plus émettre qu'un avis, perd ainsi, en partie, le rôle qu'elle jouait à l'égard de la sécurité d'approvisionnement.

Le CD&V estime que la CREG doit pouvoir jouer son rôle de régulateur en toute indépendance et se demande si ces projets de loi vont réellement le permettre. Lesdits projets confèrent en effet une trop grande liberté aux gestionnaires de réseau en situation de monopole, ce qui nuit à l'exercice de tout contrôle effectué dans l'intérêt général.

L'administration de la Direction générale de l'Énergie du Service Public Fédéral Économie est chargée de préparer la politique et d'exécuter les décisions du ministre compétent. Le membre doute toutefois que cette administration dispose des moyens nécessaires, de l'indépendance et du savoir-faire requis pour exécuter cette nouvelle mission. Ce problème pourrait être réglé en transférant à l'administration une partie du personnel de la CREG. Compte tenu du statut du personnel de cette dernière, il semble toutefois que cette option soit peu vraisemblable. Un problème identique se pose au Service de la Concurrence, dont le fonctionnement laisse actuellement sérieusement à désirer. Les projets de loi ne sont pas, sur ce point, conformes à l'esprit de l'article 23 de la directive 2003/54/CE, qui dispose en effet que les autorités de régulation portent la responsabilité finale de la garantie de la non-discrimination, d'une concurrence effective et du fonctionnement efficace du marché. En affaiblissant la CREG et en transférant certaines de ses compétences à l'administration et au Service de la concurrence, lesquels ne sont pas équipés pour assumer ces missions, le ministre renforce implicitement le pouvoir des gestionnaires de réseau/opérateurs. Pourquoi le ministre souhaite-t-il soustraire à la CREG certaines de ses compétences? Le fonctionnement de la CREG a-t-il fait l'objet de plaintes?

4) Les règles de *corporate governance*

Fluxys et Elia sont des gestionnaires de réseau du secteur privé, qui ont reçu des pouvoirs publics le monopole légal de l'infrastructure de réseau qui est d'un intérêt économique général pour le pays. Afin de garantir l'indépendance de ces gestionnaires de réseau, les projets de loi prévoient toute une série de règles de *corporate governance*. Mme Creyf demande pourquoi ces règles ont été rédigées de manière aussi détaillée et non pas en des termes généraux. Le comité de gouvernement d'entreprise constitue une garantie insuffi-

vaststellen van de prijzen en de tarieven juist niet tot de core-business van de CREG?

– De indicatieve investeringsplannen zullen worden opgesteld door de Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau. De CREG zal enkel nog advies kunnen geven en verliest dus voor een stuk zijn rol bij de studie over de bevoorradingszekerheid.

CD&V is van mening dat de CREG haar rol van regulator in alle onafhankelijkheid moet kunnen vervullen en vraagt zich af of dit wel mogelijk wordt gemaakt door deze wetsontwerpen. Er wordt een te grote vrijheid gegeven aan de netbeheerders-monopolisten waardoor de controle in functie van het algemeen belang in de verdrinking komt.

De Algemene Directie Energie van de Federale Overheidsdienst Economie is een administratie die instaat voor de beleidsvoorbereiding en voor de uitvoering van de politieke beslissingen van de bevoegde minister. Het lid betwijfelt of deze administratie beschikt over de nodige middelen, de onafhankelijkheid en de *know how* om deze nieuwe opdracht te kunnen vervullen. Dit zou kunnen opgelost worden door personeel over te hevelen van de CREG naar de administratie maar gezien het personeelsstatuut van de CREG is dit weinig waarschijnlijk. Hetzelfde probleem stelt zich bij de Dienst voor de Mededinging waarvan de werking momenteel zeer te wensen overlaat. Op dit punt zijn de wetsontwerpen niet in de geest van artikel 23 van Richtlijn 2003/54/EG die de eindverantwoordelijkheid voor het garanderen van non-discriminatie, daadwerkelijke mededinging en een doeltreffende marktwerking bij de regulerende instantie legt. Door de positie van de CREG te verzwakken en bevoegdheden toe te schuiven aan de administratie en de Dienst voor Mededinging die niet voor deze taken opgewassen zijn, versterkt de minister impliciet de macht van de netbeheerders/operators. Waarom wenst de minister bevoegdheden aan de CREG te ontnemen? Zijn er dan klachten over de werking van de CREG?

4) De *corporate governance* regels

Fluxys en Elia zijn netbeheerders in privé-handen die van de overheid een wettelijk monopolie verkregen hebben over de netwerkinfrastructuur die van algemeen economische belang is voor het land. Om de onafhankelijkheid van deze netbeheerders te waarborgen voorzien de wetsontwerpen in heel wat regels van *corporate governance*. Mevrouw Creyf vraagt zich af waarom deze regels zo gedetailleerd zijn opgesteld en waarom ze niet algemeen gesteld zijn. Het *corporate governance* comité vormt onvoldoende garantie voor de noodzakelijke on-

sante pour assurer l'indépendance nécessaire, surtout dans le secteur de l'électricité, où 64% des actions du gestionnaire du réseau de transmission sont encore aux mains du producteur dominant, Electrabel. Cette réglementation n'est pas conforme à l'esprit de l'article 10 de la directive 2003/54/CE, qui pose des conditions sévères en termes d'indépendance du gestionnaire du réseau.

De manière étonnante, les dispositions en matière de *corporate governance* ne sont pas les mêmes dans le projet de loi relatif à l'électricité et dans celui relatif au gaz. Le Conseil d'État aborde largement cette question dans son avis. Mme Creyf cite plusieurs exemples de différences:

- dans le projet de loi relatif à l'électricité, le conseil d'administration doit être composé au moins pour moitié d'administrateurs indépendants, alors que la proportion n'est que d'un tiers dans le projet de loi relatif au gaz;
- dans le projet de loi relatif à l'électricité, la majorité du comité d'audit doit se composer d'administrateurs indépendants, alors que la proportion n'est que d'un tiers dans le projet de loi relatif au gaz;
- les tâches du comité de gouvernement d'entreprise ne sont pas les mêmes dans le projet de loi relatif à l'électricité et dans celui relatif au gaz;
- pour l'évaluation de l'indépendance des administrateurs, le projet de loi relatif à l'électricité prévoit de consulter la CREG comme organe d'avis, alors que le projet de loi relatif au gaz confie ce rôle à la CBFA;
- dans le projet de loi relatif au gaz, le conseil d'administration peut déroger à l'avis du comité de gouvernement d'entreprise dans le cadre de la nomination des administrateurs indépendants.

Pourquoi faut-il que les règles soient différentes pour l'électricité et pour le gaz, alors que les deux gestionnaires de réseau, Fluxys et Elia, sont aux mains du même groupe étranger? La CBFA a, entre autres, pour tâche de veiller à ce que les règles de *corporate governance* soient respectées au sein des sociétés, mais il s'agit en l'occurrence de l'indépendance envers les actionnaires. Dans le secteur de l'électricité et du gaz, il s'agit de l'indépendance vis-à-vis des opérateurs du marché, ce qui est tout à fait différent. La CBFA dispose-t-elle d'une connaissance suffisante du secteur de l'énergie pour se prononcer sur l'indépendance des opérateurs du marché? Les différences de règles de *corporate governance* donnent l'impression que ces règles ont été établies «à la tête du client». Les projets de loi disposent que les conseils d'administration des gestionnaires de réseau doivent compter au moins un tiers de femmes et que la parité linguistique doit être respectée. Si 75% de

afhankelijkheid, zeker in de elektriciteitssector waar nog 64% van de aandelen van de transmissienetbeheerder in handen zijn van de dominante producent Electrabel. Deze regeling is niet in overeenstemming met de geest van artikel 10 van Richtlijn 2003/54/EG die strenge eisen stelt aan de onafhankelijkheid van de netbeheerder.

Opvallend is dat de bepalingen inzake corporate governance niet op dezelfde wijze worden ingevuld in wetsontwerp elektriciteit en het wetsontwerp gas. De Raad van State gaat hier uitvoerig op in haar advies. Mevrouw Creyf geeft een aantal voorbeelden van deze verschillen:

- in het wetsontwerp elektriciteit moet de raad van bestuur minstens voor de helft samengesteld zijn uit onafhankelijke bestuurders, in het wetsontwerp gas maar voor een derde.
- in het wetsontwerp elektriciteit moet de meerderheid van het auditcomité bestaan uit onafhankelijke bestuurders, in het wetsontwerp gas maar voor een derde.
- de taken van het corporate governancecomité zijn in het wetsontwerp gas en in het wetsontwerp elektriciteit verschillend.
- bij de beoordeling van de onafhankelijkheid van de bestuurders wordt in het wetsontwerp elektriciteit de CREG als adviesorgaan geraadpleegd, in het wetsontwerp gas komt deze rol toe aan de CBFA.
- in het wetsontwerp gas kan de raad van bestuur voor de benoeming van de onafhankelijke bestuurders afwijken van het advies van het corporate governance comité.

Waarom moeten er andere regels zijn voor elektriciteit en gas als beide netbeheerders Fluxys en Elia toch in handen zijn van dezelfde buitenlandse groep? De CBFA heeft o.a. als taak erop toe te zien dat de regels van *corporate governance* in vennootschappen worden nageleefd, maar dan gaat het om de onafhankelijkheid t.o.v. de aandeelhouders. In de gas- en elektriciteitssector gaat het over de onafhankelijkheid t.o.v. de marktoperatoren, wat iets heel anders is. Heeft de CBFA wel voldoende kennis van de energiesector in huis om te oordelen over de onafhankelijkheid van de marktoperatoren? De verschillende *corporate governance* regeling geeft de indruk dat er een regeling werd uitgewerkt «à la tête du client». De wetsontwerpen bepalen dat de raden van bestuur van de netbeheerders voor minstens een derde uit vrouwen moeten bestaan en dat de taalpariteit moet worden nageleefd. Als 75% van de productie en verbruik van gas is geconcentreerd in Vlaanderen, is het toch

la production et de la consommation de gaz sont concentrés en Flandre, il n'est tout de même pas logique de prévoir une parité linguistique au sein du conseil d'administration du gestionnaire du réseau de gaz? Serait-ce une exigence du PS?

5) Tarifs

Le CD&V est partisan de l'introduction d'un mécanisme de tarification pluriannuelle pour la transmission et la distribution, en lieu et place de la méthodologie de tarification annuelle appliquée aujourd'hui. La plus grande stabilité, prévisibilité et transparence qui s'ensuivra au niveau de la tarification, permettra de réduire la tension entre la CREG et le gestionnaire de réseau. Ce mécanisme de tarification pluriannuelle n'a cependant de sens que si un contrôle intermédiaire est également possible. Le ministre partage-t-il cet avis? La CREG pourra-t-elle intervenir si les règles relatives aux tarifs pluriannuels ne sont pas suivies?

À l'article 10 du projet de loi gaz, le Conseil d'État n'aperçoit pas pourquoi l'article 12, § 1^{er}, en projet, contrairement au texte actuel de cette disposition, ne fait pas mention de la fixation par le Roi, sur proposition de la CREG, d'une structure tarifaire générale. Pareille structure tarifaire contribue néanmoins à la transparence et à l'objectivité des tarifs.

Le Conseil d'État n'aperçoit pas non plus la raison de la suppression dans le projet de loi électricité, de la référence à la notion de «coûts réels» imputables aux tâches (du gestionnaire du réseau). Pourquoi le projet de loi ne fait-il plus mention que de «coûts» en lieu et place de «coûts réels»? Il semble pourtant évident que la fixation des tarifs ne peut tenir compte que des coûts réels.

À l'article 11 du projet de loi électricité, une disposition est insérée dans l'article 12^{nonies} qui prévoit que le Roi peut définir des règles particulières relatives à la détermination des amortissements et de la marge équitable dans les réseaux d'électricité reconnus comme d'intérêt national ou européen. Existe-t-il des investissements qui ne soient pas d'intérêt national ou européen? En d'autres termes, l'exception devient la règle.

Pourquoi supprime-t-on, à l'article 17 du projet de loi électricité, les modalités de fixation des prix-plafonds? Quelle en est la raison? C'est difficilement acceptable pour le CD&V. On crée une ouverture en vue de réintroduire une indemnité forfaitaire dans le prix-plafond des clients protégés. Si cette évolution est positive pour les fournisseurs, elle est négative pour les consomma-

niet logisch dat er een taalpariteit komt in de raad van bestuur van de gasnetbeheerder? Is dit een eis van de PS?

5) Tarieven

CD&V is voorstander van de invoering van een meerjarentariefmechanisme voor de transmissie en de distributie dat in de plaats komt van de momenteel toegepaste jaarlijkse tariefmethodologie. Daardoor zal de spanning tussen de CREG en de netbeheerder afnemen omdat er meer stabiliteit, voorspelbaarheid en transparantie zal komen in de tarificatie. Dit meerjarentariefmechanisme heeft enkel maar zin als er ook een tussentijdse controle mogelijk is. Is de minister het daarmee eens? Zal de CREG kunnen optreden als de regels i.v.m. het meerjarentarief niet gevolgd worden?

Bij artikel 10 van het wetsontwerp gas, bij het ontworpen artikel 12, § 1, vraagt de Raad van State zich af waarom, in tegenstelling tot wat het geval is in de huidige tekst van de wet, geen gewag gemaakt wordt van het bepalen, door de Koning, op voorstel van de CREG, van een algemene tariefstructuur. Zulk een tariefstructuur draagt nochtans bij tot de transparantie en de objectiviteit van de tarieven.

Het ontgaat de Raad van State ook waarom de bepaling dat de tarieven o.a. berekend worden op basis van de «reële» kosten voor het uitvoeren van de taken van netbeheerder, in het wetsontwerp elektriciteit geschrapt worden. Waarom is in het wetsontwerp enkel nog sprake van «kosten» en niet meer van «reële kosten». Bij de tariefbepaling kan toch enkel rekening gehouden worden met kosten die werkelijk gemaakt zijn?

In artikel 11 van het wetsontwerp elektriciteit wordt in het ontworpen artikel 12^{nonies} een bepaling ingevoerd die stelt dat de Koning bijzondere regels kan definiëren m.b.t. de afschrijvingen en de billijke marge op investeringen in elektriciteitsnetten die erkend zijn als van nationaal of Europees belang. Zijn er investeringen die niet van nationaal of Europees belang zijn? M;a.w. de uitzondering wordt de regel.

Waarom wordt in artikel 17 van het wetsontwerp elektriciteit de modaliteiten voor de vaststelling van de maximumprijzen afgeschaft? Wat is daar de verklaring voor? Dit is voor CD&V moeilijk aanvaardbaar. Er wordt een opening gecreëerd om opnieuw een vaste vergoeding in te voeren in het maximumtarief van beschermde klanten. Dit is een goede zaak voor de leveranciers maar

teur. L'intervenante craint que toutes ces dispositions tarifaires ne fassent augmenter les taux de la taxe Elia.

Mme Creyf doute que ces projets de loi favorisent la libéralisation du marché: les gestionnaires de réseau bénéficient d'une grande marge de manœuvre et peuvent imputer toutes sortes de frais, le contrôle est atténué et les consommateurs paieront plus. Comment le ministre pourra-t-il vendre ces projets aux entreprises? FEBELIEC, le groupement d'intérêts des grands consommateurs d'électricité, a déjà réagi négativement à ces projets. Les socialistes ont réussi leur coup: le dossier C-Power est réglé, il n'y aura pas de vrai contrôle indépendant du gestionnaire du réseau et l'administration se voit attribuer un rôle plus important. En procédant aux nominations adéquates au niveau de l'administration et du gestionnaire, les socialistes pourront encore accroître leur emprise sur le secteur de l'énergie, ce qui est contraire au point de vue libéral, tel que celui défendu par M. De Decker, qui propose de scinder Electrabel de manière à permettre un meilleur fonctionnement et une plus grande libéralisation du marché.

M. Pierre Lano (VLD) répond qu'il a toujours défendu les intérêts du consommateur et n'accepte pas la critique de Mme Creyf, insinuant que le VLD ne se soucierait que des intérêts du gestionnaire de réseau. Il fait référence à son père qui a créé le secteur public de l'électricité en Flandre occidentale, car c'était moins coûteux pour la population. C'est aux écologistes et aux libéraux que l'on doit la libéralisation du marché de l'énergie, qui a déjà entraîné une baisse des tarifs.

Mme Magda De Meyer (sp.a-spirit) explique le point de vue de sp.a-spirit. Pour son parti, le plus important est que la libéralisation du marché de l'énergie entraîne une diminution des tarifs. À cet égard, on veillera surtout à ce que le marché fonctionne de manière optimale, de manière à supprimer le risque de domination du marché, à opérer une scission juridique entre le gestionnaire, les fournisseurs et les consommateurs et à élaborer un système d'obligations de service public.

L'intervenante aimerait poser deux questions importantes au ministre:

- l'accord gouvernemental prévoit que les missions de préparation de la politique incombent à l'administration tandis que la régulation relève de la CREG. Dans l'avis du Conseil général de la CREG, on peut lire que, dans ses projets de loi, le gouvernement n'a tenu aucun compte de cet accord gouvernemental. Selon les projets de loi, la CREG ne peut plus mener une action proactive, mais est réduite à jouer uniquement un rôle de conseiller, de conciliateur et de médiateur, ce qui ré-

nadellig voor de consument. Spreekster vreest dat door al deze tarifaire bepalingen de Elia-tarieven zullen stijgen.

Mevrouw Creyf betwijfelt of deze wetsontwerpen de vrije marktwerking zullen bevorderen: de netbeheerders krijgen veel ruimte en kunnen allerlei kosten aanrekenen, de controle wordt verzwakt en consumenten zullen meer betalen. Hoe zal de minister deze ontwerpen kunnen verkopen aan de bedrijven? FEBELIEC, de belangengroepering van de grote elektriciteitsverbruikers heeft al negatief gereageerd op deze ontwerpen. De socialisten hebben hun slag thuisgehaald: het C-Powerdossier is geregeld, een echte onafhankelijke controle op de netbeheerder komt er niet en de administratie krijgt een grotere rol toebedeeld. Door de juiste benoemingen op het niveau van de administratie en de netbeheerder zullen de socialisten hun greep op de energiesector nog kunnen opvoeren. Dit druist in tegen een liberaal standpunt zoals dat van de heer De Decker die voorstelt om Electrabel op te splitsen zodat er meer marktwerking en liberalisering mogelijk wordt. Zij vraagt wat de heer Lano vindt van deze voorstellen.

De heer Pierre Lano (VLD) antwoordt dat hij altijd het belang van de consument verdedigd heeft en aanvaardt de kritiek niet van mevrouw Creyf alsof de VLD enkel zou bekommerd zijn om het belang van de netbeheerder. Hij verwijst naar zijn vader die in West-Vlaanderen de publieke elektriciteitssector heeft opgericht omdat dit goedkoper was voor de bevolking. De liberalisering van de energiemarkt, die al aanleiding gegeven heeft tot een daling van de tarieven, is er gekomen dankzij de groenen en de liberalen.

Mevrouw Magda De Meyer (sp.a-spirit) geeft uitleg bij het standpunt van sp.a-spirit. Het belangrijkste voor de partij is dat de liberalisering van de energiemarkt leidt tot lagere tarieven. Daarbij moet de aandacht vooral gaan naar een optimaal werkende markt zodat het risico op marktdominantie verdwijnt, een juridische scheiding tussen de netbeheerder, de leveranciers en de consumenten en een uitgebouwd systeem van openbare dienstverplichtingen.

Spreekster heeft twee belangrijke vragen voor de minister:

- In het regeerakkoord staat vermeld dat de beleidsvoorbereiding moet toekomen aan de administratie en de regulatie aan de CREG. In het advies van de Algemene Raad van de CREG staat te lezen dat de regering in haar wetsontwerpen geen rekening heeft gehouden met dit regeerakkoord. In de wetsontwerpen kan de CREG niet meer proactief optreden maar kan zij enkel nog adviseren en verzoenen en bemiddelen waardoor het middenveld aan inspraak inboet. Vindt de minister

duit la participation de la société civile. Le ministre n'estime-t-il pas que les projets de loi sont contraires à l'accord gouvernemental?

– Selon Madame De Meyer, les organisations de lutte contre la pauvreté, tirent la sonnette d'alarme parce que la situation des clients protégés ne cesse de se dégrader. De plus en plus de personnes défavorisées ont du mal à payer leur facture d'énergie et, elles seront désormais tenues de verser une redevance fixe. Quelle solution le ministre envisage-t-il?

M. Paul Tant (CD&V) renvoie à l'avis du Conseil d'État. Le Conseil d'État fait observer que l'article 6, § 3, 3°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, qui prévoit que les grands axes de la politique énergétique nationale doivent faire l'objet d'une concertation avec les gouvernements régionaux, n'a pas été respecté. C'est dès lors une concertation de pure forme qui a eu lieu. Le Conseil d'État avait également demandé à être de nouveau consulté au terme de la concertation, mais cela n'a pas été le cas. Il attire l'attention sur le risque d'annulation par la Cour d'arbitrage pour méconnaissance d'une règle répartitrice de compétences (DOC 51 1596/001, p. 42-43)

Le Conseil d'État s'interroge également sur la présence garantie des femmes au sein du conseil d'administration du gestionnaire de réseau. Selon le Conseil d'État, il n'est dès lors pas satisfait à l'une des conditions que la jurisprudence de la Cour d'arbitrage a imposées pour prendre des mesures d'inégalité correctrice, à savoir que de telles mesures ne restreignent pas inutilement les droits d'autrui. Le Conseil d'État note, en l'espèce, que la mesure en cause pourrait compromettre la liberté d'association, et plus particulièrement le droit de désigner librement les membres des organes de l'association concernée. Cet élément pourrait également constituer un motif d'annulation pour la Cour d'arbitrage (DOC 51 1596/001, p. 48-49).

M. Tant demande que l'on respecte les avis et décisions des juridictions et souligne que la Belgique ne peut pas se permettre de voir certains pans de la législation relative à l'énergie annulés par la Cour d'arbitrage. Ce serait préjudiciable à l'économie de notre pays et au projet d'introduction en bourse du gestionnaire de réseau Elia. L'intervenant fait allusion à la qualité de plus en plus médiocre de la législation sous l'effet des lois-cadres et des lois-programmes, ainsi qu'au nombre sans cesse croissant d'arrêts d'annulation de la Cour d'arbitrage qui en résulte.

Le ministre répond que les deux projets de loi sont une simple transposition des directives 2003/54/CE et 2003/55/CE. Cette transposition est imposée à la Belgique, en tant qu'État membre de l'UE, et notre pays ne

de wetsontwerpen dan niet strijdig met het regeerakkoord?

– De armoedeorganisaties trekken volgens mevrouw De Meyer aan de alarmbel omdat de situatie van de beschermde klanten alsmäär verslechtert. Meer en meer kansarmen hebben moeite om hun energiefactuur te kunnen betalen en nu gaan ze ook nog eens een vaste vergoeding moeten betalen. Wat gaat de minister hieraan doen?

De heer Paul Tant (CD&V) verwijst naar het advies van de Raad van State. De Raad van State merkt op dat artikel 6, § 3, 3° van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen dat bepaalt dat over de grote lijnen van het nationaal energiebeleid overleg moet gepleegd worden met de gewestregeringen, niet is nageleefd. Als gevolg daarvan heeft er een pro forma overleg plaatsgevonden. De Raad van State vroeg ook om na het overleg terug geconsulteerd te worden, wat niet is gebeurd. Er wordt gewezen op het gevaar voor vernietiging door het Arbitragehof wegens miskenning van een bevoegdheidsverdelende regel (DOC 51 1596/001, p. 42-43)

De Raad van State heeft ook vragen bij de verzekerde aanwezigheid van vrouwen in de raad van bestuur van de netbeheerder. Volgens de Raad van State is daardoor niet voldaan aan één van de voorwaarden die volgens de rechtspraak van het Arbitragehof moeten vervuld zijn om maatregelen van corrigerende ongelijkheid te kunnen nemen namelijk dat andermans rechten niet onnodig mogen beperkt worden. In casu merkt de Raad van State op dat door deze maatregel de vrijheid van vereniging, meer bepaald het recht om vrij de leden van de organen van de betrokken vereniging aan te wijzen, in het gedrang zou kunnen komen. Ook dit zou een vernietigingsgrond voor het Arbitragehof kunnen uitmaken (DOC 51 1596/001, p. 48-49).

De heer Tant vraagt respect voor de adviezen en uitspraken van de rechtscollages en benadrukt dat België het zich niet kan veroorloven dat delen van de energiewetgeving zou worden nietig verklaard door het Arbitragehof. Dit zou nadelig zijn voor de economie van ons land en voor de geplande beursgang van de netbeheerder Elia. Spreker verwijst naar de als maar dalende kwaliteit van de wetgeving ten gevolge van kaderwetten en programmawetten en het groeiend aantal vernietigingsarresten van het Arbitragehof dat daaruit voortvloeit.

De minister antwoordt dat beide wetsontwerpen een loutere omzetting betreffen van Richtlijnen 2003/54/EG en 2003/55/EG. De omzetting wordt opgelegd aan België als EU-lidstaat en België kan er dus niet van afwijken.

peut donc pas y déroger. Le gouvernement belge a en effet ajouté deux éléments aux projets de loi: un mécanisme de tarif pluriannuel et une nouvelle répartition des tâches entre l'administration qui assure la préparation de la politique et le régulateur. Selon le ministre, l'introduction du mécanisme de tarif pluriannuel est une preuve de bonne gestion, parce que les producteurs et les consommateurs savent ainsi mieux à quoi ils peuvent s'attendre. Le ministre admet que la libéralisation du marché de l'énergie en est encore à ses balbutiements en Belgique et qu'il reste encore un long chemin à parcourir. La transposition des directives 2003/54/CE et 2003/55/CE est en tout cas un pas supplémentaire dans la bonne direction. La libéralisation du marché de l'énergie ne peut pas non plus se traduire immédiatement par une diminution des prix en raison du coût d'une série d'intermédiaires indispensables, comme la CREG. À long terme, la libéralisation est cependant appelée à entraîner une réduction significative des prix. L'introduction en bourse d'Elia est une étape importante dans ce processus.

Le ministre s'étonne des critiques formulées à l'encontre des projets de loi, dans la mesure où ceux-ci sont quand même passés par le Conseil des ministres. Selon le ministre, le gouvernement a bel et bien suivi l'avis du Conseil d'État, sauf sur deux points: l'observation selon laquelle l'avis de la CREG doit être demandé et une remarque sur les tâches de la CREG. Le risque d'une condamnation par la Cour d'arbitrage ou la Cour européenne de Justice existe toujours. Plus la Belgique attend pour transposer les directives 2003/54/CE et 2003/55/CE, plus elle risque d'être condamnée par la Cour européenne de justice pour cette lenteur.

Ainsi que l'a demandé le Conseil d'État, le gouvernement s'est concerté avec les régions. Le ministre a toutefois constaté que les ministres régionaux n'étaient disposés à se concerter avec l'autorité fédérale que lorsqu'ils y étaient contraints. Il ressort du procès-verbal du Comité de concertation que les projets de loi entreront en vigueur dix jours après leur publication au *Moniteur belge*, sauf ceux de leurs articles qui nécessitent un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Le gouvernement a choisi de ne pas demander l'avis de la CREG pour trois raisons:

1. Aucune disposition n'impose cette consultation. Le ministre n'a en outre pas gardé un bon souvenir des avis rendus par les comités consultatifs, tels que le Conseil supérieur de la justice et la CREG.

ken. De Belgische regering heeft immers nog wel twee zaken toegevoegd aan de wetsontwerpen: een meerjarentariefsysteem en een nieuwe taakverdeling tussen de administratie die instaat voor de beleidsvoorbereiding en de regulator. De invoering van het meerjarentariefsysteem is volgens de minister een bewijs van goed bestuur omdat op deze wijze de producenten en consumenten beter weten waaraan zij zich kunnen verwachten. De minister geeft toe dat de liberalisering van de energiemarkt in België nog in de kinderschoenen staat en dat er nog een hele weg is af te leggen. De omzetting van Richtlijnen 2003/54/EG en 2003/55/EG is in ieder geval een verdere stap in de goede richting. De liberalisering van de energiemarkt kan ook niet onmiddellijk leiden tot een prijsdaling wegens de kostprijs van een aantal noodzakelijke tussenpersonen zoals de CREG. Op lange termijn is het wel de bedoeling dat de liberalisering leidt tot een significante prijsdaling. De beursgang van Elia is een belangrijke stap daarin.

De minister verwondert zich over de kritiek die gegeven wordt over de wetsontwerpen omdat zij nochtans gepasseerd zijn langs de ministerraad. De regering heeft het advies van de Raad van State volgens de minister weldegelijk gevolgd behoudens twee punten: de opmerking dat advies moet gevraagd worden aan de CREG en een opmerking over het takenpakket van de CREG. Er bestaat altijd een kans om veroordeeld te worden door het Arbitragehof of het Europees Hof van Justitie. Hoe langer dat België wacht met de omzetting van Richtlijnen 2003/54/EG en 2003/55/EG, hoe meer kans België loopt om daarvoor veroordeeld te worden door het Europees Hof van Justitie.

Zoals de Raad van State vroeg, heeft de regering overleg gepleegd met de gewesten. De minister stelde echter vast dat de gewestministers pas bereid waren om naar het overleg met de federale overheid te komen als ze daartoe gedwongen werden. De notulen van het Overlegcomité duiden aan dat de wetsontwerpen in werking zullen treden 10 dagen na de publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*, uitgezonderd een aantal artikelen waarvoor een in ministerraad overlegd koninklijk besluit vereist is.

De regering heeft ervoor geopteerd om geen advies te vragen aan de CREG om drie redenen:

1. Een adviesaanvraag aan de CREG is nergens verplicht. De minister heeft geen goede ervaring met de adviezen verleend door adviescomités zoals Hoge Raad voor de Justitie en de CREG.

2. La nouvelle répartition des tâches entre la CREG et l'administration est inscrite dans l'accord de gouvernement et la CREG n'a formulé aucune observation à ce sujet lors de l'établissement dudit accord. Avant la création de la CREG, c'était en outre l'administration qui était chargée de préparer la politique menée dans ce domaine. Le ministre indique enfin qu'une règle européenne prévoit que la préparation de la politique relève des tâches dévolues au ministre compétent et que le régulateur n'est pas autorisé à s'immiscer dans cette matière.

3. En deuxième lecture de ces projets de loi, le gouvernement y a apporté de nombreuses modifications en fonction de l'avis du Conseil d'État.

Le ministre donne raison à M. Tant lorsqu'il affirme que la législation doit être rédigée aussi précisément que possible. Les chambres législatives subissent, à l'heure actuelle, de la part des autorités européennes, d'importantes pressions visant à ce qu'elles transposent les directives en droit national. Il en découle que le Conseil d'État reçoit parfois de trop nombreuses demandes d'avis.

Le ministre répond à Mme Gerkens que, comme le protocole de Kyoto, le projet de loi qui aura pour conséquence que la cour d'appel va devenir exclusivement compétente pour juger de la légalité des actes à portée individuelle adoptés par la CREG n'a rien à voir avec la transposition des directives 2003/54/CE et 2003/55/CE. Mme Gerkens ne peut dès lors pas exiger que le projet de loi relatif à la procédure d'appel soit joint aux projets de loi à l'examen.

L'étude de London Economics n'a pas été demandée par le ministre, mais par la CREG même. C'est sur la base de cette étude que la CREG est chargée d'adresser un avis au ministre, mais visiblement elle se montre hésitante. Le ministre n'attend pas de miracles de cette étude.

En ce qui concerne les clients non encore éligibles à Bruxelles et en Wallonie, le ministre répond que, depuis que tous les clients sont éligibles en Flandre, 25% d'entre eux ont déjà opté pour un autre fournisseur. Grâce au changement de fournisseur, le client flamand a réalisé une économie moyenne de 60 euros par an.

Le ministre ne comprend pas que Mme Gerkens s'oppose, seule, au système de tarif pluriannuel. La CREG y est elle-même favorable. L'Autriche, la Finlande, la Norvège et la Grande-Bretagne ont également introduit un système de tarif pluriannuel et ces pays sont réputés

2. De nieuwe taakverdeling tussen de CREG en de administratie staat ingeschreven in het regeerakkoord. De CREG heeft bij de totstandkoming van het regeerakkoord geen opmerkingen daarover geformuleerd. Vroeger voor de oprichting van de CREG was het ook de administratie die aan beleidsvoorbereiding deed. Een Europese regel bepaalt volgens de minister dat beleidsvoorbereiding een taak is van de bevoegde minister en dat de regulator er zich niet mee mag inlaten.

3. De regering heeft bij een tweede lezing van de wetsontwerpen weldegelijk veel aanpassingen gedaan naar aanleiding van het advies van de Raad van State.

De minister geeft de heer Tant gelijk waar hij stelt dat de wetgeving zo nauwkeurig mogelijk moet worden opgesteld. Tegenwoordig wordt er zeer veel druk vanuit Europa uitgeoefend op de Wetgevende Kamers om Richtlijnen om te zetten in interne wetgeving. Dit heeft voor gevolg dat de Raad van State soms teveel bevestigd wordt.

T.a.v. mevrouw Gerkens antwoordt de minister dat het wetsontwerp dat het hof van beroep uitsluitend bevoegd zal maken om te oordelen over de wettelijkheid van de akten met individuele strekking aangenomen door de CREG noch het Kyoto-protocol enig verband hebben met de omzetting van Richtlijnen 2003/54/EG en 2003/55/EG. Mevrouw Gerkens kan dan ook niet eisen dat het wetsontwerp omtrent de beroepsprocedure gekoppeld wordt aan de voorliggende wetsontwerpen.

De studie van London Economics is niet aangevraagd door de minister maar door de CREG zelf. De CREG moet op basis van deze studie een advies formuleren aan de minister maar aarzelt blijkbaar. De minister verwacht geen mirakels van deze studie.

Wat betreft de nog niet vrije klanten in Brussel en Wallonië antwoordt de minister dat sinds het moment dat alle klanten vrij zijn in Vlaanderen, reeds 25% van de klanten gekozen heeft voor een andere leverancier. De overstap naar een andere leverancier heeft de klant in Vlaanderen een gemiddelde jaarlijkse besparing van 60 euro opgeleverd.

De minister begrijpt niet waarom mevrouw Gerkens als enige gekant is tegen het meerjarentariefsysteem. De CREG is zelf voorstander van dit systeem. Landen als Oostenrijk, Finland, Noorwegen en Groot-Brittannië hebben ook een meerjarentariefsysteem ingevoerd en

pour bien équilibrer les intérêts en présence. Le système est avantageux à la fois pour les entreprises et les consommateurs et apporte une sécurité juridique au niveau économique.

Le ministre souligne que les directives 2003/54/CE et 2003/55/CE n'ont pas été rédigées sur mesure pour Electrabel et Fluxys. Le ministre estime que ces entreprises ne pèsent pas suffisamment lourd au niveau international pour être en mesure d'exercer de telles pressions.

À Mme Creyf, le ministre répond que les projets de loi concernant le tarif dégressif pour les entreprises et le dossier C-Power ne présentent pas non plus de lien avec la transposition des directives 2003/54/CE et 2003/55/CE. Le ministre estime que l'opposition ne doit pas chercher la petite bête.

La différence existant entre le projet de loi 'gaz' et le projet de loi 'électricité' en ce qui concerne les règles de gouvernance d'entreprise est due à la différence de situation des gestionnaires de réseau respectifs. En tant que gestionnaire du réseau de gaz, Fluxys est déjà cotée en Bourse et satisfait donc déjà à un certain nombre d'obligations. Elia n'étant pas encore cotée en Bourse en tant que gestionnaire du réseau d'électricité, le projet de loi 'électricité' impose quelques règles supplémentaires de gouvernance d'entreprise. Qui plus est, le gaz naturel et l'électricité sont différents par nature: le gaz naturel peut être stocké, à l'inverse de l'électricité. Les différences sont relativement minimales. Les règles de gouvernance d'entreprise prévues par les deux projets de loi contiennent des définitions analogues et sont toutes basées sur le code Lippens.

Le ministre approuve le point de vue de Madame Creyf selon lequel le Conseil de la Concurrence fonctionne mal et il prépare sa réforme. Là où la CREG exerce un contrôle en amont, le Conseil de la Concurrence doit assurer un contrôle en aval. Selon le ministre, le parlement exerce un contrôle adéquat en matière de politique énergétique, à en juger au nombre de questions parlementaires posées à ce sujet. Le ministre s'engage à ce qu'un débat soit mené, au sein du parlement, sur l'approvisionnement énergétique, lorsque le Bureau fédéral du plan aura finalisé son étude sur les perspectives énergétiques jusqu'en 2030.

De l'avis du ministre, l'administration comme la CBFA disposent d'un *know how* suffisant pour s'acquitter de leurs nouvelles missions. Du reste, l'administration prenait, jadis, tout en charge. Le ministre se range à l'avis de Madame Creyf selon lequel une extension de cadre s'impose pour l'administration.

staan bekend om hun goede belangenafweging. Het systeem is voordeling voor zowel bedrijven als consumenten en zorgt voor rechtszekerheid in de economie.

De minister benadrukt dat Richtlijnen 2003/54/EG en 2003/55/EG niet op maat van Electrabel en Fluxys geschreven zijn. Deze bedrijven stellen volgens de minister op internationaal vlak te weinig voor om tot dergelijk lobbywerk in staat te zijn.

T.a.v. mevrouw Creyf repliceert de minister dat de wetsontwerpen i.v.m. het degressief tarief voor bedrijven en het C-Powerdossier evenmin iets te maken hebben met de omzetting van Richtlijnen 2003/54/EG en 2003/55/EG. De oppositie moet geen spijkers op laag water zoeken volgens de minister.

Het verschil tussen het wetsontwerp gas en het wetsontwerp elektriciteit op het vlak van corporate governance regels is te wijten aan de verschillende situatie van de respectievelijke netbeheerders. Fluxys is als gasnetbeheerder reeds beursgenoteerd en voldoet daardoor reeds al aan een aantal verplichtingen. Elia is als elektriciteitsnetbeheerder nog niet beursgenoteerd en daarom worden er in het wetsontwerp elektriciteit enkel bijkomende corporate governance regels opgelegd. Bovendien is de aard van aardgas en elektriciteit verschillend: aardgas is stockeerbaar, elektriciteit niet. De verschillen zijn vrij miniem. De *corporate governance* regels in beide wetsontwerpen bevatten gelijkaardige definities en zijn beide gebaseerd op de Code-Lippens.

De minister beaamt de stelling van mevrouw Creyf dat de Raad voor de Mededinging gebrekkig werkt en bereidt een hervorming voor. Waar de CREG een controle *ex ante* uitoefent, met de Raad voor de Mededing een controle *ex post* uitvoeren. Het parlement voert volgens de minister een goede controle op het energiebeleid, wat te merken is aan het aantal parlementaire vragen die daarover gesteld worden. De minister engageert zich ervoor dat er in het parlement een debat zal worden gevoerd over de energievoorziening op het ogenblik dat het Federaal Planbureau klaar is met zijn studie over de energieperspectieven tot 2030.

Zowel de administratie als de CBFA beschikken volgens de minister over voldoende *know how* om hun nieuwe taken te kunnen waarnemen. De administratie deed vroeger trouwens alles zelf. De minister is het eens met mevrouw Creyf dat een kaderuitbreiding van de administratie zich opdringt.

Le ministre se distancie en revanche de Madame Creyf lorsqu'elle estime que les partis libéraux se sont laissés embobiner lors de l'élaboration des projets de loi sur le gaz et l'électricité. Ceux-ci ne sont que la résultante d'un accord conclu entre les partis de la majorité.

En réponse à Madame De Meyer, le ministre déclare que la protection des clients résidentiels reste inchangée et que la CREG continuera d'exercer un contrôle sur les tarifs.

En réponse à Monsieur Tant, le ministre souligne la nécessité d'une bonne interaction entre le parlement et le gouvernement mais ajoute que cela n'exclut pas que le gouvernement adopte un point de vue divergeant de celui du parlement. Le ministre insiste sur le fait que le gouvernement a effectivement tenu compte des observations du Conseil d'État, dans la mesure où celles-ci se situaient sur le plan juridique. Il n'a pas tenu compte des observations d'ordre politique.

Mme Simonne Creyf (CD&V) conteste les propos du ministre selon lesquels les projets de loi ne comportent que deux éléments qui ne se trouvent pas dans les directives européennes, à savoir le système de tarif pluriannuel et la nouvelle définition de l'opérateur. Les projets de loi comportent en outre également une nouvelle répartition des tâches entre le régulateur et l'administration et un nouveau rôle pour le régulateur. Ces deux derniers éléments sont eux aussi étrangers aux directives. L'intervenante conteste que les projets de loi ont tenu compte de l'avis du Conseil d'État. Elle a rédigé 20 propositions d'amendements qui tendent à tenir compte des avis du Conseil d'État. Si la redéfinition des missions de l'administration et du Conseil de la concurrence est inadmissible aux yeux de Mme Creyf, ces institutions doivent cependant disposer des moyens et du personnel nécessaires pour pouvoir assumer leurs nouvelles fonctions. Ce n'est pas le cas actuellement et les institutions manquent de savoir-faire et d'indépendance. Mme Creyf affirme que le PS n'a jamais accepté une autorité forte en matière de concurrence, attitude qu'il adopte dès lors aujourd'hui à l'égard du régulateur.

Mme Creyf évoque également la différence entre le projet de loi relatif au gaz et le projet de loi relatif à l'électricité en matière de règles de *corporate governance*. Le ministre explique cette particularité par la nature différente de l'électricité et du gaz et par le fait que le gestionnaire du réseau de gaz Fluxys, contrairement au gestionnaire du réseau d'électricité Elia, est déjà coté en bourse. L'intervenante ne peut souscrire à cette argumentation et demande un complément d'explications au ministre. Elle accepte l'instauration d'un système de tarif pluriannuel, pour peu qu'il soit assorti d'un mécanisme de contrôle intermédiaire.

De minister gaat niet akkoord met de stelling van mevrouw Creyf dat de liberale partijen zich hebben laten rollen bij de totstandkoming van de wetsontwerpen gas en elektriciteit. De wetsontwerpen zijn gewoon het gevolg van een akkoord tussen de meerderheidspartijen.

T.a.v. mevrouw De Meyer antwoordt de minister dat de bescherming van de residentiële klanten onveranderd blijft en dat de CREG controle zal blijven uitoefenen op de tarieven.

T.a.v. de heer Tant antwoordt de minister dat er een goede wisselwerking nodig is tussen het parlement en de regering maar dat dit niet uitsluit dat de regering er een verschillende mening op nahoudt dan het parlement. De minister benadrukt dat de regering weldegelijk rekening gehouden heeft met de opmerkingen van de Raad van State, voor zover het juridische opmerkingen betrof. De regering heeft geen rekening gehouden met de politieke opmerkingen.

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) is het niet eens met de stelling van de minister dat de wetsontwerpen maar 2 zaken bevatten die niet in de Europese richtlijnen staan namelijk het meerjarentariefsysteem en een nieuwe definitie van de operator. De wetsontwerpen bevatten daarbuiten ook een nieuwe taakverdeling tussen de regulator en de administratie en een nieuwe rol voor de regulator. Ook deze twee laatste zaken zijn niet opgenomen in de Richtlijnen. Spreekster betwist dat in de wetsontwerpen rekening gehouden werd met het advies van de Raad van State. Zij heeft 20 voorstellen van amendementen die ertoe strekken rekening te houden met het advies van de Raad van State. De herdefiniëring van de opdrachten van de administratie en de Raad voor de Mededinging is voor mevrouw Creyf aanvaardbaar maar deze instellingen moeten dan wel kunnen beschikken over de nodige middelen en personeel om hun nieuwe taken te kunnen waarmaken. Op dit moment is dit echter niet het geval en vertonen de instellingen een gebrek aan know-how en onafhankelijkheid. Volgens mevrouw Creyf heeft de PS nooit een strenge mededingsautoriteit gewild, bijgevolg wenst de PS nu ook geen strenge regulator.

Mevrouw Creyf staat ook stil bij het verschil in corporate governance regels tussen het wetsontwerp gas en het wetsontwerp elektriciteit. De minister verklaarde het verschil door de verschillende aard van elektriciteit en gas en het feit dat de gasnetbeheerder Fluxys in tegenstelling tot de elektriciteitsnetbeheerder Elia, reeds op de beurs genoteerd is. Spreekster kan zich niet terugvinden in deze argumentatie en vraagt meer uitleg aan de minister. De invoering van een meerjarentariefsysteem kan wel op haar goedkeuring rekenen maar zij opteert ervoor om er een tussentijdse controle aan te koppelen.

L'intervenante préconise l'organisation d'un vaste débat au sujet de l'approvisionnement énergétique de la Belgique, réunissant tous les acteurs concernés. Dans ce contexte, il est préférable, selon Mme Creyf, de parler d'un «plan indicatif», plutôt que d'une «étude prospective», cette dernière formule étant trop peu contraignante. La discussion relative au «plan indicatif» devrait également impliquer les régions, le parlement fédéral et le Conseil général de la CREG.

Mme Creyf estime que la réponse du ministre concernant la CBFA n'est pas satisfaisante. Elle doute que la CBFA connaisse suffisamment le secteur de l'énergie pour pouvoir remplir la fonction consultative décrite dans les projets de loi. La CBFA joue un rôle dans le débat sur la gouvernance d'entreprise en ce qui concerne l'indépendance vis-à-vis des actionnaires. Cependant, il est ici question de l'indépendance des organismes de contrôle eux-mêmes, ce qui relève d'un autre débat. L'intervenante craint que, si l'on attribue une fonction consultative à la CBFA, elle ne devienne par trop juge et partie.

Mme Muriel Gerken (Ecolo) souligne l'importance du respect des règles de la concurrence dans la régulation du marché de l'énergie. Il s'agit en effet d'un secteur économique important, qui compte cependant encore beaucoup de monopoles et souffre d'un manque de liquidités. L'intervenante présentera une série d'amendements tendant à améliorer le fonctionnement du marché de l'énergie.

Elle déplore qu'en vertu des projets de loi, le Conseil de la concurrence ne pourra plus intervenir qu'a posteriori. La CREG perd elle aussi la possibilité d'intervenir de manière proactive. Selon Mme Gerken, cela entraînera des problèmes dans le fonctionnement du marché de l'énergie. Mme Gerken désapprouve également le fait que l'administration remplace la CREG pour certaines tâches. Le gouvernement est rempli d'hommes politiques qui exercent également un mandat communal et souhaitent donc que leur commune bénéficie des revenus les plus élevés possible en matière d'énergie. Selon Mme Gerken, les intérêts de ces mandataires communaux sont en contradiction flagrante avec les intérêts des consommateurs, ce qui rend impossible un contrôle objectif de la part du gouvernement. Les consommateurs seront les victimes de ce système. Elle ne souscrit pas non plus aux propos du ministre selon lequel il suffit que Bruxelles et la Wallonie reprennent la réglementation flamande. La membre ne comprend pas non plus pourquoi l'on instaure un système tarifaire pluriannuel. Selon elle, la structure tarifaire actuelle ne pose pas de problèmes particuliers.

Spreekster pleit ervoor dat er een breed debat zou gevoerd worden met alle betrokkenen over energievoorziening in België. In dit kader verdient het volgens mevrouw Creyf de voorkeur om te spreken over een «indicatief plan» dan over een «prospectieve studie» omdat dit laatste te vrijblijvend is. In het debat over een «indicatief plan» dienen ook de gewesten, het federaal parlement en de Algemene Raad van de CREG betrokken te worden.

Mevrouw Creyf acht het antwoord van de minister betreffende de CBFA niet bevredigend. Zij betwijfelt of de CBFA wel over voldoende kennis van de energiesector beschikt om de adviesfunctie zoals omschreven in de wetsontwerpen, uit te oefenen. De CBFA heeft een rol in het corporate governance debat voor wat betreft de onafhankelijkheid t.a.v. de aandeelhouders. Hier gaat het over de onafhankelijkheid van de controlerende instellingen zelf wat een andere discussie is. Spreekster vreest dat door de CBFA een adviesfunctie toe te kennen, de CBFA teveel rechter en partij wordt.

Mevrouw Muriel Gerken (Ecolo) benadrukt het belang van de naleving van de concurrentieregels bij de regulering van de energiemarkt. Het gaat immers om een belangrijke economische sector met desondanks nog heel wat monopolies en een gebrek aan liquiditeit. Spreekster zal een aantal amendementen indienen tot bevordering van de werking van de energiemarkt.

Zij betreurt dat de Raad voor de Mededinging door de wetsontwerpen enkel nog a posteriori zal kunnen optreden. Ook de CREG verliest de mogelijkheid om proactief op te treden. Dit zal volgens mevrouw Gerken leiden tot een gebrekkige werking van de energiemarkt. Ook het feit dat de administratie voor een aantal taken in de plaats treedt van de CREG is volgens mevrouw Gerken een slechte zaak. De overheid zit vol met politici die ook een gemeentelijk mandaat vervullen en die bijgevolg zo hoog mogelijke energie-inkomsten wensen voor hun gemeenten. De belangen van deze gemeentelijke mandatarissen staan volgens mevrouw Gerken haaks op de belangen van de consumenten waardoor een objectieve controle door de overheid onmogelijk is. De consumenten zullen het slachtoffer worden van dit systeem. Zij is het ook niet eens met de stelling van de minister dat Brussel en Wallonië de Vlaamse regeling maar moeten overnemen. Het lid begrijpt ook niet waarom er een meerjarentariefsysteem wordt ingevoerd. De huidige tariefstructuur werkt volgens haar zonder noemenswaardige problemen.

L'intervenante constate que les règles de *corporate governance* contenues dans le projet de loi relatif au gaz (conc pour Fluxys) sont moins strictes que celles qui sont déjà appliquées à Elia. Le fait que Fluxys soit déjà coté en Bourse n'est pas une explication satisfaisante aux yeux de Mme Gerkens. Quel en est alors le motif sous-jacent ? Selon Mme Gerkens, la transposition des directives européennes poserait problème. La Commission européenne a-t-elle formulé des observations à cet égard ? Enfin, l'intervenante s'interroge sur les raisons qui poussent le ministre à modifier «le montant forfaitaire». Le ministre avait pourtant annoncé que les tarifs sociaux ne subiraient pas de modifications.

Le ministre répond à Mme Creyf qu'il est urgent de transposer les Directives du fait que la Commission européenne a, par lettre du 16 mars 2005, averti la Belgique qu'il lui restait deux mois pour transposer les Directives. Si aucune mesure n'est prise dans ce délai de deux mois, le paiement d'une astreinte peut être imposé à la Belgique. Le ministre confirme que les projets, outre la transposition des Directives, précisent également le rôle du régulateur et répartissent les tâches entre le régulateur et l'administration. Les projets ne se limitent donc effectivement pas à la simple transposition des Directives, mais c'était bien prévu ainsi dans l'accord de gouvernement. Selon le ministre, la majorité des observations formulées par le Conseil d'État a été prise en compte dans les projets de loi, à l'exception des observations qui étaient politiquement exclues. Des missions supplémentaires sont confiées à l'administration, qui verra ainsi sa charge de travail augmenter. Une extension de cadre est prévue pour y faire face. L'administration travaillera sur la base d'une «étude prospective», qui est plus globale qu'un «plan indicatif».

Le ministre répond ensuite à Mme Gerkens que le problème de la tarification présente deux aspects, l'un qui est gérable et l'autre pas. En ce qui concerne l'aspect gérable, le gouvernement s'efforce, par le biais d'une série d'incitants, d'atteindre la plus grande efficacité possible. L'aspect non gérable ne peut jamais servir de prétexte pour augmenter les tarifs. La nouvelle répartition des tâches entre le régulateur et l'administration est un choix politique qui découle de l'accord de gouvernement. La Commission européenne s'est bornée à indiquer que la Belgique accusait un retard dans la transposition des Directives mais elle n'a pas formulé d'observations de fond.

Spreekster stelt vast dat de corporate-governance regeling in het wetsontwerp gas (dus voor Fluxys) minder streng is dan voor Elia reeds het geval is. Het feit dat Fluxys reeds beursgenoteerd is, biedt voor mevrouw Gerkens geen afdoende verklaring. Wat is dan wel de achterliggende grondslag? Volgens mevrouw Gerkens zou de omzetting van de Europese richtlijnen problematisch zijn. Heeft de Europese Commissie hieromtrent opmerkingen geformuleerd? Tenslotte vraagt spreekster zich af waarom de minister «het forfaitair bedrag» wijzigt. De minister had nochtans aangekondigd dat de sociale tarieven niet zouden gewijzigd worden.

T.a.v. mevrouw Creyf antwoordt *de minister* dat de omzetting van de Richtlijnen hoogdringend is aangezien de Europese Commissie bij brief van 16 maart 2005 heeft laten weten dat België nog twee maanden heeft om de Richtlijnen om te zetten. Indien binnen de termijn van twee maanden geen maatregelen worden genomen, kan er aan België een dwangsom worden opgelegd. De minister beaamt dat de ontwerpen naast de omzetting van de Richtlijnen ook voorzien in een nadere omschrijving van de rol van de regulator en in een taakverdeling tussen de regulator en de administratie. De ontwerpen gaan dus inderdaad verder dan de loutere omzetting van de Richtlijnen maar dit was ook zo afgesproken in het regeerakkoord. Volgens de minister is er met de meeste opmerkingen van de Raad van State rekening gehouden in de wetsontwerpen, behalve met de opmerkingen die politiek niet haalbaar waren. De administratie krijgt meer taken toegeschoven waardoor de werkdruk zal stijgen. Om dit op te vangen is voorzien in een kaderuitbreiding. De administratie zal werken met «een prospectieve studie» omdat dit volgens de minister omvattender is dan «een indicatief plan».

T.a.v. mevrouw Gerkens antwoordt de minister dat er met betrekking tot de tariefbepaling een beheersbaar aspect is en niet-beheersbaar aspect. Wat het beheersbaar aspect betreft tracht de regering via een aantal stimulansen een zo groot mogelijk efficiëntie te bereiken. Het niet-beheersbaar aspect mag nooit een voorwendsel worden om de tarieven te verhogen. De nieuwe taakverdeling tussen de regulator en de administratie is een politieke keuze die voortvloeit uit het regeerakkoord. De Europese Commissie heeft enkel gemeld dat België laattijdig is met de omzetting van de Richtlijnen maar heeft verder geen inhoudelijke opmerkingen geuit.

IV. — DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cet article ne donne lieu à aucune observation et ne fait l'objet d'aucun amendement.

Art. 2

Mme Muriel Gerkens commente ses amendements (n^{os} 20, 21 et 22, DOC 51 1595/003).

L'amendement n^o 20 tend à modifier l'article 1^{er}, 45°, proposé, de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (en abrégé, la loi gaz) afin de reprendre, pour l'administrateur indépendant, la définition de l'arrêté royal du 3 mai 1999 relatif à la gestion du réseau national de transport d'électricité. L'intervenante préfère donc reprendre la définition des administrateurs indépendants telle qu'elle s'applique à Elia, dès lors que cette définition est établie en concertation avec la CREG, qu'elle est également en vigueur dans un certain nombre d'autres États membres européens et qu'elle évite les conflits d'intérêts.

L'amendement n^o 21 tend à supprimer la définition de la notion de «période régulatoire», introduite par l'article 1^{er}, 46°, proposé, de la loi gaz. D'après Mme Gerkens, l'introduction d'un système de tarifs pluriannuels entraînerait une hausse de la facture énergétique des consommateurs. En tant qu'actionnaires des gestionnaires de réseau, les communes tenteront de maximaliser les recettes des gestionnaires de réseau. Le risque existe dès lors que les gestionnaires de réseau augmentent leurs budgets de façon artificielle. La membre estime qu'il en est déjà quelquefois ainsi lors de l'établissement des tarifs annuels.

L'amendement n^o 22 tend à supprimer les notions de «marge équitable», d'«actif régulé» et de «taux de rendement» introduites respectivement par l'article 1^{er}, 47°, 48° et 49°, proposé, de la loi gaz. L'intervenante estime que c'est à la CREG, et non à l'autorité, qu'il appartient de définir ces notions.

M. Melchior Wathelet (cdH) souscrit à la justification de l'amendement n^o 22. La définition vague de ces notions ne doit pas avoir pour effet que la CREG se décharge de leur appréciation.

IV. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Er worden geen opmerkingen geformuleerd noch amendementen ingediend.

Art. 2

Mevrouw Muriel Gerkens geeft toelichting bij de door haar ingediende amendementen nrs. 20, 21 en 22 (DOC 51 1595/003).

Amendement nr. 20 strekt ertoe het ontworpen artikel 1, 45° van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen (= verder afgekort als gaswet) te wijzigen in die zin dat de definitie van onafhankelijke bestuurder wordt overgenomen uit het koninklijk besluit van 3 mei 1999 betreffende het beheer van het nationaal transmissienet voor elektriciteit. Spreekster verkiest dus de definitie van de onafhankelijke bestuurders zoals zij geldt voor Elia omdat deze definitie opgesteld is in overleg met de CREG, omdat zij ook in voege is in een aantal andere Europese lidstaten en omdat zij belangenconflicten vermijdt.

Amendement nr. 21 strekt ertoe de definitie van het begrip «regulatoire periode» ingevoerd door het ontworpen artikel 1, 46° van de gaswet, te schrappen. Volgens mevrouw Gerkens zou de invoering van een meerjarentariefsysteem leiden tot een hogere energiefactuur voor de consumenten. De gemeenten zullen als aandeelhouders van de netbeheerders trachten de inkomsten van de netbeheerders te maximaliseren. Daardoor bestaat het gevaar dat de netbeheerders hun budgetten kunstmatig zullen opdrijven. Dit gebeurt volgens het lid nu soms al bij het vaststellen van de jaarlijkse tarieven.

Amendement nr. 22 beoogt de definities van de begrippen «billijke marge», «gereguleerd actief» en «rendementspercentage» respectievelijk ingevoerd door het ontworpen artikel 1, 47°, 48° en 49° van de gaswet te schrappen. Het komt volgens indienster aan de CREG toe om deze begrippen nader te omschrijven, niet aan de overheid.

De heer Melchior Wathelet (cdH) sluit zich aan bij de verantwoording van amendement nr. 22. De vage definitie van deze begrippen mag er niet toe leiden dat de beoordeling van deze begrippen door de CREG uit handen gegeven wordt.

M. Lenssen et consorts présentent un amendement (n° 32, DOC 51 1595/003) tendant à modifier l'article 1^{er}, 32°, de la loi relative au transport de produits gazeux. L'amendement permet de prendre en compte le fait qu'il peut exister d'autres installations de stockage que celle en exploitation à l'heure actuelle.

M. Lenssen et consorts présentent un amendement (n° 33, DOC 51 1595/003) tendant à modifier l'article 1^{er}, 45°, de la loi relative au transport de produits gazeux. L'amendement ramène de 24 mois à 9 mois le délai précédant sa nomination pendant lequel un administrateur indépendant ne peut avoir exercé une fonction ou activité au service d'un distributeur. Cet amendement empêche également la perte de l'expérience qu'une personne a acquise auprès d'un distributeur et qui peut être utile pour un mandat au sein du Conseil d'administration d'un gestionnaire de réseau. En ramenant le délai à 9 mois, on assure malgré tout encore une rupture claire entre les différents mandats.

M. Melchior Wathelet (cdH) marque son accord sur le fait que l'expérience acquise par une personne qui a exercé une activité ou une fonction au service d'un distributeur, peut être utile pour l'administration d'un gestionnaire de réseau. Il faut éviter que cette expérience se perde, et il est donc indiqué, dans ce cas, de raccourcir le délai. Pourquoi ce délai abrégé s'applique-t-il uniquement aux personnes qui ont acquis de l'expérience auprès d'un distributeur et non à celles qui ont acquis de l'expérience auprès d'autres intermédiaires?

Mmes Creyf et Pieters présentent un amendement (n° 16, DOC 51 1595/003) tendant à compléter l'article 1^{er}, 44°, proposé, de la loi relative au transport de produits gazeux. L'amendement permet d'éviter que des administrateurs non exécutifs soient néanmoins autorisés à exercer une fonction de direction chez un actionnaire principal.

Mme Simonne Creyf (CD&V) fait observer que, conformément à ce qui était demandé dans l'avis du Conseil d'État, l'article 2 du projet de loi définit un certain nombre de notions. Cette disposition renvoie, pour la définition des notions de «période régulatoire» et de «marge équitable», à l'article 15/5bis, §§ 1^{er} et 2, proposé de la loi gaz, qui ne contient cependant aucune définition concrète de ces expressions. Par ailleurs, le projet de loi ne définit pas les notions de «bonus» et de «malus», bien que le Conseil d'État l'ait demandé explicitement. Pourquoi le ministre n'a-t-il pas défini ces concepts? Quel contenu y a-t-il lieu de leur donner?

Pourquoi l'article 1^{er}, 27°bis, proposé de la loi gaz mentionne-t-il encore l'«Administration de l'Énergie»?

Er wordt een amendement nr. 32 (DOC 51 1595/003) ingediend door de heer Lenssen c.s. tot wijziging van artikel 1, 32° van de gaswet. Door het amendement nr. 32 wordt het mogelijk ook rekening te houden met het bestaan van andere opslaginstallaties dan die welke momenteel benut worden.

Er wordt een amendement nr. 33 (DOC 51 1595/003) ingediend door de heer Lenssen c.s. tot wijziging van artikel 1, 45° van de gaswet. Door het amendement wordt de termijn voorafgaand aan zijn aanstelling, waarbinnen een onafhankelijke bestuurder geen functie of activiteit mag hebben uitgeoefend ten dienste van een distributeur, verkort van 24 maanden naar 9 maanden. Door dit amendement wordt voorkomen dat de ervaring die iemand heeft opgedaan bij een distributeur en die nuttig kan zijn voor een mandaat als bestuurder bij een netbeheerder, verloren gaat. Door de termijn van 9 maanden worden de verschillende mandaten toch nog duidelijk van elkaar gescheiden.

De heer Melchior Wathelet (cdH) gaat akkoord met het feit dat de ervaring van iemand die een functie of activiteit heeft vervuld ten dienste van een distributeur nuttig kan zijn voor het bestuur van een netbeheerder. Deze ervaring mag niet verloren gaan en dus is een verkorting van de termijn in dit geval aanwensen. Waarom geldt deze verkorte termijn enkel voor personen die bij een distributeur ervaring hebben opgedaan en niet voor personen die ervaring hebben opgedaan bij andere tussenpersonen?

Er wordt door de dames Creyf en Pieters een amendement nr. 16 (DOC 51 1595/003) ingediend dat ertoe strekt het ontworpen artikel 1, 44° van de gaswet aan te vullen. Door het amendement wordt vermeden dat niet-uitvoerende bestuurders toch een directiefunctie zouden mogen uitoefenen bij een hoofdaandeelhouder.

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) merkt op dat in artikel 2 van het wetsontwerp een aantal begrippen worden gedefinieerd, zoals gevraagd in het advies van de Raad van State. Voor een definitie van de begrippen «regulatoire periode» en «billijke winstmarge» wordt verwezen naar het ontworpen artikel 15/5bis, §§ 1 en 2 van de gaswet zonder dat daar een concrete definitie wordt gegeven. De begrippen «bonus» en «malus» worden echter helemaal niet gedefinieerd, alhoewel de Raad van State dit uitdrukkelijk gevraagd heeft. Waarom heeft de minister deze begrippen niet gedefinieerd? Hoe moeten deze begrippen inhoudelijk geïnterpreteerd worden?

Waarom wordt in het ontworpen artikel 1, 27°bis van de gaswet nog gesproken over «Bestuur Energie»? De

Le Conseil d'État a fait remarquer qu'à la suite de la réforme Copernic, ce service a été remplacé par la Direction générale de l'Énergie du Service Public Fédéral Économie, PME, Classes moyennes et Énergie. Pourquoi le ministre n'a-t-il pas donné suite à l'observation formulée par le Conseil d'État? Il serait préférable d'utiliser la nouvelle dénomination «Direction générale de l'Énergie» et de renvoyer incidemment à l'ancien nom.

Pourquoi le projet de loi abroge-t-il l'article 1^{er}, 24°, de la loi gaz, qui définit la notion de «client éligible»? L'avant-projet ne prévoyait pas cette abrogation. Comment le ministre explique-t-il cette discordance entre l'avant-projet et le projet de loi ?

Le ministre répond à Mme Creyf que les définitions contenues à l'article 1^{er} de la loi gaz ont une origine triple. Certaines d'entre elles sont reprises littéralement des directives européennes, d'autres comportent des dispositions en matière de *corporate governance* et d'autres enfin ont trait à un système de gestionnaires de réseau qui s'articule sur trois éléments, à savoir la gestion du réseau de transport, le stockage et les infrastructures de GNL.

Les termes «bonus» et «malus» sont remplacés par ceux de «solde positif» et «solde négatif». Le système du bonus-malus date d'une période antérieure. La dénomination «Administration de l'Énergie» a été conservée, car elle apparaît encore dans de nombreux arrêtés royaux, lois et circulaires. La définition du «client éligible» contenue à l'article 1^{er}, 24°, de la loi gaz restera inchangée dans le texte légal définitif. Le gouvernement a choisi de conserver la dénomination «Administration de l'Énergie» dans le projet de loi pour éviter l'adaptation des nombreux arrêtés royaux et lois utilisant encore cette expression.

Le ministre ne peut accepter l'ajout proposé par l'amendement n° 16 car il rendrait trop stricte la définition d'un administrateur non exécutif. De nombreuses personnes ne répondraient plus aux conditions nécessaires pour siéger en tant qu'administrateur non exécutif, ce qui n'est jamais entré dans les intentions du gouvernement.

Le ministre répond à M. Wathelet que la «période régulatoire» correspond à un délai de 4 ans. La définition des notions visées à l'article 1^{er}, 47°, 48° et 49° du projet de loi sur le gaz se fera sur la proposition de la CREG. Le gouvernement attend l'avis de la CREG à cet égard.

Raad van State heeft opgemerkt dat sinds de Copernicus-hervorming deze dienst is vervangen door de Algemene Directie Energie van de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie. Waarom is de minister niet ingegaan op de opmerking van de Raad van State? Het zou beter zijn de nieuwe benaming van de Algemene Directie Energie te gebruiken en dan terloops te refereren naar de oude benaming.

Waarom wordt artikel 1, 24° van de gaswet dat een definitie geeft van «in aanmerking komende afnemer», opgeheven in het wetsontwerp? In het voorontwerp van wet was deze opheffing nog niet voorzien. Hoe verklaart de minister dit verschil tussen het voorontwerp van wet en het wetsontwerp?

De minister antwoordt m.b.t. de vragen van mevrouw Creyf dat de definities in het ontworpen artikel 1 van de gaswet een drievoudige oorsprong kennen. Een eerste reeks definities zijn letterlijk overgenomen uit de Europese richtlijnen, een tweede reeks definities bevat bepalingen i.v.m. corporate governance en een derde reeks bepalingen heeft betrekking op een systeem van net-beheerders dat drieledig is, namelijk het beheer van het vervoersnet, de opslag en LNG-terminal.

De woorden «bonus» en «malus» zijn vervangen door «positief saldo» en «negatief saldo». Het bonus/malus-systeem dateert uit een vorige periode. De term «Bestuur Energie» werd behouden omdat deze term nog in vele wetten, koninklijke besluiten en rondzendbrieven wordt gebruikt. De definitie van een in aanmerking komende afnemer opgenomen in artikel 1, 24° van de gaswet zal in de uiteindelijke wettekst behouden blijven. De regering heeft ervoor geopteerd om de term «Bestuur Energie» te behouden in het wetsontwerp omdat anders teveel bestaande wetten en koninklijke besluiten moeten aangepast worden.

De minister gaat niet akkoord met de aanvulling voorgesteld in amendement nr. 16 omdat anders de definitie van een niet-uitvoerende bestuurder te strikt zou zijn. Heel wat personen zouden dan niet meer in aanmerking komen om te zetelen als niet-uitvoerend bestuurder en dit is nooit de bedoeling geweest van de regering.

T.a.v. de heer Wathelet antwoordt de minister dat met de «regulatoire periode» een termijn van 4 jaar bedoeld wordt. De definiëring van de begrippen bedoeld in het ontworpen artikel 1, 47°, 48° en 49° van de gaswet zal gebeuren op voorstel van de CREG. De regering wacht op het advies van de CREG terzake.

Mme Simonne Creyf (CD&V) réplique qu'un renvoi unique à des articles de loi tels que l'article 1^{er}, 46° à 49°, de la loi sur le gaz en projet, n'équivaut pas à une définition.

M. Melchior Wathelet (cdH) se demande pourquoi les articles auxquels il est renvoyé ne mentionnent aucun paramètre ni critère permettant de calculer la marge équitable, le passif régulé et le taux de rendement.

Le ministre répond que la CREG déterminera la marge équitable, le passif et le taux de rendement régulé sur la base d'études de marché. Dans ses avis, la CREG n'a formulé aucune observation au sujet de la méthode proposée.

Art. 3 à 6

Mme Simonne Creyf (CD&V) met l'accent sur une observation légistique du Conseil d'État, recommandant de remplacer chaque fois, dans le texte néerlandais, «*titel*» par «*opschrift*».

La commission et le ministre souscrivent à cette correction légistique.

M. Paul Tant (CD&V) souligne que des corrections d'ordre légistique devraient encore être apportées à une série d'autres articles.

Art. 7

Mme Muriel Gerken (Ecolo) et *Mme Simonne Creyf (CD&V)* renvoient à l'avis du Conseil d'État, qui pose la question de savoir dans quel rapport se situent, d'une part, les missions et les compétences du gestionnaire du réseau de transport de gaz naturel et, d'autre part, celles des titulaires d'une autorisation de transport (DOC 51 1595/001, p. 54). Les compétences et missions du gestionnaire de réseau et des titulaires d'une autorisation de transport se recouvriraient en partie, sans qu'il existe de mécanisme permettant d'éviter que des décisions contradictoires soient prises. Le Conseil d'État se demande si le système des autorisations de transport peut être maintenu dans sa forme actuelle. Quel est l'avis du ministre à ce propos?

Mme Simonne Creyf (CD&V) demande pourquoi l'article 8, § 2, dernier alinéa, proposé, de la loi gaz désigne la CBFA en tant qu'organe consultatif chargé d'évaluer les candidats pour la gestion du réseau de transport de gaz naturel, de l'installation de stockage de

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) repliceert dat een enkele verwijzing naar wetsartikelen zoals in het ontworpen artikel 1, 46° tot en met 49° van de gaswet niet gelijk staat met een definitie.

De heer Melchior Wathelet (cdH) vraagt zich af waarom er in de artikelen waarnaar verwezen wordt, geen parameters of criteria zijn opgenomen om de billijke marge, het gereguleerd passief en het rendementspercentage te berekenen.

De minister antwoordt dat de CREG de billijke marge, het gereguleerd passief en het rendementspercentage zal becijferen op basis van marktstudies. De CREG heeft in haar adviezen geen opmerkingen gemaakt m.b.t. de voorgestelde werkwijze.

Art. 3 tot en met 6

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) wijst op een wetgevingstechnische opmerking van de Raad van State om «*titel*» telkens te vervangen door «*opschrift*».

De commissie en de minister gaan akkoord met deze legistieke verbetering.

De heer Paul Tant (CD&V) wijst erop dat er nog aan een reeks andere artikelen wetgevingstechnische verbeteringen moeten worden aangebracht.

Art. 7

Mevrouw Muriel Gerken (Ecolo) en *mevrouw Simonne Creyf (CD&V)* verwijzen naar het advies van de Raad van State waarin de vraag wordt gesteld naar de verhouding tussen de taken en bevoegdheden van enerzijds de beheerder van het aardgasvervoersnet en anderzijds de houders van een vervoersvergunning (DOC 51 1595/001, p. 54). Er zou sprake zijn van overlappingen zonder dat er een mechanisme bestaat om tegenstrijdige beslissingen te vermijden. De Raad van State vraagt zich af of het systeem van vervoersvergunningen in zijn huidige vorm moet behouden blijven. Wat is de mening van de minister hieromtrent?

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) vraagt waarom de CBFA in het ontworpen artikel 8, § 2, laatste lid van de gaswet als adviesorgaan wordt aangeduid om te oordelen over de kandidaten voor het beheer van het aardgasvervoersnet, de opslaginstallatie voor aardgas

gaz naturel et de l'installation de GNL. La CBFA dispose-t-elle d'un savoir-faire suffisant ? Pourquoi la CBFA est-elle mentionnée uniquement dans le projet de loi relatif au gaz, et non dans le projet de loi relatif à l'électricité ?

Pourquoi le ministre doit-il disposer d'un délai de neuf mois pour désigner le gestionnaire du réseau de transport de gaz naturel, de l'installation de stockage de gaz naturel et de l'installation de GNL ? Mme Gerkens estime que la désignation ne peut requérir un délai aussi long, dès lors que les critères ont été définis de telle manière que l'on sait déjà quelle institution sera gestionnaire. L'intervenante estime que le texte de loi est rédigé en tenant exagérément compte d'un titulaire d'autorisation déterminé.

L'article 8, § 5, proposé, de la loi gaz prévoit qu'à défaut de candidature ou en cas de candidature non valable, le ministre est autorisé à désigner lui-même un gestionnaire. N'est-il pas contraire à la liberté de commerce et d'industrie d'imposer à une entreprise privée d'exercer une activité économique déterminée ?

L'intervenante s'enquiert de ce que le ministre entend par les termes « changement significatif dans l'actionnariat », à l'article 8, § 7, 3°, proposé de la loi gaz. À qui appartiendra-t-il de juger ?

La membre propose par ailleurs de remplacer, dans l'article 8, § 4, dernier alinéa, proposé, de la loi gaz, le mot « *benoeming* » par le mot « *aanwijzing* ».

Le ministre répond que les deux systèmes continueront de coexister. Les titulaires d'une autorisation de transport seront responsables de l'entretien des installations. Il faut savoir, en effet, que semblable autorisation ne s'applique pas seulement au gaz naturel, mais aussi à d'autres produits. En ce qui concerne le gaz naturel, il n'y a aucun risque d'assister à des décisions contradictoires. C'est pourquoi il y a lieu de maintenir le système actuel des autorisations de transport.

En tant qu'organe consultatif, la CBFA appréciera principalement si les candidats satisfont aux conditions de *corporate governance*. Le ministre renvoie à la discussion qui s'est tenue à ce propos.

Le délai de 9 mois a été choisi d'après l'expérience tirée d'Elia. Il est souhaitable de fixer une période de contrôle aussi longue pour maximaliser la sécurité et l'indépendance des gestionnaires de réseaux.

Par « changement significatif dans l'actionnariat », le ministre vise les modifications qui ne peuvent être

en de LNG-installatie. Beschikt de CBFA hiervoor over voldoende know how? Waarom wordt de CBFA enkel vermeld in het wetsontwerp gas en niet in het wetsontwerp elektriciteit?

Waarom heeft de minister een termijn van 9 maanden nodig om een beheerder voor het aardgasvervoersnet, de opslaginstallatie voor aardgas en de LNG-installatie aan te wijzen? De aanduiding kan volgens mevrouw Creyf dergelijk lange termijn niet verantwoord worden omdat de criteria zo geschreven zijn dat eigenlijk al geweten is welke instelling beheerder zal worden. Spreekster is van mening dat de wettekst teveel in functie van één bepaalde vergunninghouder is geschreven.

Het ontworpen artikel 8, § 5, van de gaswet voorziet in de mogelijkheid voor de minister om bij gebreke aan kandidatuurstellingen of ingeval van onwettige kandidatuurstellingen zelf een beheerder aan te duiden. Is het niet in strijd met de vrijheid van handel en nijverheid om een privé-onderneming te dwingen om een bepaalde economische activiteit uit te oefenen?

Wat bedoelt de minister met « significante wijzigingen in het aandeelhouderschap » in het ontworpen artikel 8, § 7, 3°, van de gaswet? Wie zal dit beoordelen?

Het lid stelt tevens voor om « benoeming » opgenomen in het ontworpen artikel 8, § 4, laatste lid, van de gaswet te vervangen door « aanwijzing ».

De minister antwoordt dat beide systemen naast elkaar zullen blijven voortbestaan. De houders van een vervoersvergunning zullen instaan voor het onderhoud van de installaties. Dergelijke vervoersvergunning geldt immers niet enkel voor aardgas, maar geldt ook voor andere producten. M.b.t. aardgas bestaat er geen gevaar voor tegenstrijdige beslissingen. Om deze redenen moet het huidige systeem van vervoersvergunningen behouden blijven.

De CBFA zal als adviesorgaan vooral oordelen of de kandidaten voldoen aan de *corporate governance* vereisten. De minister verwijst naar de discussie die hierover reeds gevoerd werd.

De termijn van 9 maanden is gekozen op basis van de ervaring met Elia. Dergelijke lange contoleperiode is aangewezen om de veiligheid en de onafhankelijkheid van de netbeheerders te maximaliseren.

Met de term « significante wijzigingen in het aandeelhouderschap » bedoelt de minister wijzigingen die enkel

approuvées qu'à la majorité qualifiée des voix. Ce terme a été emprunté au Code des sociétés.

Le ministre marque son accord sur la remarque légistique de Mme Creyf.

Art. 8 à 11

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation ni d'aucun amendement.

Art. 12

M. Melchior Wathelet (cdH) commente les amendements n^{os} 1 et 2 qu'il a présentés (DOC 51 1595/002).

L'amendement n^o 1 tend à remplacer l'article 8/3, § 2, proposé, de la loi gaz afin que le projet de loi gaz applique un régime identique au projet de loi électricité en ce qui concerne la composition du conseil d'administration, du comité d'audit, du comité de rémunération et du comité de gouvernement d'entreprise du gestionnaire de réseau. L'amendement n^o 1 s'aligne sur l'avis du Conseil d'État.

Dans la même optique, l'amendement n^o 2 tend à remplacer l'article 8/3, § 5, alinéa 1^{er}, 3^o, proposé, de la loi gaz. En vertu de cet amendement, le comité de gouvernement d'entreprise est compétent pour examiner des conflits d'intérêts entre le gestionnaire de réseau et les actionnaires dominants ou les entreprises qui y sont liées.

Mme Muriel Gerken (Ecolo) commente ses amendements n^{os} 23, 24, 25, 26 et 27 (DOC 51 1595/003).

L'amendement n^o 23 tend à modifier l'article 8/3, § 1^{er}, première phrase, de la loi sur le gaz de manière à ce que le conseil d'administration doive être constitué, pour moitié, d'administrateurs indépendants. L'amendement n^o 23 entend établir un parallèle entre le projet de loi sur le gaz et le projet de loi sur l'électricité. Il assure en outre une plus grande indépendance des organes concernés.

L'amendement n^o 24 tend à modifier l'article 8/3, § 2, alinéa 2, de la loi sur le gaz de manière à ce que le comité d'audit, le comité de rémunération et tout autre comité constitué au sein du conseil d'Administration doivent être constitués, pour moitié au moins, d'administrateurs indépendants. La Justification de l'amendement n^o 24 est identique à celle de l'amendement n^o 23.

met een kwalificeerde meerderheid kunnen worden goedgekeurd. Deze term is overgenomen uit het Wetboek van Vennootschappen.

De minister betuigt zijn akkoord met de legistische opmerking van mevrouw Creyf.

Art. 8 tot en met 11

Er worden geen opmerkingen geformuleerd noch amendementen ingediend.

Art. 12

De heer Melchior Wathelet (cdH) geeft toelichting bij de door hem ingediende amendementen nrs. 1 en 2 (DOC 51 1595/002).

Amendement nr. 1 beoogt het ontworpen artikel 8/3, § 2 van de gaswet te vervangen opdat het wetsontwerp gas een zelfde regeling zou kennen als het wetsontwerp elektriciteit op het vlak van samenstelling van de raad van bestuur, het auditcomité, het vergoedingscomité en het corporate governance comité van de netbeheerder. Amendement nr. 1 volgt het advies van de Raad van State.

Vanuit dezelfde optiek beoogt amendement nr. 2 het ontworpen artikel 8/3, § 5, eerste lid, 3^o, van de gaswet te vervangen. Door het amendement wordt het *corporate governance* comité bevoegd om belangenconflicten tussen de netbeheerder en dominerende aandeelhouders of daarmee verbonden ondernemingen te onderzoeken.

Mevrouw Muriel Gerken (Ecolo) geeft toelichting bij de door haar ingediende amendementen nrs 23, 24, 25, 26 en 27 (DOC 51 1595/003).

Amendement nr. 23 strekt ertoe het ontworpen artikel 8/3, § 1, eerste zin, van de gaswet te vervangen waardoor de raad van bestuur minstens voor de helft moet samengesteld zijn uit onafhankelijke bestuurders. Amendement nr. 23 beoogt een parallelisme te bewerkstelligen tussen het wetsontwerp gas en het wetsontwerp elektriciteit en zorgt voor een grotere onafhankelijkheid van de betrokken organen.

Amendement nr. 24 strekt ertoe het ontworpen artikel 8/3, § 2, tweede lid, van de gaswet te vervangen waardoor het auditcomité, het vergoedingscomité en elk ander comité in de schoot van de raad van bestuur minstens voor de helft moet samengesteld zijn uit onafhankelijke bestuurders. Amendement nr. 24 heeft dezelfde verantwoording als amendement nr. 23.

L'amendement n° 25 tend à modifier l'article 8/3, § 2, alinéa 3, de la loi sur le gaz en projet de manière à ce que le comité de gouvernement d'entreprise soit exclusivement constitué d'administrateurs indépendants. La Justification de l'amendement n° 25 est identique à celle de l'amendement n° 23.

Les amendements n°s 26 et 27 tendent à supprimer les mots «le cas échéant» dans l'article 8/3, §§ 4 et 5 de la loi sur le gaz en projet, ce qui aurait pour conséquence que le comité de rémunération et le comité de gouvernement d'entreprise seraient pleinement chargés des tâches qui leur sont imposées.

Mme Simonne Creyf (CD&V) demande pourquoi les compétences et la composition du conseil d'administration, du comité de rémunération, du comité d'audit et du comité de gouvernement d'entreprise prévues par le projet de loi sur le gaz diffèrent de celles prévues par le projet de loi sur l'électricité. Le Conseil d'État estime que cela ne contribue pas à la sécurité juridique, et que la différence, en termes de technicité, entre ces deux secteurs, ne peut pas justifier la distinction précitée.

Pourquoi est-il disposé, à l'article 8, § 5, 1°, alinéa 3, de la loi sur le gaz en projet que, lors de la proposition de candidats au mandat d'administrateur indépendant, le conseil d'administration doit consulter le président de la Commission bancaire, financière et des assurances s'il ne suit pas l'avis du comité de gouvernement d'entreprise? En compliquant à ce point les exigences en matière de gouvernement d'entreprise, on essaie de dissimuler le fait que les opérateurs peuvent n'en faire qu'à leur guise. Pourquoi le gestionnaire du réseau de gaz (Fluxys) n'est-il pas soumis aux règles prévues par le Code des sociétés en matière de gouvernement d'entreprise? Cette réglementation n'est-elle pas taillée sur mesure pour Fluxys?

Le ministre répond à Mme Creyf que contrairement à l'opinion du Conseil d'État, la gestion du gaz diffère bel et bien de celle de l'électricité sur le plan du stockage et des prestations de service qui y sont liées ainsi que sur le plan du fonctionnement du marché. Il existe également une grande différence sur le plan des services connexes nécessaires au maintien de l'équilibre sur les réseaux. En effet, pour la distribution du gaz, il est possible de s'approvisionner à l'étranger par l'intermédiaire d'un producteur qui n'a aucun lien avec le gestionnaire de réseau. Pour la fourniture d'électricité, seul un approvisionnement auprès d'un unique producteur national qui est également actionnaire du gestionnaire de réseau, est possible. En raison du lien entre le gestionnaire de réseau et le producteur en ce qui

Amendement nr. 25 wijzigt het ontworpen artikel 8/3, § 2, derde lid, van de gaswet zodat het *corporate governance* comité uitsluitend is samengesteld uit onafhankelijke bestuurders. Amendement nr. 25 heeft dezelfde verantwoording als amendement nr. 23.

De amendementen nrs. 26 en 27 beogen het woord «desgevallend» te schrappen in het ontworpen artikel 8, § 4 en 5, van de gaswet waardoor het vergoedingscomité en het *corporate governance* comité volledig belast worden met de door hen oplegde taken.

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) vraagt waarom de bevoegdheden en de samenstelling van de raad van bestuur, het vergoedingscomité, het auditcomité en het *corporate governance* comité in het wetsontwerp gas verschillen met het wetsontwerp elektriciteit. Volgens de Raad van State komt de verschillende regeling niet ten goede aan de rechtszekerheid en kan het verschil in technicité tussen beide sectoren het onderscheid niet verantwoorden.

Waarom wordt er in het ontworpen artikel 8, § 5, 1°, derde lid, van de gaswet voorzien dat de raad van bestuur bij het voorstellen van kandidaten voor het mandaat van onafhankelijke bestuurder de voorzitter van de CBFA moet raadplegen in het geval de raad van bestuur het advies van het *corporate governance* comité niet volgt. Door de *corporate governance* vereisten zo ingewikkeld te maken, tracht men te verdoezelen dat de operatoren eigenlijk hun zin kunnen doen. Waarom wordt voor de gasnetbeheerder (Fluxys) niet verwezen naar de *corporate governance* regels van het Wetboek van Vennootschappen? Gaat het hier niet om een regeling die op de maat van Fluxys gesneden is?

De minister antwoordt aan mevrouw Creyf dat in tegenstelling tot de mening van de Raad van State het beheer van gas en elektriciteit weldegelijk verschillend is op vlak van stockage en de daarmee samenhangende dienstverlening en op het vlak van de functionering van de markt. Er is ook een belangrijk verschil op het vlak van de nevendiensten die noodzakelijk zijn om het evenwicht op de netten te behouden. Voor de gasvoorziening is namelijk een bevoorrading mogelijk vanuit het buitenland via een producent die geen enkele band heeft met de netbeheerder. Voor de elektriciteitsvoorziening is er enkel bevoorrading mogelijk bij één enkele binnenlandse producent die ook aandeelhouder is van de netbeheerder. Wegens de band tussen de netbeheerder en de producent voor wat betreft elektriciteitsvoorziening is het van

concerne la fourniture d'électricité, il est essentiel que l'indépendance des organes soit réglementée de manière plus stricte dans le projet de loi sur l'électricité que dans le projet de loi sur le gaz. De plus, la société Fluxys, qui deviendra le gestionnaire de réseau pour le gaz, est déjà cotée en Bourse, ce qui fait qu'il est impossible de modifier subitement la composition des organes. Une telle modification serait préjudiciable à la continuité de la société.

L'approvisionnement énergétique est un enjeu économique national qui justifie dès lors l'élaboration d'une réglementation spécifique distincte des règles de *corporate governance* du Code des sociétés applicables au transport commercial ordinaire. Étant donné que le point de départ est une fonction de monopole, il s'indique de prendre des mesures complémentaires. Lorsque la libéralisation du marché énergétique sera achevée, on pourra éventuellement renvoyer aux règles générales de la bonne gouvernance.

M. Melchior Wathelet (cdH) et Mme Simonne Creyf (CD&V) sont sensibles aux différences techniques, mais ils demandent néanmoins pourquoi les exigences rigoureuses en matière d'indépendance qui sont celles du projet de loi sur l'électricité ne sont pas reprises dans le projet de loi sur le gaz. Rendre la réglementation un peu plus stricte que ce qui est strictement nécessaire ne peut tout de même pas avoir d'effet négatif?

Le ministre répond qu'il s'agit d'un choix politique qui a été fait par le gouvernement. Étant donné que la réglementation actuelle de *corporate governance* de Fluxys a fonctionné sans problème jusqu'à présent, le ministre ne voit pas de raison d'y apporter de profondes modifications.

Art. 13

Aucune observation n'est formulée et aucun amendement n'est présenté.

Art. 14

Mme Simonne Creyf (CD&V) demande quelle institution contrôle si le gestionnaire du réseau de transport de gaz naturel répond aux critères minimaux d'indépendance. Pourquoi les termes «mesures appropriées» et «pouvoirs effectifs» ne sont-ils pas précisés dans l'article 8/5 proposé, de la loi relative au gaz?

Mme Muriel Gerken (Ecolo) renvoie à l'avis du Conseil d'État qui indique que la transposition de l'article

het grootste belang dat de onafhankelijkheid van de organen in het wetsontwerp elektriciteit strikter geregeld is dan in het wetsontwerp gas. Bovendien is Fluxys, die de gasnetbeheerder zal worden, reeds beursgenoteerd waardoor de samenstelling van de organen ook niet zomaar plots kan gewijzigd worden. Dit zou de continuïteit van het bedrijf niet ten goede komen.

Energievoorziening is van nationaal economisch belang en verantwoordt dus een specifieke regeling die losstaat van de corporate governance regels uit het Wetboek van Vennootschappen die gelden voor het gewone handelsverkeer. Omdat men uit een monopoliepositie komt, zijn extra maatregelen aangewezen. Indien de liberalisering van de energiemarkt volledig verwezenlijkt is, kan er eventueel wel worden verwezen naar de algemene *corporate governance* regels.

De heer Melchior Wathelet (cdH) en mevrouw Simonne Creyf (CD&V) hebben begrip voor de technische verschillen maar vragen zich toch af waarom de strenge onafhankelijkheidsvereisten van het wetsontwerp elektriciteit niet zijn overgenomen in het wetsontwerp gas. Het kan toch geen kwaad om de regeling iets strenger te maken dan strikt noodzakelijk is?

De minister antwoordt dat dit een politieke keuze was die de regering gemaakt heeft. Omdat de bestaande *corporate governance* regeling van Fluxys tot nu toe probleemloos heeft gewerkt, ziet de minister geen reden om dit ingrijpend te gaan wijzigen.

Art. 13

Er worden geen opmerkingen geformuleerd noch amendementen ingediend.

Art. 14

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) vraagt welke instelling controleert of de beheerder van het aardgasvervoersnet voldoet aan de minimumcriteria inzake onafhankelijkheid. Waarom worden de termen «passende maatregelen» en «effectieve bevoegdheden» in het ontworpen artikel 8/5 van de gaswet niet nader omschreven?

Mevrouw Muriel Gerken (Ecolo) verwijst naar het advies van de Raad van State dat stelt dat de omzetting

9, alinéa 2, b), de la directive 2003/55/CE n'est pas garantie si l'on ne précise pas ce qu'il faut entendre par «mesures appropriées» et «pouvoirs effectifs».

Le ministre réplique que la CREG contrôlera le respect des critères minimaux en matière d'indépendance. Elle se chargera également d'interpréter les notions de «mesures appropriées» et de «pouvoirs effectifs».

Art. 15 et 16

Aucune observation n'est formulée et aucun amendement n'est présenté.

Art. 17

Mme Simonne Creyf (CD&V) demande pourquoi l'obligation faite au titulaire d'une autorisation de transport d'entretenir et de développer ses installations de transport dans des conditions économiquement acceptables et dans le respect de l'environnement ne s'applique pas au gaz naturel.

Le ministre répond que l'obligation ne s'applique ici qu'aux produits gazeux. Cette obligation est également prévue pour le gaz naturel, mais à d'autres endroits.

Art. 18

Cet article ne donne lieu à aucune observation et aucun amendement n'est présenté.

Art. 19

L'amendement n° 3 (DOC 51 1595/002), présenté par *M. Wathelet*, tend à supprimer le § 4 à l'article 15/1, en projet, de la loi gaz et, par voie de conséquence, la disposition selon laquelle les installations Interconnector Zeebrugge Terminal (IZT) et Zeepipe Terminal (ZPT) ne sont pas gérées par les gestionnaires du réseau de transport du gaz naturel, de l'installation de stockage du gaz naturel et de l'installation de GNL.

M. Melchior Wathelet (cdH) demande comment on peut parvenir à une régulation du marché du gaz naturel sans en réguler l'approvisionnement. En considérant que IZT et ZPT ne sont pas régulés, le législateur va limiter la transparence pour l'accès et les tarifs de deux des principales conduites d'entrée du gaz en Belgique. Le Conseil d'État a formulé la même observation dans son avis.

van artikel 9, lid 2, b) van de richtlijn 2003/55/EG niet gewaarborgd is indien de termen «passende maatregelen» en «effectieve bevoegdheden» niet nader gespecificeerd worden.

De minister repliceert dat de CREG de naleving van de minimumcriteria inzake onafhankelijkheid zal controleren. Zij zal ook instaan voor de interpretatie van de passende maatregelen en effectieve bevoegdheden.

Art. 15 en 16

Er worden geen opmerkingen geformuleerd noch amendementen ingediend.

Art. 17

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) vraagt waarom de verplichting van de houder van een vervoersvergunning om zijn vervoerinstallaties te onderhouden en te ontwikkelen tegen economisch aanvaardbare voorwaarden en met eerbiediging van het leefmilieu, niet geldt voor aardgas.

De minister antwoordt dat de verplichting hier enkel geldt voor gasachtige producten. Elders wordt deze verplichting ook opgelegd voor aardgas.

Art. 18

Er worden geen opmerkingen geformuleerd noch amendementen ingediend.

Art. 19

Er wordt *een amendement nr. 3* (DOC 51 1595/002) ingediend door *de heer Wathelet* tot weglating van het ontworpen artikel 15/1, § 4 van de gaswet. Door het amendement wordt de bepaling dat het beheer van de Interconnector Zeebrugge Terminal (IZT) en de Zeepipe Terminal (ZPT) niet worden uitgebaat door de beheerders van het aardgasvervoersnet, de opslagsinstallatie voor aardgas en de LNG-installatie weggelaten.

De heer Melchior Wathelet (cdH) vraagt zich af hoe kan men komen tot de regulering van de aardgasmarkt als de bevoorrading niet gereguleerd wordt? Door de IZT-installaties en de ZPT-installaties niet te reguleren, maakt de wetgever de toegang tot en de tarieven van de belangrijkste gasinvoerlijnen in België minder transparant. Ook de Raad van State maakt deze opmerking in zijn advies.

Mme Simonne Creyf (CD&V) demande pourquoi le ministre n'a pas suivi l'avis du Conseil d'État en reformulant l'article 15/1, 7°, en projet, de la loi gaz, pour ne pas donner à penser qu'il pourrait y avoir différents gestionnaires de réseau du réseau de transport de gaz naturel (DOC 51 1595/001, p. 61). Pourquoi vouloir imposer un équilibre linguistique dans la composition du conseil d'administration et du comité de direction alors que 75% de la production et de la distribution de gaz sont situés en Flandre? Comment prévoit-on de contrôler le respect de cette disposition? Cet équilibre linguistique ne conduit-il pas à exclure les étrangers, comme le fait observer le Conseil d'État (DOC 51 1595/001, p. 62)?

Mme Muriel Gerkens (Ecolo) demande au ministre s'il ne craint pas, en instaurant cet équilibre linguistique, une annulation par la Cour européenne de Justice.

Le ministre répond que l'approvisionnement du réseau belge de gaz naturel via les installations IZT et ZPT est régi par les traités internationaux conclus entre la Belgique et la Grande-Bretagne et entre la Belgique et la Norvège. Ils en garantissent l'approvisionnement. Dès l'instant où le gaz atteint le réseau belge de gaz naturel, cela relève de la compétence du gestionnaire de réseau belge.

L'équilibre linguistique est autorisé par la Commission européenne, selon le ministre, en raison de l'intérêt stratégique national de cette matière. C'est également une matière fédérale qui, à ce titre, exige l'équilibre linguistique. La CREG en contrôlera le respect.

Le ministre préfère maintenir la possibilité de faire coexister plusieurs gestionnaires du réseau de transport de gaz naturel car ainsi, les possibilités restent ouvertes pour l'avenir.

Art. 20

Aucun amendement n'a été déposé.

Art. 21

Article 15/5

Aucun amendement n'est déposé.

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) vraagt waarom de minister het advies van de Raad van State niet heeft gevolgd om het ontworpen artikel 15/1, 7° van de gaswet te herformuleren teneinde niet de indruk te wekken dat er verscheidene aardgasvervoernetbeheerders zouden kunnen zijn (DOC 51 1595/001, blz. 61). Waarom moet er een taalevenwicht nageleefd worden bij de samenstelling van de raad van bestuur en het directiecomité als 75% van de gasproductie en gasdistributie in Vlaanderen gesitueerd is? Hoe zal de naleving hiervan gerespecteerd worden? Leidt dit taalevenwicht niet tot uitsluiting van buitenlanders, zoals de Raad van State opmerkt (DOC 51 1595/001, p. 62)?

Mevrouw Muriel Gerkens (Ecolo) vraagt of de minister door de invoering van dit taalevenwicht niet vreest voor een vernietiging door het Europees Hof van Justitie.

De minister antwoordt dat de bevoorrading van het Belgisch aardgasnet via de IZT-installaties en de ZPT-installaties geregeld wordt door internationale verdragen gesloten tussen België en Groot-Brittannië en tussen België en Noorwegen. De bevoorrading wordt gegarandeerd door deze internationale verdragen. Vanaf dat gas het Belgisch aardgasnet bereikt, is de Belgische netbeheerder bevoegd.

Het taalevenwicht is volgens de minister toegelaten door de Europese Commissie omdat het een materie is die van nationaal strategisch belang is. Omdat het een federale materie betreft, dient ook hier het taalevenwicht nageleefd te worden. De CREG zal de naleving ervan controleren.

De minister verkiest de mogelijkheid open te laten dat er verschillende beheerders van het aardgasvervoernet zijn. Zo worden de mogelijkheden open gehouden voor de toekomst.

Art. 20

Er werden geen amendementen ingediend.

Art. 21

Artikel 15/5

Er werden geen amendementen ingediend.

Article 15/5bis

L'amendement n°4 (DOC 511595/002) de M. Melchior Wathelet (cdH) vise à modifier un des éléments entrant en compte pour déterminer le revenu total nécessaire à l'exécution des obligations légales et réglementaires:

- a) du gestionnaire du réseau de transport de gaz naturel;
- b) du gestionnaire d'installation de stockage de gaz naturel;
- et c) du gestionnaire d'installation de gaz naturel liquide;

ce revenu total permet à son tour d'établir les tarifs de transport de gaz naturel, de stockage de gaz naturel et d'utilisation de l'installation de gaz naturel liquide.

Afin d'assurer une meilleure concordance avec le projet de loi relatif à l'électricité, l'amendement supprime, concernant la détermination du sous-élément du revenu total relatif à la marge équitable et aux amortissements, le critère relatif à un bénéfice raisonnable de l'entreprise sur ses investissements. Cela permet également de se concentrer sur les autres critères prévus par le projet à l'examen, jugés prioritaires par l'auteur de l'amendement, à savoir: le fonctionnement optimal, les investissements futurs, la viabilité du réseau et les perspectives concernant l'accès aux marchés des capitaux à long terme et évite également le risque que les différents gestionnaires concernés ne donnent une priorité excessive aux bénéfices.

A la suite de son amendement, Mr. Wathelet demande au ministre la justification des différences existant entre d'une part la loi sur le gaz et d'autre part la loi relative à l'électricité, concernant le point visé par cet amendement n° 4. Il précise également que ses amendements ont pour objectif principal d'initier une réflexion sur les points concernés, quitte à les retirer si les objectifs envisagés sont réalisés par un amendement de la majorité ou une disposition du projet ou de la loi existante.

L'amendement n° 5 (DOC 51 1595/002) du même auteur, vise à modifier la détermination de deux autres sous-éléments du revenu total: les coûts et la rémunération liées à l'exécution des obligations. Le projet à l'examen ne prévoit que la prise en compte des obligations

Art. 15/5bis

Amendement nr. 4 (DOC 51 1595/002) van de heer Melchior Wathelet (cdH) strekt ertoe één van de elementen te wijzigen die in aanmerking worden genomen om het totaalinkomen te bepalen dat noodzakelijk is om uitvoering te geven aan de wettelijke en reglementaire verplichtingen

- a) van de vervoersbeheerder van het aardgasvervoersnet;
- b) van de beheerder van de opslaginstallatie voor aardgas;
- c) en van de beheerder van de installatie voor vloeibaar gas.

Aan de hand van dat totaal inkomen wordt het dan weer mogelijk de tarieven vast te stellen voor het vervoer van aardgas, voor het opslaan van aardgas en voor de aanwending van de aardgasinstallatie.

Teneinde tot een betere afstemming op het wetontwerp betreffende de elektriciteit te komen, heft het amendement, wat de bepaling van het subelement van het totaalinkomen met betrekking tot de redelijke marge en tot de afbetalingen betreft, het criterium op met betrekking tot een redelijke winst van de onderneming op haar investeringen. Zulks maakt het tevens mogelijk zich te concentreren op de overige criteria waarin het ter bespreking voorliggende wetsontwerp voorziet en die door de indiener van het amendement als prioritair worden aangemerkt, met name: het optimaal functioneren, de toekomstige investeringen, de leefbaarheid van het net en de perspectieven in verband met de toegang tot de lange-termijnkapitaalmarkten. Op die wijze voorkomt men ook dat de diverse beheerders een buitensporige prioriteit aan de winsten verlenen.

In aansluiting op zijn amendement vraagt de heer Wathelet de minister welke grond hij kan aanvoeren om de verschillen te rechtvaardigen die – met betrekking tot het door dit amendement bedoelde punt 4° - bestaan tussen de wet betreffende het gas en de wet betreffende de elektriciteit. Hij preciseert tevens dat zijn amendementen er in hoofdzaak op gericht zijn een denkoefening over de desbetreffende punten op gang te brengen, waarbij hij aanstipt dat hij bereid is die amendementen in te trekken zo de erin vervatte doelstellingen worden bereikt door een door de meerderheid ingediend amendement dan wel via een bepaling van het wetsontwerp of van de bestaande wet zelf.

Amendement nr. 5 (DOC 51 1595/002) van dezelfde indiener, strekt ertoe de bepaling te wijzigen van twee andere subelementen van het totaalinkomen: de kosten en de vergoeding, die verband houden met de uitvoering van de verbintenissen. Het ter bespreking voorlig-

liées aux installations dont le gestionnaire concerné n'est pas propriétaire mais seulement gestionnaire. L'amendement vise à prendre également en compte les installations dont le gestionnaire concerné est propriétaire.

L'amendement n° 6 (DOC 51 1595/002) du même auteur, vise à supprimer la possibilité, prévue par le projet à l'examen, pour le Roi, de déroger aux tarifs de raccordement et d'utilisation du réseau de transport de gaz naturel. L'auteur de l'amendement estime en effet qu'une telle possibilité de dérogation n'est pas conforme au prescrit de la directive, prévoyant le principe de non-discrimination.

Mme Simonne Creyf (CD&V) insiste sur l'importance de cet article 21 du projet, remplaçant l'article 15/5 de la loi; il s'agit sans doute de la disposition la plus importante puisqu'elle traite des tarifs et de leurs structures, des revenus du gestionnaires du réseau ainsi que des montants qui seront payés par les consommateurs. Elle estime l'article 21 du projet bien rédigé; cependant, elle s'étonne que les tarifs ne soient plus proposés par la GREG, comme prévu par l'article 15/5, § 2, alinéa 1^{er} actuel de la loi (fixation des tarifs de raccordement et d'utilisation du réseau de transport par le Roi, sur proposition de la CREG). Cette garantie importante est supprimée, ce qui risque de réduire la transparence et l'objectivité des tarifs. Le Conseil d'État a par ailleurs fait remarquer qu'une structure de tarifs générale favorise la transparence et l'objectivité des tarifs, ce qui conduit à une bonne transposition de la directive européenne. Elle remarque également que le projet ne fait plus référence à la structure générale de coûts, comme le prévoit la loi actuelle; comment dans ce cas garantir la transparence et l'objectivité des tarifs?

Mme M. Gerken (Ecolo) constate que les déclarations de Mme Creyf vont dans le sens de son amendement n°28 (DOC 51 1595/003) visant à supprimer l'article 21 du projet, dans son entièreté. Le système de détermination des tarifs actuellement en vigueur fonctionne en effet très bien; sa remise en cause ne se justifie donc pas et pourrait aller à l'encontre des objectifs de la directive (transparence, clarté et indépendance dans la fixation des tarifs, afin de réaliser des bénéfices et des coûts raisonnables, moyennant l'utilisation de critères connus de tous).

gende wetsontwerp voorziet alleen in het honoreren van de verbintenissen met betrekking tot de installaties waarvan de betrokken beheerder niet de eigenaar maar slechts de exploitant is. Het amendement strekt ertoe ook de installaties in aanmerking te nemen waarvan de betrokken beheerder de exploitant is.

Amendement nr. 6 (DOC 51 1595/002) van dezelfde indiener strekt ertoe de in het ter bespreking voorliggende ontwerp vervatte mogelijkheid te schrappen, die aan de Koning wordt verleend om te voorzien in afwijkingen op de tarieven voor de aansluiting en voor het gebruik van het aardgasvervoersnet. De indiener van het amendement is immers van mening dat een soortgelijke mogelijkheid om in een afwijking te voorzien, strijdig is met het bepaalde van de richtlijn, waarin het non-discriminatiebeginsel vervat is.

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) beklemtoont het belang van dit artikel 21 van het wetsontwerp, tot vervanging van artikel 15/5 van de wet. Het betreft ontegenzeggelijk de belangrijkste bepaling aangezien ze handelt over de tarieven en over de tarievenstructuur, over de inkomsten van de netbeheerder en over de bedragen die door de consument zullen worden betaald. Volgens haar is artikel 21 van het wetsontwerp behoorlijk geredigeerd. Zij verwondert zich er echter over dat de tarieven niet langer door de GREG worden voorgesteld, zoals vervat in het vigerende artikel 15/5, § 2, eerste lid, van de wet (vaststelling door de Koning, op voorstel van de CREG, van de tarieven voor de aansluiting en voor het gebruik van het aardgasvervoersnet). Die belangrijke waarborg wordt geschrapt, wat het risico inhoudt dat de tarieven minder transparant en minder objectief onderbouwd worden. De Raad van State heeft voorts opgemerkt dat een algemene tarievenstructuur bevorderlijk is voor de transparantie en de objectiviteit van de tarieven, wat leidt tot een deugdelijke omzetting van de Europese richtlijn. De spreekster merkt ook op dat het wetsontwerp – in tegenstelling tot de vigerende wet – niet langer verwijst naar de algemene kostenstructuur. Hoe zal men, in die omstandigheden de transparantie en de objectiviteit van de tarieven garanderen?

Mevrouw Muriel Gerken (ECOLO) constateert dat de verklaringen van mevrouw Creyf in de richting gaan van het door haar ingediende amendement nr. 28 (DOC 51 1595/003) tot schrapping van het gehele artikel 21 van het wetsontwerp. Het thans geldende systeem om de tarieven vast te stellen, werkt zeer behoorlijk. Het gaat dus niet aan het op de helling te zetten: dat zou kunnen ingaan tegen de door de richtlijn beoogde doelstellingen (transparantie, duidelijkheid en onafhankelijkheid in de vaststelling van de tarieven, teneinde tot redelijke winsten en kosten te komen, waarbij door iedereen gekende criteria worden gehanteerd).

Le ministre approuve entièrement la remarque de Mme Creyf (CD&V), selon laquelle cet article 21 du projet est une disposition essentielle. Cet article 21 prévoit entre autres un mécanisme de tarifs pluriannuels (article 15/5bis introduit par l'article 21 du projet, prévoyant une période de 4 ans). Il souligne que la CREG s'est montrée favorable à ce principe. Il y va en effet de l'intérêt de tous les acteurs concernés;

les consommateurs connaissent à l'avance ce qu'ils devront payer;

les investisseurs peuvent prévoir leur return sur investissement;

la CREG elle-même sera déchargée de bon nombre de tâches administratives; les fournisseurs trouvent également intérêt à l'application d'un tel système. Ce principe du tarif pluriannuel fait donc l'objet de peu de discussions et constitue par ailleurs l'exécution d'un élément de l'accord de gouvernement. Il indique également que la notion de «client éligible – *in aanmerking komende afnemers*», prévue par l'actuel article 15/5 de la loi du 12 avril 1965 n'est plus reprise dans le projet en discussion puisque le marché du gaz est actuellement libéralisé; de même, la possibilité d'élaborer des tarifs pluriannuels prévue par la loi actuelle de 1965 est remplacée par une période fixe de 4 ans, tenant ainsi compte des difficultés rencontrées par la CREG, en ce qui concerne l'approbation des tarifs.

Il marque son accord avec l'amendement n° 4 de Monsieur Wathelet (cdH), visant à améliorer la concordance avec la loi sur l'électricité ainsi qu'avec la justification donnée dans le document 51 1595/00; il marque également son accord avec l'amendement n°5 du même auteur.

Par contre, en ce qui concerne l'amendement n° 6 de Mr. Wathelet, il ne le soutient pas car l'article 15/5bis, § 3 du projet, prévoyant une faculté de dérogation, est conforme à l'article 22 de la directive, qui stipule qu'en matière de nouvelles grandes infrastructures, il est bien possible de prendre une décision alternative.

Mme Simonne Creyf (CD&V) tient à rappeler qu'elle est bien partisane du principe des tarifs pluriannuels et que l'objet de son intervention précédente était de rappeler l'avis du conseil d'État, selon lequel une structure générale tarifaire est importante; elle demande donc au ministre pourquoi le projet à l'examen ne reprend pas une telle structure tarifaire.

Elle se pose également des questions concernant la détermination du revenu total; l'article 15/5bis stipule en

De minister staat helemaal achter de opmerking van mevrouw Creyf (CD&V), wanneer zij stelt dat dit artikel 21 van het wetsontwerp een essentiële bepaling is. Dit artikel 21 voorziet onder meer in een regeling van meerjarentarieven (het door artikel 21 van het wetsontwerp ingevoerde artikel 15/5bis voorziet in een periode van 4 jaar). De minister onderstreept dat de CREG zich positief ten opzichte van dat beginsel heeft opgesteld. Alle betrokken actoren hebben hier belang bij:

de consument weet vooraf wat hij zal moeten betalen,

de investeerders kunnen inschatten welke opbrengst hun investering zal opleveren,

de CREG zelf zal van tal van administratieve taken verlost zijn en ook de leveranciers vinden baat bij de toepassing van een soortgelijk systeem. Over dit principe van het meerjarentarief bestaat dus weinig discussie en het geeft voorts uitvoering aan een element van het regeerakkoord. De spreker wijst er ook op dat het begrip «in aanmerking komende afnemers – *client éligible*», waarin het vigerende artikel 15/5 van de wet van 12 april 1965 voorziet, niet in het ter bespreking voorliggende wetsontwerp is overgenomen aangezien de gasmarkt thans geprivatiseerd is. Evenzo wordt de mogelijkheid om meerjarentarieven uit te werken, waarin de vigerende wet van 1965 voorziet, vervangen door een periode van 4 jaar, waarbij men rekening houdt met de moeilijkheden die de CREG heeft ondervonden om de tarieven goed te keuren.

De minister gaat akkoord met amendement nr. 4 van de heer Wathelet (cdH), dat strekt tot een betere overeenstemming met de wet betreffende de elektriciteit, alsmede met de in DOC 51 1595/002 gegeven verantwoording. De minister betuigt tevens zijn instemming met amendement nr. 5 van dezelfde indiener.

Het door de heer Wathelet ingediende amendement nr. 6 steunt de minister evenwel niet: artikel 15/5bis, § 3, van het wetsontwerp, dat voorziet in een mogelijkheid tot afwijking spoort immers met artikel 22 van de Richtlijn, dat bepaalt dat het, inzake nieuwe grote infrastructuur, wel degelijk mogelijk is een alternatieve beslissing te nemen.

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) herinnert er met nadruk aan dat zij wel degelijk voorstander is van het beginsel van de meerjarentarieven, en dat haar vorige betoog tot doel had te herinneren aan het advies van de Raad van State, waarin wordt gesteld dat een algemene tariefstructuur van belang is; zij vraagt dan ook aan de minister waarom het ter bespreking voorliggende wetsontwerp geen tariefstructuur van dien aard bevat.

Voorts heeft zij vragen bij de wijze waarop het «totaal inkomen» wordt vastgesteld. In artikel 15/5bis wordt

effet que les gestionnaires de réseau «*déterminent individuellement le revenu total nécessaire à l'exécution de leurs obligations légales et réglementaires*», ce qui est extrêmement large; ces gestionnaires de réseau peuvent ainsi déterminer les coûts réels (15/5bis, § 2, a), la marge équitable et les amortissements (point b de la même disposition), les coûts liés aux obligations de service public (point c), les coûts engendrés par les surcharges appliquées sur les tarifs (point d), ainsi que les coûts et la rémunération liées à l'exécution des obligations (point e). Tout cela est extrêmement extensif et donne aux gestionnaires de réseau des possibilités très large quant à l'imputation des coûts déterminant leurs revenus; mécanisme que l'on retrouve également dans la loi sur l'électricité. Elle estime qu'il faut donner un droit de regard en ce qui concerne les coûts, les profits, la marge équitable en tant qu'éléments séparés, plutôt que de prévoir un contrôle sur les recettes globales. De plus, le Roi peut déroger aux tarifs de raccordement et d'utilisation du réseau de transport de gaz, puisque le ministre ne soutient pas l'amendement n°6 de M. Wathélet (cdH) qui prévoit la suppression de cette possibilité de dérogation. Cette possibilité de dérogation, prévue par la directive européenne, concerne les installations d'intérêt national ou européen alors que l'on peut considérer que pratiquement toutes les installations de transport de gaz présentes sur notre territoire revêtent un tel caractère d'intérêt national ou européen; il s'agit donc d'un moyen détourné pour déroger à la structure générale tarifaire.

Le ministre réaffirme l'utilité du mécanisme des tarifs pluriannuels dans le domaine du gaz, nécessitant des investissements importants, notamment au niveau de la sécurité, ainsi que la possibilité prévue par la directive européenne autorisant des dérogations.

Concernant la crainte émise par Mme Simonne Creyf de voir de trop nombreuses dérogations mettant à mal la structure tarifaire générale, il rappelle le rôle important de la CREG qui doit donner son avis préalable à tout arrêté royal apportant une dérogation; elle pourra ainsi conseiller le gouvernement quant aux cas où une dérogation est ou non justifiée. Pour ces raisons, il estime ne pas devoir tenir compte de l'avis du conseil d'État, donné à propos du projet à l'examen et repris sous le point 6 à la page 64 du document 51 1595/001.

Mme M. Gerken (Ecolo) n'est pas d'accord avec l'argument selon lequel le mécanisme du tarif pluriannuel apporterait nécessairement la transparence. Pour attein-

immers bepaald dat de netbeheerders «*elk individueel het totaal inkomen [bepalen] dat nodig is voor de uitoefening van hun respectievelijke wettelijke en reglementaire verplichtingen*». Zulks is bijzonder ruim opgevat: op die manier kunnen die netbeheerders immers niet alleen de reële kosten (15/5bis, a), maar ook de billijke marge en de afschrijvingen (punt b van dezelfde bepaling), de kosten in verband met de openbare-dienstverplichtingen (punt c), de kosten van de op de tarieven toegepaste toeslagen (punt d), alsmede de kosten en de vergoeding, verbonden aan de uitvoering van de verplichtingen (punt e) bepalen. Dat alles is bijzonder veelomvattend, en biedt de netbeheerders erg ruime mogelijkheden om de kosten die hun inkomsten bepalen, aan te rekenen; dat mechanisme is ook terug te vinden in de elektriciteitswet.

De spreekster vindt dat veeleer inzage moet worden verleend in de kosten, de baten en de billijke marge als afzonderlijke gegevens, dan dat wordt voorzien in toezicht op de volledige inkomsten. Bovendien kan de Koning afwijken van de tarieven voor de aansluiting op en het gebruik van het gasvervoersnet, aangezien de minister niet gewonnen is voor amendement nr. 6 van de heer Wathélet, dat voorziet in de afschaffing van die afwijkmogelijkheid. Deze in de Europese richtlijn vervatte afwijkmogelijkheid heeft betrekking op de installaties van nationaal dan wel Europees belang, terwijl er vanuit mag worden gegaan dat bijna alle infrastructuur voor gasvervoer op ons grondgebied van nationaal of Europees belang is. Het betreft dus een verkapt middel om van de algemene tariefstructuur af te wijken.

De minister bevestigt nogmaals het nut van een regeling met meerjarentarieven voor gas. Gasvoorzieningen vergen immers aanzienlijke investeringen, inzonderheid op het stuk van de veiligheid. Hij wijst ook op de bij de Europese richtlijn vastgelegde mogelijkheid afwijkingen toe te staan.

Met betrekking tot de vrees van mevrouw Creyf dat al te veel afwijkingen de algemene tariefstructuur op de helling zullen zetten, herinnert hij aan de belangrijke rol van de CREG. Die instantie moet immers vooraf haar toestemming verlenen voor alle koninklijke besluiten die in een afwijking voorzien; aldus kan de CREG de regering in een advies duidelijk maken of in bepaalde gevallen een afwijking al dan niet gerechtvaardigd is. Om die redenen acht de minister het onnodig rekening te houden met het advies dat de Raad van State heeft uitgebracht over dit aspect van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp, dat afgedrukt staat onder punt 6 op bladzijde 64 van document 51 1595/001.

Mevrouw Muriel Gerken (Ecolo) is het oneens met de argumentatie dat de regeling inzake het meerjarentarief noodzakelijkerwijs voor transparantie zou zorgen.

dre un tel résultat, le tarif pluriannuel peut bien sûr aider mais il faut en plus de cela que les éléments permettant de déterminer les tarifs, la marge raisonnable ainsi que les modes de calculs soient objectivables et résultent du travail d'un organe indépendant. La méthode de travail retenue par le projet consiste à prévoir un tarif pluriannuel, en retirant les éléments permettant de vérifier la fixation des coûts et des marges bénéficiaires; ce qui rend difficile la vérification du caractère raisonnable du prix demandé au consommateur individuel ou industriel. Les gestionnaires de réseau peuvent déterminer eux-mêmes les soldes positifs ou négatifs et peuvent donc organiser eux-mêmes le marché, ce qui rend extrêmement difficile une réelle régulation. Le mécanisme prévu par l'article 21 du projet risque donc d'aboutir à des hausses de tarifs.

Le ministre rappelle le rôle d'avis de la CREG et indique que la méthode de calcul des soldes résulte d'un choix politique, en exécution de l'accord de gouvernement.

L'amendement n° 17(DOC 51 1595/003) introduit par mesdames Simonne Creyf (CD&V) et Trees Pieters (CD&V) insère un § 2bis à l'article 15/5bis, de façon à obliger les gestionnaires de réseaux concernés à transmettre à la CREG un rapport annuel et un compte de résultat, afin d'assurer un contrôle annuel et un suivi du revenu total.

Le ministre ne soutient pas cet amendement n°17 car les contrôles annuels en question sont déjà prévus par le projet, de deux façons différentes.

Tout d'abord, l'article 15/5octies prévu par le projet à l'examen impose aux gestionnaires de réseaux concernés de transmettre à la CREG le rapport annuel comportant les comptes de résultats des nouvelles installations pour l'année écoulée; ensuite l'article 15/5septies, 4° accorde pouvoir au Roi, après avis de la CREG d'arrêter les règles relatives aux rapports annuels et informations que les gestionnaires doivent fournir à la CREG en vue du contrôle de ses tarifs par la CREG.

Mme Simonne Creyf (CD&V), suite aux explications données par le ministre, retire son amendement n°17.

Article 15/5ter

Aucun amendement n'a été déposé et personne n'a de remarques à formuler.

Om een dergelijk resultaat te bereiken, kan het meerjarentarief weliswaar een hulpmiddel vormen, maar het is bovendien noodzakelijk dat de gegevens op grond waarvan de tarieven, de billijke marge en de berekeningswijzen kunnen worden vastgesteld, objectiveerbaar zijn, en het resultaat vormen van de werkzaamheden van een onafhankelijke instantie. De in het wetsontwerp gehanteerde werkwijze komt erop neer dat wordt voorzien in een meerjarentarief, met dien verstande dat de gegevens worden onttrokken waarmee kan worden nagegaan hoe de kosten en winstmarges worden vastgesteld. Zulks maakt het moeilijk te controleren of de aan de individuele consument of aan de industriële afnemers aangerekende prijs, wel redelijk is. De netbeheerders kunnen zelf de positieve of negatieve saldi bepalen, en kunnen dus zelf de markt organiseren. Echt reguleren wordt dan bijzonder moeilijk. De regeling waarin artikel 21 van het wetsontwerp voorziet, dreigt dan ook op tariefverhogingen uit te draaien.

De minister wijst op de adviserende rol van de CREG en stipt aan dat de methode tot berekening van de saldo's voortvloeit uit een politieke keuze die strookt met het regeerakkoord.

De dames Simonne Creyf (CD&V) en Trees Pieters (CD&V) dienen amendement nr. 17 (DOC 51 1595/003) in, dat ertoe strekt in het ontworpen artikel 15/5bis een § 2bis in te voegen, teneinde de netbeheerders ertoe te verplichten de CREG jaarlijks een jaarverslag en een resultatenrekening te bezorgen. Aldus worden de jaarlijkse controle en een follow-up van het totaal inkomen gewaarborgd.

De minister is het niet met dat amendement eens, want het wetsontwerp voorziet al in dergelijke jaarlijkse controles, en wel op twee verschillende manieren.

Ten eerste verplicht het ontworpen artikel 15/5octies de betrokken netbeheerders om de CREG een jaarverslag te bezorgen met de resultatenrekeningen van de nieuwe installaties van het afgelopen jaar. Ten tweede machtigt het ontworpen artikel 15/5septies, 4°, de Koning om, na advies van de CREG, de regels vast te leggen met betrekking tot de jaarverslagen en de gegevens die de beheerders aan de CREG moeten verstrekken zodat die hun tarieven kan controleren.

Als gevolg van de door de minister gegeven toelichting trekt mevrouw Simonne Creyf (CD&V) haar amendement nr. 17 in.

Art. 15/5ter

Op dit artikel werden geen amendementen ingediend en er werden geen opmerkingen over gemaakt.

Article 15/5quater

L'amendement n° 7 (DOC 51 1595/002) introduit par Mr. Wathelet (cdH) vise à supprimer dans l'article 15/5quater, § 2, alinéa 2 la deuxième et dernière phrase rédigée comme suit:

«Ces tarifs doivent respecter le flux financier dont a besoin le gestionnaire du réseau chaque année pour remplir ses obligations conformément à la présente loi».

Cet amendement vise tout d'abord à mettre en concordance la loi sur le gaz avec celle relative à l'électricité, qui ne prévoit pas une telle précision; il vise ensuite à éviter que la phrase en question n'incite le gestionnaire de réseau à laisser au second plan ses missions relatives à la sécurité et à l'approvisionnement.

L'amendement n° 8 (DOC 51 1595/002) du même auteur vise à remplacer l'article 15/5quater, § 3, 2°, introduit par l'article 21 du projet, de manière à ce que les éléments de détermination des coûts ne soient pas uniquement des charges entraînant nécessairement une augmentation du revenu total et donc également des tarifs mais puissent également prendre en compte des éléments pouvant justifier une diminution du revenu total et donc des tarifs. L'amendement prend ainsi en compte un facteur de productivité ainsi que, le cas échéant, un facteur de diminution linéaire des coûts, sans pour autant remettre en cause le principe du tarif pluriannuel sur ladite période de référence de 4 ans (période réglementaire).

L'amendement n° 9 (DOC 51 1595/002) du même auteur ajoute un second alinéa à l'article 15/5quater, § 3, 1° afin de permettre à la CREG de saisir le conseil de la concurrence lorsqu'il est constaté que les prix offerts au gestionnaire du réseau pour les fournitures de services auxiliaires ne sont pas conformes aux pratiques européennes; notamment dans l'hypothèse de l'utilisation de réserves opérationnelles, nécessaire en cas de défaillance d'un utilisateur qui n'amène pas les quantités de gaz prévues. Ce mécanisme vise à éviter que certaines prestations ne soient facturées à des prix excessifs, avec une répercussion néfaste sur les tarifs à charge de l'utilisateur final.

Mr. Melchior Wathelet (cdH) demande au ministre, à l'occasion de cet amendement ce qui justifie que les réserves opérationnelles soient soustraites au contrôle.

L'amendement n° 10 (DOC 51 1595/002) du même auteur vise à supprimer les points 2° et 3° de l'article

Art. 15/5quater

De heer Melchior Wathelet (cdH) dient amendement nr. 7 (DOC 51 1595/002) in, dat ertoe strekt in dit artikel, § 2, tweede lid, de tweede en tevens laatste volzin weg te laten; te weten:

«Deze tarieven dienen de geldstroom te respecteren die de netbeheerder elk jaar nodig heeft om zijn verplichtingen overeenkomstig deze wet na te komen.».

Dit amendement heeft in de eerste plaats tot doel het wetsontwerp inzake de gasector af te stemmen op dat inzake de elektriciteitssector, waarin een dergelijke precisering niet voorkomt. Vervolgens is het de bedoeling te voorkomen dat de netbeheerder door die zin de neiging zou krijgen minder aandacht te besteden aan zijn opdrachten inzake veiligheid en bevoorrading.

Amendement nr. 8 (DOC 51 1595/002) van dezelfde indiener strekt ertoe het bij artikel 21 van het wetsontwerp ingevoegde artikel 15/5quater, § 3, 2°, te vervangen, teneinde ervoor te zorgen dat niet alleen kosten prijsbepalend zouden zijn, want daardoor zouden het totaal inkomen en dus ook de tarieven automatisch stijgen. Het is de bedoeling ook rekening te houden met elementen die het totaal inkomen - en dus ook de tarieven - kunnen doen dalen. Op die manier, en zonder afbreuk te doen aan het beginsel van een meerjarentarief voor de bedoelde referentieperiode van vier jaar (regulatorische periode), neemt het amendement ook de productiviteitsfactor in aanmerking, evenals, in voorkomend geval, een factor «lineaire kostenverlaging».

Amendement nr. 9 (DOC 51 1595/002) van dezelfde indiener voegt aan artikel 15/5quater, § 3, 1°, een tweede lid toe. Daardoor zou de CREG zich kunnen wenden tot de Raad voor de Mededinging als werd vastgesteld dat de prijzen aangeboden aan de netbeheerder voor de levering van de ondersteunende diensten niet overeenstemmen met de Europese praktijken; onder meer is dat het geval met de operationele reserves, die nodig zijn wanneer een in gebreke blijvende gebruiker de geplande hoeveelheden gas niet levert. Dat mechanisme beoogt te voorkomen dat voor sommige prestaties buitensporig hoge prijzen worden aangerekend, wat een nefaste weerslag heeft op de tarieven voor de eindgebruiker.

De heer Melchior Wathelet (cdH) vraagt, ter gelegenheid van dit amendement, aan de minister hoe wordt verantwoord dat de operationele reserves aan de controle worden onttrokken.

Met zijn amendement nr. 10 (DOC 51 1595/002) beoogt dezelfde indiener in het door artikel 21 ingevoegde

15/5*quater*, § 3 introduit par l'article 21, s'énonçant comme suit:

«2° les amortissements évoluent annuellement en fonction du plan d'investissement;

3° la marge bénéficiaire évolue annuellement en fonction de l'évolution de l'actif régulé et du taux de rendement visés à l'article 15/5*septies*;»

L'auteur de l'amendement estime en effet qu'il est superflu de prévoir des mécanismes spécifiques d'évolutions pour ces éléments (les amortissements et la marge bénéficiaire) puisque d'autres mécanismes doivent intervenir sur ce plan ; le taux d'amortissement doit être approuvé par le réviseur d'entreprise et l'assemblée générale et non en fonction du plan d'investissement comme le prévoit le projet ; la marge équitable est définie par arrêté royal à adopter, tel que le prévoit l'article 15/5*septies*.

*L'amendement n°11 (DOC 51 1595/002) du même auteur supprime les 2^{ème} et 3^{ème} alinéas de l'article 15/5*quater*, § 4 aux termes desquels:*

«Dans les nonante jours suivant la réception de la proposition de revenu et de tarifs, la commission notifie aux gestionnaires le projet de décision d'approbation ou de refus des tarifs. Les gestionnaires disposent de soixante jours à dater de la réception du projet de décision, pour transmettre à la Commission leurs observations.

Dans les trente jours à dater de la réception des observations des gestionnaires, la Commission prend une décision définitive, dans laquelle elle motive les raisons pour lesquelles, le cas échéant, elle rejette les observations formulées par les gestionnaires.».

*M. Melchior Wathelet (cdH) estime que ces dispositions sont déjà précisées par l'arrêté tarifaire conformément à l'article 15/5*septies* et pourraient, si elles étaient maintenues, poser problème, notamment dans l'hypothèse où les tarifs seraient refusés.*

*L'amendement n° 12 (DOC 51 1595/002) du même auteur ajoute à l'article 15/5*quater* un § 5, rédigé comme suit:*

«§ 5. L'entreprise de transport peut, en cours de période régulatoire, soumettre à l'approbation de la commission une proposition tarifaire actualisée qui porte sur des nouveaux services et/ou l'adaptation de services existants. Cette proposition est introduite et instruite par la commission conformément à la procédure d'applica-

artikel 15/5*quater*, § 3, de punten 2° en 3° weg te laten. Die punten luiden als volgt:

«2° de afschrijvingen evolueren jaarlijks afhankelijk van het investeringsplan;

3° de winstmarge evolueert jaarlijks afhankelijk van de ontwikkeling van het gereguleerd actief en het rendementspercentage, beoogd in artikel 15/5*septies*;».

De indiener van het amendement vindt het immers overbodig om voor die elementen te voorzien in specifieke evolutiemechanismen (de afschrijvingen en de winstmarge), aangezien terzake andere mechanismen in werking moeten treden. Het afschrijvingspercentage moet worden goedgekeurd door de bedrijfsrevisor en de algemene vergadering; het mag dus niet, zoals in het wetsontwerp in uitzicht wordt gesteld, afhangen van het investeringsplan. De billijke marge wordt, zoals bepaald bij artikel 15/5*septies*, vastgesteld bij een nog aan te nemen koninklijk besluit.

*Amendement nr. 11 (DOC 51 1595/002) van dezelfde indiener strekt ertoe het tweede en het derde lid van artikel 15/5*quater*, § 4, weg te laten. Die leden luiden:*

«De ontwerpbeslissing van goedkeuring of weigering van inkomen en tarieven wordt door de commissie aan de beheerders meegedeeld binnen negentig dagen na de ontvangst van het tariefvoorstel. De beheerders beschikken over een periode van zestig dagen na de ontvangst van de ontwerpbeslissing om aan de Commissie hun opmerkingen mee te delen.

Vervolgens neemt de Commissie binnen een periode van dertig dagen na de ontvangst van de opmerkingen van de beheerders een definitieve beslissing, waarin zij de redenen motiveert waarom zij, in voorkomend geval, de door de beheerders geformuleerde opmerkingen verworpt.».

*Volgens de heer Melchior Wathelet (cdH) zijn die bepalingen reeds nader toegelicht door het tariefbesluit conform artikel 15/5*septies* en zouden ze, indien ze worden gehandhaafd, een probleem kunnen doen rijzen, meer bepaald als de tarieven zouden worden geweigerd.*

*Amendement nr. 12 (DOC 51 1595/002) van dezelfde indiener heeft tot doel aan artikel 15/5*quater* een § 5 toe te voegen, luidend als volgt:*

«§ 5. De transportonderneming kan de commissie in de regulatoire periode een geactualiseerd tariefvoorstel over nieuwe diensten en/of de aanpassing van bestaande diensten, ter goedkeuring voorleggen. Dat voorstel wordt ingediend en door de commissie behandeld overeenkomstig de voor het tariefvoorstel geldende procedure.

tion pour la proposition tarifaire. Cette proposition tarifaire actualisée tient compte du revenu total et de la proposition tarifaire approuvée par la Commission».

Il vise à permettre au gestionnaire de réseau concerné d'adapter les services offerts durant une période «régulatoire» de 4 ans. L'amendement vise ainsi à éviter que le système du tarif pluriannuel n'induisse une rigidité des services.

M. Wathelet estime que cet amendement pourrait justifier, de la part du gestionnaire de réseau une proposition d'augmentation de prix durant une période régulatoire de 4 ans si cela est justifié par une réelle augmentation de la qualité des services offerts.

Mme Simonne Creyf (CD & V) souhaite poser au ministre une question concernant les services auxiliaires car un mauvais contrôle de ces services peut donner lieu à des transferts de coûts importants et à l'heure actuelle, on dispose de peu d'informations à ce sujet. Quels services auxiliaires peut-on accepter? Quelle peut être leur étendue? Qui contrôle ces services auxiliaires? L'intervenante craint en effet qu'un manque de transparence relativement aux coûts de ces services puisse donner lieu à une augmentation des tarifs d'Elia.

Le ministre répond tout d'abord à la question de Mme Simonne Creyf, concernant les services auxiliaires. Ils permettent d'assurer l'équilibre entre l'offre et la demande en gaz; les coûts qui y sont liés ne sauraient être répercutés à l'utilisateur final qu'après contrôle et approbation par la CREG; les dispositions du projet à ce sujet ne permettraient donc en aucune façon de répercuter de tels coûts de n'importe quelle façon.

Concernant l'amendement n° 8 (frais gérables et non-gérables), la CREG peut contrôler ces coûts de façon efficace et le ministre ne le soutient donc pas.

Il ne soutient pas non plus l'amendement n° 9 car à ce sujet, une collaboration existe entre la CREG et les services de la concurrence, ces derniers pouvant introduire une plainte ou un dossier auprès du conseil de la concurrence.

Il demande également le rejet de l'amendement n° 10 car le principe de base concernant les investissements et la marge bénéficiaire est assujéti à la structure tarifaire.

Il soutient l'amendement n° 11 afin d'éviter toute confusion.

Concernant l'amendement n° 12, il soutient cet amendement, à condition que la dernière phrase de ce nouveau § 5 soit complétée comme suit: «...sans altérer

Dat geactualiseerd tariefvoorstel houdt rekening met het totaal inkomen en het door de commissie goedgekeurde tariefvoorstel.».

Het amendement beoogt de betrokken netbeheerder de mogelijkheid te bieden de aangeboden diensten aan te passen gedurende een «regulatoire» periode van 4 jaar. Het amendement strekt er aldus toe te voorkomen dat het systeem van de meerjarentarieven tot een rigide dienstverlening leidt.

De heer Wathelet vindt dat dit amendement zou kunnen rechtvaardigen dat de netbeheerder een prijsverhoging voorstelt tijdens een regulatoire periode van 4 jaar als zulks wordt verantwoord door een echte verbetering van de kwaliteit van de aangeboden diensten.

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) wenst de minister een vraag te stellen over de ondersteunende diensten, want een slechte controle van die diensten kan aanleiding geven tot aanzienlijke overdrachten van kosten en men beschikt thans over weinig inlichtingen terzake. Welke ondersteunende diensten kan men aanvaarden? Welke omvang kunnen ze hebben? Wie controleert die ondersteunende diensten? De spreekster vreest immers dat een gebrek aan transparantie inzake de kosten van die diensten aanleiding kan geven tot een verhoging van de tarieven van Elia.

De minister antwoordt eerst op de vraag van mevrouw Creyf in verband met de ondersteunende diensten. Ze bieden de mogelijkheid het evenwicht te waarborgen tussen vraag en aanbod inzake gas; de kosten die er betrekking op hebben kunnen pas na controle en goedkeuring door de CREG aan de eindgebruiker worden doorberekend. De desbetreffende bepalingen van het wetsontwerp maken het dus in geen geval mogelijk die kosten om het even hoe af te wentelen.

Wat amendement nr. 8 betreft (beheersbare en niet-beheersbare kosten), kan de CREG die kosten op doeltreffende wijze controleren. Bijgevolg steunt de minister het amendement niet.

Hij steunt evenmin amendement nr. 9 want er bestaat terzake een samenwerking tussen de CREG en de diensten van de mededinging. Die laatste kunnen bij de Raad voor de Mededinging een klacht of een dossier indienen.

Hij vraagt tevens dat amendement nr. 10 wordt verworpen want het basisprincipe in verband met de investeringen en de winstmarge is onderworpen aan de tariefstructuur.

Hij steunt amendement nr. 11 om iedere verwarring te voorkomen.

Hij steunt ook amendement nr. 12 op voorwaarde dat de laatste zin van die nieuwe § 5 als volgt wordt aangevuld: «zonder de integriteit van het totale inkomen en

l'intégrité du revenu total et de la structure tarifaire existante.

M. Melchior Wathelet (cdH) répond au souhait du ministre en introduisant un sous-amendement n° 38 (DOC 51 1595/004) audit amendement n° 12, incluant les précisions souhaitées.

Mme Simonne Creyf (CD&V) souhaite intervenir concernant l'amendement n° 9 de M. Wathelet (cdH). Elle ne comprend pas pourquoi le ministre ne soutient pas l'amendement n° 9 de Mr. Wathelet; cet amendement prévoit en effet qu'une procédure soit mise en place si les tarifs des services auxiliaires sont jugés excessifs alors que, en réponse à sa remarque sur le risque d'une remise en cause de la structure générale tarifaire par des arrêtés royaux de dérogation, le ministre a répondu que ce risque n'existe pas puisque la CREG doit donner son avis au préalable. Que se passerait-il donc si la CREG n'est pas d'accord avec le prix de certains tarifs auxiliaires?

Le ministre répond à Mme Simonne Creyf que pour le cas où la CREG n'est pas d'accord avec le tarif d'un service auxiliaire, elle peut alors faire usage de la possibilité prévue à l'article 15/14, § 2, 3° de la loi du 12 avril 1965 sur le gaz qui prévoit une collaboration entre la CREG et les services de la concurrence du ministère fédéral des affaires économiques; un dossier peut être introduit auprès du conseil de la concurrence. Un système pleinement satisfaisant existe donc déjà à l'heure actuelle et il n'est donc pas nécessaire d'en prévoir un autre.

Monsieur Melchior Wathelet (cdH) intervient concernant son amendement n° 7 et demande au ministre pourquoi la loi sur l'électricité ne fait pas référence aux flux financiers alors que la loi sur le gaz contient une telle référence.

Le ministre a proposé de ne pas retenir cet amendement; le conseiller du ministre indique en effet que l'objectif est le même mais que la formulation est différente, du fait que le fonctionnement du marché du gaz est différent de celui de l'électricité. Alors que dans le marché de l'électricité, quasiment tous les partenaires se trouvent situés en Belgique, le marché du gaz fait intervenir des partenaires internationaux.

Mme Magda Demeyer (spa-spirit) ne comprend pas bien l'explication du ministre concernant la référence aux flux financiers. L'article 15/5^{quater}, § 2, alinéa 2, deuxième et dernière phrase de la loi sur le gaz stipule que: «Ces tarifs doivent respecter le flux financier dont a besoin le gestionnaire du réseau chaque année pour remplir ses obligations conformément à la présente loi».

het tariefvoorstel aan te tasten.». Zo voorkomt men achterpoortjes.

De heer Melchior Wathelet (cdH) gaat in op de wens van de minister en dient op het voormelde amendement nr. 12 *subamendement nr. 38* (DOC 51 1595/004) in, dat de gewenste preciseringen bevat.

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) stipt aan dat ze niet begrijpt waarom de minister amendement nr. 9 van de heer Wathelet niet steunt. Dat amendement voorziet immers in een procedure als de tarieven van de ondersteunende diensten buitensporig worden geacht, terwijl de minister op zijn opmerking over het risico dat de algemene tariefstructuur in het gedrang komt door koninklijke besluiten die in afwijkingen voorzien, heeft geantwoord dat dat risico onbestaande is aangezien de CREG vooraf haar advies moet geven. Wat zou er dus gebeuren mocht de CREG niet akkoord gaan met de prijs van sommige ondersteunende diensten?

De minister antwoordt aan mevrouw Creyf dat de CREG, indien ze niet instemt met het tarief van een ondersteunende dienst, gebruik kan maken van de mogelijkheid bedoeld in artikel 15/14, § 2, 3°, van de wet van 12 april 1965 in verband met gas, dat voorziet in een samenwerking tussen de CREG en de diensten voor de mededinging van het federaal ministerie van Economische Zaken; bij de Raad voor de Mededinging kan een dossier worden ingediend. Er bestaat thans dus al een regeling die volledig voldoening schenkt en het is dan ook niet nodig in een andere te voorzien.

De heer Melchior Wathelet (cdH) maakt in verband met zijn amendement nr. 7 een opmerking en vraagt aan de minister waarom in de elektriciteitswet niet wordt verwezen naar de geldstromen, terwijl in de gaswet wel zo'n verwijzing is opgenomen.

De minister heeft voorgesteld het amendement niet te weerhouden. De raadgever van de minister geeft immers aan dat het doel hetzelfde is, maar dat de formulering verschilt, omdat de werking van de gasmarkt anders is dan die van de elektriciteitsmarkt. Bij de elektriciteitsmarkt bevinden bijna alle partners zich in België, terwijl bij de gasmarkt internationale partners optreden.

Mevrouw Magda De Meyer (sp.a-spirit) begrijpt de uitleg van de minister in verband met de geldstromen niet goed. Artikel 15/5^{quater}, § 2, tweede lid, tweede en laatste zin van de gaswet bepaalt: «Deze tarieven dienen de geldstroom te respecteren die de netbeheerder elk jaar nodig heeft om zijn verplichtingen overeenkomstig deze wet na te komen.».

La loi sur l'électricité n'exige quant à elle que le respect des dispositions légales, prévues principalement à son article 12.

Le membre n'aperçoit pas bien en quoi la différence de nature du marché de l'électricité, par rapport à celui du gaz, expliquerait qu'il ne soit pas fait référence à cette notion de flux financier.

Le ministre répond que la Belgique peut en principe satisfaire ses propres besoins, sous réserve des interconnexions prévues au niveau international, tandis que pour le gaz, elle dépend de partenaires étrangers et doit respecter les dispositions de divers accords internationaux, non applicables dans le secteur de l'électricité.

Article 15/5quinquies

L'amendement n° 31 (DOC 51 1595/003) de Mme Muriel Gerken (Ecolo) prévoit de remplacer les mots «le gestionnaire du réseau de transport» par les mots «toute entreprise de gaz naturel», afin d'éviter que les règles prévues ne s'appliquent qu'à la compagnie Fluxys.

Le ministre ne soutient pas cet amendement car la terminologie introduite par cet amendement n'est pas en concordance avec les autres articles du projet (15/5bis, § 1^{er} et 15/5quater, § 1^{er}).

L'amendement n° 13 (DOC 51 1595/002) de M. Wathelet (cdH) a le même objet et remplace les termes «le gestionnaire du réseau de transport de gaz naturel qui exerce une activité de transit» par les mots «toute entreprise de gaz naturel qui exerce une activité de transit».

Mr. Wathelet précise que son amendement a pour objet d'éviter que 67% des capacités de transport n'échappent aux tarifs soumis au régulateur.

Le collaborateur du ministre répond que la concurrence se situe à l'étranger et non pas en Belgique en ce qui concerne le transit. Dans d'autres pays qui ont des activités de transit tels que par exemple la Tchéquie et l'Autriche, ils ont des dispositions similaires où les activités du gestionnaire de réseau pour les activités internes sont régulées; les activités de transit appartiennent au marché secondaire et ne sont pas régulées; il s'agit d'une pratique courante dans bon nombre de pays de revendre une partie des capacités de gaz utilisées et aucune régulation n'existe à ce niveau-là. L'amendement soumettrait à régulation quasiment toutes les entreprises dans le secteur du gaz, ce qui supprimerait bon nombre de possibilités. Ainsi, par exemple, un projet euro-

De elektriciteitswet vereist daarentegen alleen de naleving van de wetsbepalingen, die vooral in artikel 12 staan.

De spreekster ziet niet goed waarom de verschillende aard van de elektriciteitsmarkt een verklaring biedt voor het al dan niet verwijzen naar de geldstroom.

De minister antwoordt dat België in principe in zijn eigen behoeften kan voorzien, behoudens de op internationaal vlak voorziene internconnecties, terwijl het inzake gas afhankelijk is van buitenlandse partners en de bepalingen van allerlei internationale akkoorden moet naleven, die in de elektriciteitssector niet gelden.

Artikel 15/5quinquies

Mevrouw Muriel Gerken (Ecolo) dient amendement nr. 31 (DOC 51 1595/003) in, dat ertoe strekt de woorden «De beheerder van het aardgasvervoersnet» te vervangen door de woorden «Iedere aardgasonderneming», om te voorkomen dat de voorgeschreven regels alleen voor de onderneming Fluxys gelden.

De minister steunt dat amendement niet, omdat de terminologie ervan niet in overeenstemming is met de andere artikelen van het wetsontwerp (15/5bis, §1, en 15/5quater, §1).

De heer Melchior Wathelet (cdH) dient amendement nr. 13 (DOC 51 1595/002) in, dat hetzelfde beoogt en ertoe strekt de woorden «De beheerder van het aardgasvervoersnet die een doorvoeractiviteit uitoefent» te vervangen door de woorden «Iedere aardgasonderneming die een doorvoeractiviteit uitoefent».

Hij wil hiermee voorkomen dat meer dan 67% van de vervoerscapaciteit buiten de aan de regulerende instantie voorgelegde tarieven vallen.

De medewerker van de minister antwoordt dat de concurrentie inzake vervoer uit het buitenland komt en zich niet in België bevindt. In andere landen met vervoersactiviteiten, zoals Tsjechië en Oostenrijk, zijn er gelijksoortige bepalingen waar de activiteiten van de netbeheerder inzake intern vervoer aan regels onderworpen zijn; de vervoersactiviteiten behoren tot de secundaire markt en vallen niet onder een regulering; het gaat om een courante praktijk waarbij tal van landen een deel van hun gebruikte gascapaciteit verkopen en op dat vlak is er geen enkele regulering. Het amendement zou zowat alle ondernemingen in de gassector aan een regulering onderwerpen, wat een boel mogelijkheden zou doen verdwijnen. Zo wordt thans bij de Europese Com-

péen est actuellement introduit à la commission européenne afin d'avoir du transit via les Pays-Bas.

Toutes les capacités du marché secondaire proviennent du marché principal, qui est soumis à régulation; aucun risque n'existe donc d'avoir la majorité des entreprises actives dans le secteur du gaz échappant à tout contrôle.

Mme Simonne Creyf (CD&V) souligne que dans le secteur du gaz, il n'y a pas de séparation complète entre d'une part la transmission et d'autre part la commercialisation et l'acheminement à l'utilisateur final; pourquoi cette situation contraire à la loi alors que divers articles de presse font état que Distrigaz intervient dans toutes sortes d'activités de transport; jusqu'à présent, l'intervenante n'a pas pu obtenir de réponse satisfaisante sur ce point et elle soutient donc les amendements de M. M. Wathelet et de Mme M. Gerkens sur ce point; l'explication du ministre relative à la spécificité du secteur de gaz, faisant intervenir des partenaires au niveau international ne la satisfait pas.

Le ministre répond qu'il appartient au seul gestionnaire de réseau d'introduire une demande de tarif et non pas à chaque entreprise active dans le secteur du gaz; il n'y a pas lieu d'assujettir aux règles de régulation les entreprises de transport, de stockage, celles exerçant les activités liées au Gaz naturel liquide (GNL) et de transit. Il faut également tenir compte du fait qu'à l'heure actuelle aucun gestionnaire de réseau n'est désigné puisque le texte en projet n'est pas encore d'application; une fois la loi votée, le gestionnaire sera bien entendu désigné. Par ailleurs, une limitation de la liberté de commerce des entreprises appartenant au marché secondaire irait à l'encontre du prescrit des directives applicables (celles de 1991 et de 2003).

Mme Simonne Creyf (CD&V) souhaite poser au ministre une question relative à la ligne directe, ayant un rapport avec les articles 15/5^{quinièmes} et 15/5^{sexies}. Dans l'exposé des motifs, il est indiqué que la réalisation de lignes directes pour des consommateurs qui, en principe, ne sont pas raccordés au réseau de transport intégré, offre des avantages au niveau des coûts pour les clients concernés, mais génère des effets tarifaires négatifs pour les autres utilisateurs du réseau intégré; en application de ce principe, Mme F. Moerman a refusé à la firme BASF son autorisation pour l'installation d'une ligne directe. Dans l'exposé des motifs, il est ainsi indiqué que l'installation de lignes directes n'est pas souhaitable en Belgique. On peut cependant constater que de telles lignes directes ont bien reçu un avis favorable à l'étranger; par ailleurs, si l'octroi d'une ligne directe à BASF aurait bien entraîné des surcoûts importants pour

missie bijvoorbeeld een Europees project ingediend om vervoer via Nederland te verkrijgen.

Alle secundaire marktcapaciteit komt voort uit de primaire markt, die aan regulering is onderworpen; er is dus geen gevaar voor dat de meerderheid van de ondernemingen bedrijvig zijn in een gassector die aan elke vorm van controle ontsnapt.

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) onderstreept dat er in de gassector geen strikte scheiding is tussen enerzijds de doorvoer en anderzijds de commercialisering en de afwikkeling tot bij de eindgebruiker. Waarom is die toestand strijdig met de genoemde wet, terwijl allerlei persartikelen er gewag van maken dat Distrigaz in allerlei vervoersactiviteiten optreedt. Tot nu toe heeft de spreekster hieromtrent geen afdoend antwoord kunnen krijgen en zij steunt dus de amendementen van de heer Wathelet en mevrouw Gerkens op dat punt. De verklaring van de minister in verband met de specificiteit van de gassector waarbij partners op internationaal vlak optreden, schenkt haar geen voldoening.

De minister antwoordt dat het alleen de netbeheerder toekomt een tariefaanvraag in te dienen en niet aan elke onderneming die in de gassector bedrijvig is. Er is geen reden om de regulering te laten gelden voor de ondernemingen die zich bezighouden met het vervoer of de opslag, of die welke bedrijvig zijn in verband met vloeibaar aardgas (LNG) en doorvoer. Men moet er ook rekening mee houden dat momenteel geen enkele netbeheerder is aangewezen, aangezien het wetsontwerp nog niet geldt. Zodra de wet is aangenomen, zal de beheerder uiteraard worden aangewezen. Voorts zou een beperking van de handelsvrijheid van de ondernemingen die tot de secundaire markt behoren, ingaan tegen de voorschriften van de toepasselijke richtlijnen (die van 1999 en 2003).

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) wenst de minister een vraag te stellen over de directe lijn, omdat er een verband is met de artikelen 15/5^{quinièmes} en 15/5^{sexies}. In de memorie van toelichting is aangegeven dat de realisatie van directe lijnen voor verbruikers die in principe niet aangesloten zijn op het geïntegreerde transportnet, kostenvoordelen biedt voor de betrokken klanten, maar negatieve tariefffecten genereert voor de andere gebruikers van het geïntegreerde net. Met toepassing van dat principe heeft mevrouw Moerman de firma BASF haar toestemming geweigerd in verband met de installatie van een directe lijn. In de memorie van toelichting wordt ook aangegeven dat de installatie van directe lijnen in België niet wenselijk is. Toch kan men vaststellen dat dergelijke directe lijnen in het buitenland een gunstig advies hebben gekregen. Als voorts de toekenning van een directe lijn aan BASF voor de andere gebruikers

les autres consommateurs, il n'en demeure pas moins que le refus de telles lignes directes maintient une situation de monopole; l'intervenante demande donc au ministre s'il n'est pas trop simpliste de se contenter de l'affirmation selon laquelle le refus d'une ligne directe serait d'office plus avantageux pour les autres consommateurs; cette question ne mérite-t-elle pas une étude plus approfondie, par exemple par une université?

Le ministre répond tout d'abord que, dans le cas cité par l'intervenante, il ne s'agit pas de la firme BASF mais du fournisseur allemand Wingas et que c'est lui et non pas Mme Moerman qui a refusé l'autorisation. Concernant ce dossier, le ministre a examiné de manière attentive l'avis donné par la CREG, extrêmement bien motivé, concernant cette demande de la firme Wingas; cet avis était extrêmement négatif à l'encontre de cette demande de ligne directe car si Wingas obtenait sa ligne directe, il en aurait résulté un important désavantage pour les autres consommateurs. Le ministre pourrait par contre donner droit à certaines demandes de lignes directes s'il en résulte une valeur ajoutée pour l'ensemble des parties concernées; d'autres acteurs peuvent intervenir, de façon à optimiser la gestion du réseau au profit du consommateur et le ministre partage sur ce point les préoccupations et le raisonnement de Mme S. Creyf.

Article 15/5sexies

Aucun amendement déposé.

Article 15/5septies

L'amendement n° 14 (DOC 51 1595/002) de Mr. Wathelet (cdH) vise à remplacer les mots «Après avis de la commission» par les mots «Sur avis de la commission», de manière à élargir les compétences dévolues à la CREG; au lieu de ne lui donner qu'une compétence d'avis, suite à une initiative du gouvernement, il lui est donné une compétence de formuler des propositions de sa propre initiative. Un tel élargissement des compétences de la CREG va dans le sens de l'avis formulé par le Conseil d'État (page 66), se référant à la directive européenne. Cet amendement permettrait également de mettre en concordance la loi sur le gaz avec celle sur l'électricité.

L'amendement n° 34 (DOC 51 1595/003), introduit par mesdames Douifi (spa-spirit), Lalieux (PS) et Barzin (MR) ainsi que par messieurs Lenssen (VLD) et Fournaux (MR) poursuit le même objectif que l'amendement n° 14. Il introduit pour cela une nouvelle phrase introductive à l'article 15/5septies.

bijkomende kosten met zich zou hebben gebracht, blijft het niettemin zo dat de weigering van dergelijke directe lijnen een monopoliesituatie in stand houden. De spreekster vraagt de minister dus of het niet te simplistisch is zich tevreden te stellen met de bewering dat de weigering van een directe lijn *sowieso* voor de andere gebruikers voordeliger zou zijn. Verdient die vraag geen diepgaander onderzoek, bijvoorbeeld door een universiteit?

De minister antwoordt eerst dat het in het door de spreekster aangehaalde geval niet gaat om de firma BASF, maar om de Duitse leverancier Wingas en dat hij en niet mevrouw Moerman de toestemming heeft geweigerd. In verband met dat dossier heeft de minister het bijzonder goed gemotiveerde advies van de CREG over die aanvraag aandachtig gelezen. Dat advies was heel negatief voor die aanvraag van een directe lijn, want mocht Wingas die directe lijn hebben verkregen, dan zou dat een groot nadeel hebben gevormd voor de andere gebruikers. De minister zou daarentegen bepaalde aanvragen van directe lijnen kunnen inwilligen, als daaruit een meerwaarde resulteert voor alle betrokken partijen. Andere medespelers mogen optreden, zodat het beheer van het net ten voordele van de klant wordt geoptimaliseerd en de minister deelt op dat punt de zorg en de redenering van mevrouw Creyf.

Artikel 15/5sexies

Op dit artikel werden geen amendementen ingediend.

Artikel 15/5septies

Amendement nr. 14 (DOC 51 1595/002) van de heer Wathelet (cdH) strekt ertoe de woorden «Na advies van de Commissie» te vervangen door de woorden «Op voorstel van de Commissie», teneinde de bevoegdheden van de CREG uit te breiden; in plaats van de CREG slechts adviesbevoegdheid te geven (na een initiatief van de regering), wordt die instantie de bevoegdheid verleend op eigen initiatief voorstellen te formuleren. Een soortgelijke bevoegdheidsverruiming van de CREG ligt in de lijn van het advies van de Raad van State (blz. 66), waarin wordt verwezen naar de Europese richtlijn. Dank zij dit amendement zou tevens de gaswet in overeenstemming kunnen worden gebracht met de elektriciteitswet.

Amendement nr. 34 (DOC 51 1595/003), van de dames Douifi (sp.a-spirit), Lalieux (PS) en Barzin (MR), alsook door de heren Lenssen (VLD) en Fournaux (MR), heeft dezelfde doelstelling als amendement nr. 14. Daartoe voegt het een nieuwe inleidende zin toe aan artikel 15/5septies.

Le ministre précise que la terminologie utilisée par cet amendement n° 34 utilise la terminologie utilisée par les autres articles ainsi que celle reprise dans l'avis de la CREG.

L'amendement n° 36 (DOC 51 1595/003) introduit par Mme Karine Lalieux (PS) vise à soumettre à délibération du conseil des ministres les arrêtés royaux pris en exécution de cet article 15/5septies.

Mme Karine Lalieux (PS), auteur de l'amendement, précise qu'il s'agit tout d'abord de mettre en concordance cet article 15/5septies avec les autres articles du projet qui prévoient également une intervention du Conseil des ministres; un oubli est ainsi rectifié; cela permettra également d'éviter une pression trop forte sur un seul ministre.

Le ministre demande le rejet de l'amendement n° 14 puisque l'amendement n°34 de la majorité aboutit au même résultat. Il soutient par contre les amendements 34 et 36.

Article 15/5octies

Aucun amendement déposé.

Article 15/5novies

L'amendement n° 15 (DOC 51 1595/002) de M.Melchior Wathelet (cdH) vise à apporter des précisions en ce qui concerne la répartition des boni et des mali. L'article 15/5novies du projet prévoit l'hypothèse où des circonstances exceptionnelles génèrent des surcoûts à charge du gestionnaire de réseau, ainsi qu'un arrêté royal portant répartition d'un éventuel bonus mais sans prévoir de mécanisme de répartition. Le mécanisme envisagé par l'amendement prévoit tout d'abord l'obligation d'informer la CREG en cas de bonus ou de malus et détermine ensuite un mode opératoire en vue d'une répartition équitable des boni, afin que l'utilisateur final puisse profiter d'une partie de ceux-ci et qu'une réserve financière soit créée pour de nouveaux investissements. L'auteur de l'amendement s'est inspiré pour cela du mécanisme élaboré par l'arrêté royal du 15 décembre 2003 relatif à la structure générale tarifaire, qui a notamment servi de base à l'extension du terminal de Zeebrugge.

De minister preciseert dat voor dit amendement dezelfde terminologie wordt gebruikt als voor de andere artikelen en het advies van de CREG.

Amendement nr. 36 (DOC 51 1595/003) van mevrouw Lalieux (PS) beoogt de koninklijke besluiten vastgesteld ter uitvoering van dat artikel 15/5septies voor overleg aan de Ministerraad voor te leggen.

Mevrouw Karine Lalieux (PS), indienst van dit amendement, preciseert dat het in de eerste plaats de bedoeling is dit artikel 15/5septies in overeenstemming te brengen met de andere artikelen van het wetsontwerp, die eveneens voorzien in een overleg in de Ministerraad; aldus wordt een vergetelheid rechtgezet. Zulks zou tevens voorkomen dat één enkele minister onder al te veel druk komt te staan.

De minister verzoekt amendement nr. 14 te verwerpen, aangezien amendement nr. 34 van de meerderheid tot hetzelfde resultaat leidt. Hij verleent daarentegen zijn steun aan de amendementen nrs. 34 en 36.

Artikel 15/5octies

Op dit artikel werden geen amendementen ingediend.

Artikel 15/5novies

Amendement nr. 15 (DOC 51 1595/002 van de heer Wathelet (cdH)) beoogt preciseringen aan te brengen inzake de verdeling van de boni en de mali. Artikel 15/5novies in ontwerp houdt rekening met de mogelijkheid dat buitengewone omstandigheden extra kosten voor de netbeheerder meebrengen. Tevens stelt het een koninklijk besluit in tot verdeling van een eventuele bonus, zonder evenwel te voorzien in een verdeelregeling. De bij dit amendement in uitzicht gestelde regeling voorziet in de eerste plaats in de verplichting de CREG in kennis te stellen dat er boni dan wel mali zijn, en stelt vervolgens een *modus operandi* vast om de boni billijk te verdelen. Aldus valt de eindgebruiker een deel van die boni ten deel, en wordt een financiële reserve aangelegd om nieuwe investeringen te doen. De idee van dit mechanisme heeft de indiener van dit amendement gehaald uit het koninklijk besluit van 15 december 2003 betreffende de algemene tariefstructuur, dat met name ten grondslag lag aan de uitbreiding van de terminal van Zeebrugge.

M. Melchior Wathelet (cdH) à l'occasion du commentaire de son amendement constate que le projet ne prévoit aucun mécanisme en vue de répartir un éventuel malus et insiste sur l'importance d'inciter le gestionnaire de réseau à réduire ses coûts et d'améliorer sa compétitivité.

Mme Simonne Creyf (CD&V) soutient l'amendement de Mr. Wathelet car un éventuel bonus doit pouvoir être partagé. En cas de bonus, c'est à la CREG que doit revenir la compétence de le répartir et pas au conseil des ministres, puisqu'en fin de compte c'est le consommateur qui paie. Elle se demande également ce qui surviendrait en cas de malus causé par une mauvaise gestion; il faut éviter que dans ce cas, les surcoûts ne soient reportés sur le consommateur via une augmentation des tarifs.

Mme Muriel Gerken (Ecolo) soutient également l'amendement de Mr. Wathelet et la compétence que cet amendement attribue à la CREG. Elle constate qu'il y a eu ces derniers temps une diminution des coûts de transports qui n'a pas été répercutée sur la facture du client final;

elle en conclut qu'il est important de confier un rôle important à la CREG en ce qui concerne la répartition des boni. Concernant les termes utilisés par l'article 15/5/*nonies* du projet, elle se demande ce qu'il y a lieu d'entendre par la notion de «*circonstances exceptionnelles*». Il faut garantir une répartition équitable d'un éventuel bonus.

M. Melchior Wathelet (cdH) rappelle une nouvelle fois l'objectif de son amendement qui est d'assurer une répartition équitable d'un éventuel bonus. Si un bonus est réalisé, c'est que le client final a trop payé et il est donc justifié de baisser les tarifs (premier élément); permettre un investissement dans la qualité du réseau et la sécurité (deuxième élément); permettre une rémunération des actionnaires (troisième élément). Une répartition équitable du bonus entre ces trois intervenants est indispensable.

Le ministre souligne que le gestionnaire du réseau doit pouvoir tirer intérêt d'un bonus afin d'être incité à réduire ses coûts et à travailler le plus efficacement possible; en cas de mauvaise gestion, il doit par contre en payer les conséquences; le principe du tarif pluriannuel permet de réaliser ces objectifs.

Concernant le § 2, la CREG est informée du solde et donnera un avis, en étant informée du solde ainsi que

In de toelichting bij zijn amendement stelt *de heer Melchior Wathelet (cdH)* vast dat het wetsontwerp in geen enkele regeling ter verdeling van een eventuele malus voorziet. Hij beklemtoont dat het belangrijk is dat de netbeheerder ertoe wordt aangezet de kosten te drukken en zijn concurrentiekracht aan te zwengelen.

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) steunt het amendement van de heer Wathelet; een eventuele bonus moet immers kunnen worden verdeeld. Wanneer er een bonus is, moet de CREG bevoegd zijn om die te verdelen, en niet de Ministerraad, omdat het uiteindelijk de gebruiker is die betaalt. Zij vraagt zich tevens af wat zou gebeuren indien een malus het gevolg is van slecht beheer. Men moet voorkomen dat de extra kosten in soortgelijke gevallen via een tariefverhoging worden afgewenteld op de gebruiker.

Ook *mevrouw Muriel Gerken (ECOLO)* steunt het amendement van de heer Wathelet en de door dit amendement aan de CREG toegekende bevoegdheid. Zij stelt vast dat de transportkosten de jongste tijd zijn gedaald, zonder dat de eindafrekening van de klant is gedaald. Daaruit besluit zij dat het van belang is dat de CREG een belangrijke rol wordt toebedeeld inzake de verdeling van de boni.

Wat de in artikel 15/5/*novies*, §1, in ontwerp gebruikte terminologie betreft, vraagt zij zich af wat men dient te verstaan onder het begrip «*uitzonderlijke omstandigheden*». Een billijke verdeling van een eventuele bonus moet gewaarborgd zijn.

De heer Melchior Wathelet (cdH) herinnert er nogmaals aan dat zijn amendement ertoe strekt een billijke verdeling van eventuele boni te waarborgen. Als er een bonus is, houdt zulks in dat de eindgebruiker te veel heeft betaald, en is het dus verantwoord de tarieven te verlagen (eerste criterium), is het mogelijk te investeren in de kwaliteit van het net en in de veiligheid (tweede criterium), en kunnen de aandeelhouders worden vergoed (derde criterium). Een billijke verdeling van de boni over gebruikers, investeringen en aandeelhouders is onontbeerlijk.

De minister beklemtoont dat de netbeheerder voordeel moet kunnen halen uit een bonus, zoniet wordt hij er niet toe aangezet zijn kosten te drukken en zo efficiënt mogelijk te werken. In geval van slecht beheer moet hij evenwel de gevolgen dragen. Dank zij het beginsel van de meerjarentarieven kunnen die doelstellingen worden gehaald.

Wat § 2 betreft, wordt de CREG in kennis gesteld van het saldo. Op basis van het saldo en de relevante ele-

des éléments pertinents à ce sujet; un arrêté délibéré en conseil des ministres déterminera ensuite la répartition de ce solde. Si un solde négatif survient pour cause de mauvaise gestion, la CREG mettra en évidence cet état de fait et le gestionnaire de réseau devra en supporter les conséquences. Si le solde est positif, le ministre estime préférable de répartir ce bonus via un arrêté délibéré en Conseil des ministres plutôt que de confier cette tâche à la CREG.

M. Melchior Wathelet (cdH) ne partage pas l'avis du ministre; il estime que si un malus survient du fait d'une mauvaise gestion, ce comportement risque de ne pas être véritablement sanctionné par l'arrêté royal délibéré en Conseil des ministres; pourquoi ne pas inscrire noir sur blanc dans le texte légal le principe d'une sanction du gestionnaire de réseau en cas de mauvaise gestion? L'article 15/5^{nonies} du projet permet en effet au gestionnaire de réseau de négocier son éventuelle mauvaise gestion. Il faut clairement mentionner les 3 éléments essentiels à prendre en compte: les investissements, la baisse des tarifs et les bénéfices aux actionnaires.

Le ministre rappelle que la répartition du solde s'effectuera via un arrêté royal délibéré en conseil des ministres et la CREG informera le gouvernement quant aux raisons d'un solde positif ou négatif; la CREG peut d'ailleurs toujours donner un avis.

A la demande de *Mme Karine Lalieux (PS)*, le ministre précise qu'en cas de solde négatif, sans circonstances exceptionnelles, ce sera quasiment toujours le gestionnaire du réseau qui assumera ce solde négatif. Il n'y a pas de disposition particulière prévue en cas de survenance d'un solde négatif mais le système prévu par l'article 15/5^{nonies} sera d'application.

A la demande de *Mr. Melchior Wathelet (cdH)*, le ministre précise que, dans le cadre de l'application de cette disposition, il n'y a pas d'autre solution que de suivre les 3 critères préconisés par l'amendement n° 15 de M. M. Wathelet (investissements, baisse des tarifs et bénéfices aux actionnaires).

M. Melchior Wathelet (cdH) se demande tout de même comment il serait possible d'éviter que l'entièreté des bénéfices ne soit distribuée aux actionnaires.

Le ministre rappelle à ce propos que l'article 15/5^{nonies} concerne uniquement les coûts non-gérables, soit réels, soit prévisionnels.

menten in dat verband verstrekt de CREG een advies. Vervolgens wordt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad bepaald hoe dat saldo zal worden verdeeld. Indien een negatief saldo het gevolg is van slecht beheer, wijst de CREG op dat feit, en moet de netbeheerder daarvan de gevolgen dragen. Bij een positief saldo acht de minister het beter die bonus te verdelen aan de hand van een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, in plaats van die taak toe te vertrouwen aan de CREG.

De heer Melchior Wathelet (cdH) is het niet eens met de minister. Hij acht het weinig waarschijnlijk dat een slecht beheer en de malus die daarvan het gevolg is, zullen worden afgestraft bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. Waarom zou men niet zwart op wit in een wettekst voorzien in het beginsel dat de netbeheerder bij slecht beheer wordt gestraft? Overeenkomstig artikel 15/5^{novies} in ontwerp kan een netbeheerder onderhandelen over een eventueel slecht beheer. De drie wezenlijke elementen waarmee rekening moet worden gehouden, moeten duidelijk worden vermeld: de investeringen, de tariefdaling en de aan de aandeelhouders uit te keren winst.

De minister herinnert eraan dat de verdeling van het saldo zal geschieden via een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, en dat de CREG de regering in kennis zal stellen van de redenen waarom er een bonus dan wel een malus is. De CREG mag overigens steeds advies uitbrengen.

Op de vraag van *mevrouw Karine Lalieux (PS)* preciseert *de minister* dat de netbeheerder, in geval van een negatief saldo, indien er geen uitzonderlijke omstandigheden zijn, bijna steeds dat negatief saldo voor zijn rekening zal nemen. Er is niet voorzien in een bijzondere bepaling in geval van een negatief saldo, maar de regeling waarin artikel 15/5^{novies} voorziet, zal van toepassing zijn.

Op de vraag van *de heer Melchior Wathelet (cdH)* preciseert *de minister* dat er, voor de toepassing van die bepaling, geen andere oplossing is dan te voldoen aan de drie criteria die in amendement nr. 15 van de heer Wathelet naar voren worden geschoven (investeringen, daling van de tarieven en winstuitkering aan de aandeelhouders).

De heer Melchior Wathelet (cdH) vraagt zich toch af hoe zal kunnen worden voorkomen dat de volledige winst aan de aandeelhouders wordt uitgekeerd.

In dat verband herinnert *de minister* eraan dat artikel 15/5^{novies} alleen maar betrekking heeft op de - reële of geraamde - niet-beheersbare kosten.

Mr. Pierre Lano (VLD) fait remarquer le caractère politique de la discussion en cours car, d'un point de vue économique, cela n'a pas beaucoup de sens de discuter de cela, sans connaître tous les éléments précis étant à l'origine du bonus ou du malus.

Mr. Melchior Wathelet (cdH) approuve le ministre quand il affirme que la CREG se référera aux 3 éléments de base précités (investissements, baisse des tarifs et bénéfices aux actionnaires) mais objecte toutefois que la CREG aura connaissance des éléments justificatifs du bonus ou du malus mais ne connaîtra pas la manière dont le gouvernement va décider de répartir le bonus, ce qui l'empêchera de donner son avis en connaissance de cause.

Le ministre répond que le conseil des ministres tiendra compte des avis de la CREG en cas de bonus et qu'il n'est pas nécessaire de préciser dans le texte même de la loi les 3 critères précités.

Mme Muriel Gerken (Ecolo) insiste sur l'importance d'éviter les conflits d'intérêts puisque les communes, qui ont des intérêts financiers dans le gestionnaire de réseau, peuvent fortement influencer le gouvernement; la CREG doit donc pouvoir décider de la répartition d'un éventuel bonus.

Le ministre répond à l'intervenante en soulignant le caractère totalement neutre de la CREG qui sera amenée à donner son avis préalablement à l'arrêté royal délibéré en conseil des ministres.

Mme Simonne Creyf (CD&V) fait tout d'abord remarquer que les avis de la CREG ne sont pas toujours suivis et propose ensuite d'insérer dans la loi une précision selon laquelle l'arrêté royal délibéré en conseil des ministres sera pris en fonction des 3 critères précités, afin de garantir que le citoyen puisse profiter d'un éventuel bonus et que le consommateur soit réellement défendu, puisqu'un tel bonus est dû au fait que le consommateur a trop payé.

Le ministre précise que, suite aux interventions précitées des différents membres, il consent à supprimer le terme «positif» de la dernière phrase de l'article 15/5^{nonies}, § 2, afin que la procédure visée s'applique aussi bien en cas de solde positif que de solde négatif.

De heer Pierre Lano (VLD) wijst op de politieke ondertoon van deze discussie, want uit een economisch oogpunt heeft het niet veel zin daarover te redetwisten zonder dat men alle specifieke elementen kent die aan de basis liggen van de bonus of de malus.

De heer Melchior Wathelet (cdH) is het met de minister eens wanneer die verzekert dat de CREG rekening zal houden met de drie voormelde basisgegevens (investeringen, tariefverlagingen en aan de aandeelhouders uitgekeerde winsten). Niettemin werpt hij op dat de CREG weliswaar zal weten welke elementen aan de bonus of de malus ten grondslag liggen, maar niet hoe de regering die bonus zal verdelen. Als gevolg daarvan kan de CREG zijn advies niet met kennis van zaken verstrekken.

De minister antwoordt daarop dat de Ministerraad in het geval van een bonus met het advies van de CREG rekening zal houden. Het is niet noodzakelijk de drie voormelde criteria ook nog eens in de wettekst zelf op te nemen.

Volgens *mevrouw Gerken (ECOLO)* moeten belangenconflicten hoe dan ook worden voorkomen, want de gemeenten, die financiële belangen in de netbeheerder hebben, kunnen de regering sterk onder druk zetten. De beslissing over de verdeling van een eventuele bonus moet derhalve de CREG toekomen.

In zijn antwoord onderstreept de minister dat de CREG volkomen neutraal is en dat zij als dusdanig haar advies moet verstrekken vóór de Ministerraad bij koninklijk besluit een beslissing neemt.

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) merkt allereerst op dat de adviezen van de CREG niet altijd worden gevolgd en stelt daarom voor om in de wet een precisering aan te brengen op grond waarvan het koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad moet gebaseerd zijn op de drie voormelde criteria. Aldus wordt gegarandeerd dat de burger aanspraak maakt op een eventuele bonus en dat de belangen van de consument daadwerkelijk worden behartigd. Een dergelijke bonus is immers te wijten aan het feit dat de consument te veel heeft betaald.

Als gevolg van de beschouwingen van de voorgaande sprekers is *de minister* bereid het woord «positief» in artikel 15/5^{novies}, § 2, laatste volzin, weg te laten, teneinde te waarborgen dat de bewuste procedure zowel bij een positief als bij een negatief saldo wordt toegepast.

Art. 22 à 24

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et aucun amendement n'est présenté.

Art. 24bis

M. Pierre Lano présente un amendement (n° 37, DOC 51 1595/004) qui tend à supprimer l'article 15/5, §§ 4 à 6, de la loi relative au gaz, ces dispositions figurant déjà dans les articles 15/5undecies, § 2, 15/5bis, §§ 2 et 3, et 15/5ter, proposés de la loi relative au gaz.

Art. 25 à 31

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et aucun amendement n'est présenté.

Art. 32

Mmes Creyf et Pieters présentent un amendement (n° 18, DOC 51 1595/003), qui tend à remplacer l'article 15/13, § 1^{er}, proposé de la loi relative au gaz. L'amendement n° 18 tend à remplacer l'expression «étude prospective» par l'expression «programme indicatif», qui a un caractère plus directeur. Contrairement à l'article 15/13, § 1^{er}, proposé de la loi relative au gaz, l'amendement prévoit que ce programme indicatif doit être rédigé par le ministre, en collaboration avec les régions, et que l'intervention du Bureau fédéral du Plan n'est pas obligatoire. La CREG dispose du temps nécessaire pour formuler un avis à propos du plan indicatif. Les consommateurs seront également associés aux décisions, par l'intermédiaire du Conseil général de la CREG. L'amendement prévoit aussi l'intervention du parlement.

Mmes Creyf et Pieters présentent un amendement (n° 19, DOC 51 1595/003), qui tend chaque fois à remplacer, dans l'article 15/13, §§ 2 et 5, proposé, l'expression «étude prospective» par l'expression «programme indicatif». L'amendement n° 19 est un corollaire de l'amendement n° 18.

M. Melchior Wathelet (cdH) s'étonne que la réalisation d'une étude prospective sur la sécurité d'approvisionnement en gaz naturel soit confiée à l'administration et non à la CREG. L'administration dispose-t-elle de moyens financiers et humains suffisants à cet effet?

Art. 22 tot 24

Er worden geen opmerkingen geformuleerd, noch amendementen ingediend.

Art. 24bis

Er wordt een amendement nr. 37 (DOC 51 1595/004) ingediend door de heer Pierre Lano dat strekt tot opheffing van artikel 15/5, §§ 4, 5 en 6 van de gaswet omdat zij reeds overgenomen zijn in de ontworpen artikelen 15/5undecies, § 2, 15/5bis, § 2 en § 3 en 15/5ter van de gaswet.

Art. 25 tot 31

Er worden geen opmerkingen geformuleerd, noch amendementen ingediend.

Art. 32

Er wordt een amendement nr. 18 (DOC 51 1595/003) ingediend door de dames Creyf en Pieters dat ertoe strekt het ontworpen artikel 15/13, § 1 van de gaswet te vervangen. Het amendement nr. 18 beoogt de term «prospectieve studie» te vervangen door de term «indicatief programma» omdat dit een meer richtinggevend karakter heeft. In tegenstelling tot het ontworpen artikel 15/13 § 1 van de gaswet moet dit indicatief programma volgens amendement nr. 18 opgesteld worden door de minister in samenwerking met de gewesten en wordt een inbreng van het Planbureau niet verplicht gesteld. De CREG krijgt de nodige tijd om advies uit te brengen over het indicatief programma. Via de Algemene Vergadering van de CREG zullen ook de consumenten hierbij betrokken worden. Ook het Parlement krijgt de nodige inspraak door dit amendement.

Er wordt een amendement nr. 19 (DOC 51 1595/003) ingediend door de dames Creyf en Pieters dat in het ontworpen artikel 15/13 §§ 2 en 5, de woorden «prospectieve studie» telkens vervangt door de woorden «het indicatief programma». Amendement nr. 19 is een gevolg van amendement nr. 18.

De heer Melchior Wathelet (cdH) is verwonderd dat de opdracht voor het opstellen van een prospectieve studie betreffende de zekerheid van de aardgasbevoorrading toegekend is aan de administratie en niet aan de CREG. Beschikt de administratie wel over voldoende financiële middelen en personeel om deze taak waar te nemen?

Le ministre répond, en ce qui concerne les amendements n°s 18 et 19, que l'article 32 du projet de loi a été élaboré en concertation avec les régions et approuvé par celles-ci. Le gouvernement tiendra compte de l'avis de la CREG. Il est essentiel que l'étude prospective soit réalisée en collaboration avec le Bureau fédéral du Plan. Le ministre estime que la réglementation formulée à l'article 32 du projet de loi doit être maintenue. Il indique toutefois qu'un débat général relatif à la politique énergétique pourra être mené au parlement dès que l'étude prospective sera disponible.

Le ministre répond à M. Wathelet que la décision de confier la réalisation de l'étude prospective à l'administration était un choix politique. Étant donné que la responsabilité politique finale incombe au ministre, il est plus logique que cette tâche revienne à l'administration contrôlée par le ministre. Le ministre certifie que l'administration disposera en la matière des moyens financiers nécessaires et d'un personnel suffisant.

Mme Simonne Creyf (CD&V) estime, à l'instar de M. Wathelet, que l'administration doit se voir octroyer des moyens suffisants pour pouvoir réaliser l'étude prospective. Il sera difficile de trouver des experts, car le statut offert par l'administration est peu attrayant. L'intervenante estime que le Bureau du Plan ne doit pas automatiquement être impliqué dans l'établissement de l'étude prospective.

Mme Creyf fait ensuite observer que les dispositions relatives à l'étude prospective contenues dans le projet de loi gaz ne sont pas totalement identiques à celles du projet de loi électricité. L'article 32 du projet de loi gaz prévoit que l'étude prospective est établie par l'Administration de l'Énergie (c'est-à-dire l'administration). L'article 3 du projet de loi électricité dispose quant à lui que cette étude doit être établie par le ministre. L'intervenante prône l'harmonisation des deux textes.

Le ministre répond qu'il est partisan de cette harmonisation. Il propose de remplacer, dans l'article 3 du projet de loi électricité, le mot «ministre» par les mots «Administration de l'Énergie», afin que ce soit l'administration elle-même qui, dans les deux projets, assure la réalisation de l'étude prospective, sous la responsabilité politique du ministre. Un amendement en ce sens sera présenté lors de l'examen du projet de loi électricité (DOC 51 1596/004, amendement n° 26).

De minister antwoordt m.b.t. de amendementen nrs. 18 en 19 dat artikel 32 van het wetsontwerp overlegd is met de gewesten en ook door de gewesten werd goedgekeurd. De regering zal rekening houden met het advies van de CREG en zal voor het opstellen van de prospectieve studie samenwerken met het Federaal Planbureau, wat volgens de minister onontbeerlijk is. De minister houdt vast aan de regeling zoals geformuleerd in artikel 32 van het wetsontwerp maar verklaart zich wel bereid om een algemeen debat over het energiebeleid te voeren in het parlement eens de prospectieve studie beschikbaar is.

T.a.v. de heer Wathelet antwoordt de minister dat het een politieke keuze was om de taak voor het opstellen van de prospectieve studie toe te vertrouwen aan de administratie. Aangezien de minister de politieke eindverantwoordelijkheid heeft is het logischer dat deze taak toekomt aan de administratie die onder het toezicht staat van de minister. De minister verzekert dat de administratie zal beschikken over de nodige financiële middelen en over voldoende personeel.

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) beaamt de mening van de heer Wathelet dat de administratie voldoende moet uitgerust worden om de prospectieve studie te kunnen opstellen. Het zal niet evident zijn om experten aan te trekken voor de administratie gezien het minder interessante statuut. Volgens spreekster moet het Planbureau niet automatisch betrokken worden bij de opstelling van de prospectieve studie.

Mevrouw Creyf merkt voorts op dat de bepalingen i.v.m. de prospectieve studie in het wetsontwerp gas en in het wetsontwerp elektriciteit niet volledig gelijk zijn. In artikel 32 van het wetsontwerp gas staat vermeld dat de prospectieve studie wordt opgesteld door het Bestuur Energie (dus de administratie). In artikel 3 van het ontwerp elektriciteit staat vermeld dat de prospectieve studie wordt opgesteld door de minister. Spreekster pleit voor een gelijkschakeling van beide teksten.

De minister antwoordt dat hij akkoord gaat met een gelijkschakeling. Hij stelt voor in artikel 3 van het ontwerp elektriciteit het woord «minister» te vervangen door het woord «Bestuur Energie» zodat zowel in het wetsontwerp gas als in het wetsontwerp elektriciteit het de administratie zelf is die instaat voor de opstelling van de prospectieve studie onder de politieke verantwoordelijkheid van de minister. Er zal hiertoe een amendement worden ingediend bij de bespreking van het wetsontwerp elektriciteit (DOC 51 1596/004, zie amendement nr. 26).

Art. 33 et 34

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et aucun amendement n'est présenté.

Art. 35

Mme Gerken présente l'amendement n° 29 (DOC 51 1595/003) qui tend à supprimer l'ajout apporté par l'article 35 du projet de loi à l'article 15/16, § 1^{er}, de la loi gaz. L'amendement n° 29 supprime l'obligation de motivation imposée à la CREG à chaque fois qu'elle demande des informations aux entreprises de gaz.

Mme Simonne Creyf (CD&V) demande pourquoi l'on a instauré cette obligation de motivation pour la CREG. La CREG a-t-elle demandé des informations inutiles par le passé? Le ministre a-t-il déjà eu des expériences négatives en la matière? Ne s'agit-il pas là d'une atteinte au pouvoir de la CREG?

M. Melchior Wathelet (cdH) exprime son inquiétude quant au contrôle de l'obligation de motivation. Quelle instance contrôlera si cette obligation de motivation a été respectée? S'agira-t-il d'un contrôle de légalité ou d'un contrôle d'opportunité et quelle sera son intensité? L'intervenant propose de renverser la charge de la preuve, de sorte que l'obligation de motivation incombe aux entreprises de gaz et non à la CREG. Si les entreprises de gaz refusent de fournir les informations demandées par la CREG, ils devront motiver ce refus.

Le ministre réplique que, par le passé, la CREG a plusieurs fois divulgué des informations confidentielles concernant des acteurs du marché. Ces dernières années, il n'y a plus eu de problèmes sur ce plan. De plus, la CREG est elle aussi soumise à la législation sur la vie privée. Le ministre ne souscrit pas à la suggestion de M. Wathelet d'imposer l'obligation de motivation aux entreprises de gaz elles-mêmes. Le ministre demande le rejet de l'amendement n° 29.

Art. 36 et 37

Aucune observation n'est formulée et aucun amendement n'est présenté.

Art. 33 en 34

Er worden geen opmerkingen geformuleerd, noch amendementen ingediend.

Art. 35

Er wordt een amendement nr. 29 (DOC 51 1595/003) ingediend door mevrouw Gerken dat ertoe strekt de toevoeging die door artikel 35 van het wetsontwerp wordt aangebracht in artikel 15/16, § 1 van de gaswet, te schrappen. Het amendement nr. 29 schrappt de motiveringsplicht die ingevoerd wordt voor de CREG telkens zij inlichtingen vordert bij de gasondernemingen.

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) vraagt waarom deze motiveringsplicht voor de CREG wordt ingevoerd. Heeft de CREG in het verleden onnodige inlichtingen opgevraagd? Heeft de minister hiermee al negatieve ervaringen gehad? Is dit geen aantasting van de macht van de CREG?

De heer Melchior Wathelet (cdH) drukt zijn bekommernis uit over de controle van de motiveringsplicht. Welke instantie zal controleren of voldaan is aan deze motiveringsplicht? Zal het gaan om een legaliteitscontrole of om een opportunitéitscontrole en met welke intensiteit zal deze controle gebeuren? Spreker stelt voor om de bewijslast om te draaien zodat de motiveringsplicht komt te liggen bij de gasondernemingen en niet bij de CREG. In het geval de gasondernemingen de door de CREG gevraagde inlichtingen weigeren te geven, zullen zij deze weigering moeten motiveren.

De minister repliceert dat er in het verleden een aantal gevallen geweest zijn waarin de CREG vertrouwelijke informatie over marktspelers heeft bekendgemaakt. De laatste jaren hebben er zich op dit vlak geen problemen meer voorgedaan. Bovendien is ook de CREG gehouden aan de privacy-wetgeving. De minister gaat niet in op de suggestie van de heer Wathelet om de motiveringsplicht in hoofde van de gasondernemingen zelf te leggen. De minister vraagt de verwerping van het amendement nr. 29.

Art. 36 en 37

Er worden geen opmerkingen geformuleerd, noch amendementen ingediend.

Art. 38

Mme Gerkens présente l'amendement n° 30 (DOC 51 1595/003), qui tend à supprimer l'article 38 du projet de loi. L'article 38 du projet de loi vise à remplacer, dans l'article 24 de la loi gaz, les mots «Les sociétés de droit belge» par les mots «Les entreprises de gaz naturels à l'exclusion des gestionnaires».

Mme Simonne Creyf (CD&V) fait observer qu'en vertu de l'article 38 du projet de loi, les dispositions relatives aux entreprises puissantes sur le marché s'appliquent à toutes les entreprises de gaz, sauf aux gestionnaires. Comment le ministre justifie-t-il cette exception pour les gestionnaires?

Le ministre répond que les articles 8 et suivants de la loi gaz fixent les obligations que doivent respecter les gestionnaires. C'est ce qui justifie l'exception, prévue à l'article 24 de la loi gaz, pour les gestionnaires. Le ministre demande que l'amendement n° 30 soit rejeté.

Art. 39 et 40

Aucune observation n'est formulée et aucun amendement n'est présenté.

Art. 41

M. Fournaux et consorts présentent l'amendement n° 35 (DOC 51 1595/003), qui tend à insérer dans l'article 41 du projet de loi une disposition qui reporte l'entrée en vigueur de l'article 7 à 9 mois après sa publication.

Mme Karine Lalieux (PS) explique que l'amendement n° 35 procède du souci de permettre aux gestionnaires de mettre la composition de leurs organes en conformité avec le texte du projet de loi.

Mme Simonne Creyf (CD&V) demande pourquoi une sélection d'articles est opérée pour l'entrée en vigueur. Selon l'intervenante, cette façon de procéder n'a pas été convenue avec les régions.

Le ministre répond que les gestionnaires doivent disposer d'un délai suffisant pour s'adapter à la nouvelle législation. Des dates d'entrée en vigueur différentes sont donc proposées en fonction des articles.

Art. 38

Er wordt een amendement nr. 30 (DOC 51 1595/003) ingediend door mevrouw Gerkens dat ertoe strekt om artikel 38 van het wetsontwerp weg te laten. Artikel 38 van het wetsontwerp beoogt de woorden «de vennootschappen naar Belgische recht» in het artikel 24 van de gaswet te vervangen door de woorden «de aardgasondernemingen met uitzondering van de beheerders».

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) merkt op dat door artikel 38 van het wetsontwerp de bepalingen betreffende ondernemingen met een sterke marktpositie van toepassing zijn op alle gasondernemingen behalve de beheerders. Hoe wordt deze uitzondering voor de beheerders gerechtvaardigd?

De minister antwoordt dat artikelen 8 en volgende van de gaswet de verplichtingen vastleggen die beheerders moeten naleven. Daardoor is de uitzondering voor de beheerders in artikel 24 van de gaswet gerechtvaardigd. De minister vraagt de verwerping van amendement nr. 30.

Art. 39 en 40

Er worden geen opmerkingen geformuleerd, noch amendementen ingediend.

Art. 41

Er wordt een amendement nr. 35 (DOC 51 1595/003) ingediend door de heer Fournaux c.s. dat er toe strekt in artikel 41 van het wetsontwerp een bepaling in te voeren die artikel 7 van het wetsontwerp pas in werking doet treden 9 maanden na de bekendmaking ervan.

Mevrouw Karine Lalieux (PS) verklaart dat het amendement nr. 35 is ingegeven vanuit de bekommernis om de beheerders toe te laten de samenstelling van hun organen af te stemmen op de tekst van het wetsontwerp.

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) vraagt waarom er voor de inwerkingtreding een selectie van artikelen wordt gemaakt. Dit was volgens spreekster niet afgesproken met de gewesten.

De minister antwoordt dat de beheerders voldoende tijd moeten krijgen om zich aan te passen aan de nieuwe wetgeving. Daarom worden er voor verschillende artikelen, verschillende inwerkingtredingstermijnen voorzien.

V. — VOTES

Art. 1^{er}

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

Art. 2

Les amendements n^{os} 20, 21 et 22 sont rejetés par 9 voix et 5 abstentions.

L'amendement n^o 16 est rejeté par 9 voix contre 5.

Les amendements n^{os} 32 et 33 sont adoptés par 9 voix et 5 abstentions.

L'article 2 est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

Art. 3 à 11

Les articles 3 à 11 sont adoptés par 9 voix et 5 abstentions.

Art. 12

Les amendements n^{os} 1 et 2 sont rejetés par 9 voix contre 5.

Les amendements n^{os} 23 à 27 sont rejetés par 9 voix et 5 abstentions.

L'article 12 est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

Art. 13 à 18

Les articles 13 à 18 sont adoptés par 9 voix et 5 abstentions.

Art. 19

L'amendement n^o 3 est rejeté par 9 voix contre 5.

L'article 19 est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

V. — STEMMINGEN

Art. 1

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

Amendementen nrs. 20, 21 en 22 worden verworpen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Amendement nr. 16 wordt verworpen met 9 tegen 5 stemmen.

Amendementen nrs. 32 en 33 worden aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Artikel 2 wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 3 tot en met 11

Artikelen 3 tot en met 11 worden aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 12

Amendementen nrs. 1 en 2 worden verworpen met 9 tegen 5 stemmen.

Amendementen nrs. 23 tot en met 27 worden verworpen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Artikel 12 wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 13 tot en met 18

Artikelen 13 tot en met 18 worden aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 19

Amendement nr. 3 wordt verworpen met 9 tegen 5 stemmen.

Artikel 19 wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 20

L'article 20 est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

Art. 21

Les amendements n^{os} 4, 5 et 11 sont adoptés à l'unanimité.

Les amendements n^{os} 6 à 10 sont rejetés par 9 voix contre 5.

L'amendement n^o 12 est retiré et remplacé par l'amendement n^o 38. L'amendement n^o 38 est adopté à l'unanimité.

L'amendement n^o 13 est rejeté par 9 voix contre 5.

Les amendements n^{os} 14 et 17 sont retirés.

L'amendement n^o 28 est rejeté par 13 voix et une abstention.

L'amendement n^o 31 est rejeté par 9 voix et 5 abstentions.

L'amendement n^o 36, qui est un sous-amendement à l'amendement n^o 34, est adopté à l'unanimité.

L'amendement n^o 34 est également adopté à l'unanimité.

L'amendement n^o 39, qui est un sous-amendement à l'amendement n^o 15, est adopté par 9 voix et 5 abstentions. L'amendement n^o 15 est rejeté par 9 voix contre 5.

L'article 21 est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

Art. 22 à 24

Les articles 22 à 24 sont adoptés par 9 voix et 5 abstentions.

Art. 24bis (nouveau)

L'amendement n^o 37 est adopté à l'unanimité.

Art. 20

Artikel 20 wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 21

Amendementen nrs. 4, 5 en 11 worden eenparig aangenomen.

Amendement nrs. 6 tot en met 10 verworpen met 9 tegen 5 stemmen.

Amendement nr. 12 wordt ingetrokken en vervangen door amendement nr. 38. Amendement nr. 38 wordt eenparig aangenomen.

Amendementen nr. 13 wordt verworpen met 9 tegen 5 stemmen.

Amendementen nrs. 14 en 17 worden ingetrokken.

Amendement nr. 28 wordt verworpen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 31 wordt verworpen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Amendement nr. 36, dat een subamendement is op amendement nr. 34, wordt eenparig aangenomen.

Amendement nr. 34 wordt eveneens eenparig aangenomen.

Amendement nr. 39, dat een subamendement is op amendement nr. 15, wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen. Amendement nr. 15 wordt verworpen met 9 tegen 5 stemmen.

Artikel 21 wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 22 tot 24

Artikelen 22 tot en met 24 worden aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 24bis (nieuw)

Amendement nr. 37 wordt eenparig aangenomen;

Art. 25 à 31

Les articles 25 à 31 sont adoptés par 9 voix et 5 abstentions.

Art. 32

Les amendements n^{os} 18 et 19 sont rejetés par 9 voix contre 5.

L'article 32 est adopté par 9 voix contre une et 4 abstentions.

Art. 33 et 34

Les articles 33 et 34 sont adoptés par 9 voix et 5 abstentions.

Art. 35

L'amendement n^o 29 est rejeté par 9 voix contre 5.

L'article 35 est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

Art. 36 et 37

Les articles 36 et 37 sont adoptés par 9 voix et 5 abstentions.

Art. 38

L'amendement n^o 30 est rejeté par 9 voix et 5 abstentions.

L'article 38 est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

Art. 39 et 40

Les articles 39 et 40 sont adoptés par 9 voix et 5 abstentions.

Art. 41

L'amendement n^o 35 est adopté à l'unanimité.

L'article 41 est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

Art. 25 tot 31

Artikelen 25 tot en met 31 worden aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 32

Amendementen nrs. 18 en 19 worden verworpen met 9 tegen 5 stemmen.

Artikel 32 wordt aangenomen met 9 tegen 1 stem en 4 onthoudingen.

Art. 33 en 34

Artikelen 33 en 34 worden aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 35

Amendement nr. 29 wordt verworpen met 9 tegen 5 stemmen.

Artikel 35 wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 36 en 37

Artikelen 36 en 37 worden aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 38

Amendement nr. 30 verworpen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Artikel 38 wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 39 en 40

Artikelen 39 en 40 worden aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 41

Amendement nr. 35 wordt eenparig aangenomen.

Artikel 41 wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

DISCUSSION DES REMARQUES DU SERVICE JURIDIQUE ET VOTES

En application de l'article 82 du Règlement de la Chambre des représentants, la commission passe à l'examen des observations du service juridique de la Chambre des représentants.

La commission a examiné en détail les observations suivantes:

– *Le service juridique* fait observer que, dans l'article 8/1, § 1^{er}, alinéa 2, proposé, de la loi gaz, les textes français et néerlandais ne correspondent pas. Les mots «*nonobstant le refus de désignation par le ministre*» ne concordent pas avec les mots «*onder voorbehoud van de weigering van deze benoeming door de minister*».

Le représentant du ministre propose de remplacer, dans le texte néerlandais de l'article 8/1, § 1^{er}, alinéa 2, proposé de la loi gaz, les mots «*onder voorbehoud van de weigering van deze benoeming door de minister*» par les mots «*of tot de weigering van de minister deze benoeming te aanvaarden*». Dans le texte français du même article, on propose de remplacer les mots «*nonobstant le refus de désignation par le ministre*» par les mots «*ou jusqu'au refus du ministre d'accepter cette désignation*».

La commission marque son accord sur la proposition du représentant du ministre.

– *Le service juridique* fait observer que le paragraphe 9 de l'article 8/3 proposé de la loi sur le gaz n'est pas clair. On peut premièrement se demander si le mot «*son*» / «*zijn*» porte tant sur l'administrateur délégué que sur le président du comité de direction, ou s'il porte uniquement sur le président du comité de direction. Dans ce dernier cas, dans le texte néerlandais, le mot «*zijn*» doit être remplacé par le mot «*diens*». Deuxièmement, au point 3°, on peut se demander à quoi se rapporte le mot «*lui*». Le mot «*haar*» est en tout cas incorrect. Enfin, la disposition ne prévoit pas de partage clair des compétences entre l'administrateur délégué ou le président du comité de direction, d'une part, et le comité de direction, d'autre part.

Le représentant du ministre souscrit aux deux premières observations; en ce qui concerne la dernière observation, il estime qu'aucune modification n'est nécessaire. Le représentant du ministre propose de remplacer respectivement, dans le texte néerlandais de l'ar-

BESPREKING VAN DE OPMERKINGEN VAN DE JURIDISCHE DIENST EN EINDSTEMMING

In toepassing van artikel 82 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers gaat de commissie over tot de bespreking van de opmerkingen van de juridische dienst van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

De commissie heeft volgende opmerkingen in detail besproken:

– *De juridische dienst* merkt op dat in het ontworpen artikel 8/1, §1, tweede lid van de gaswet een verschil is tussen de Nederlandse en Franse tekst. De woorden «*onder voorbehoud van de weigering van deze benoeming door de minister*» en de woorden «*nonobstant le refus de désignation par le ministre*» komen namelijk niet overeen.

De vertegenwoordiger van de minister stelt voor in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 8/1, § 1, tweede lid van de gaswet de woorden «*onder voorbehoud van de weigering van deze benoeming door de minister*» te vervangen door de woorden «*of tot de weigering van de minister deze benoeming te aanvaarden*». In de Franse tekst van hetzelfde artikel wordt voorgesteld de woorden «*nonobstant le refus de désignation par le ministre*» te vervangen door de woorden «*ou jusqu'au refus du ministre d'accepter cette désignation*».

De commissie verklaart zich akkoord met het voorstel van de vertegenwoordiger van de minister.

– *De juridische dienst* merkt op dat paragraaf 9 van het ontworpen artikel 8/3 van de gaswet, niet duidelijk is gesteld. Ten eerste rijst de vraag of het woord «*zijn*» / «*son*» slaat zowel op de gedelegeerd bestuurder als op de voorzitter van het directiecomité, dan wel alleen op de voorzitter van het directiecomité. In dit laatste geval dient het Nederlandse woord «*zijn*» vervangen te worden door het woord «*diens*». Ten tweede, is ook in punt 3° niet duidelijk waarop het woord «*lui*» slaat. Het woord «*haar*» is in ieder geval verkeerd. Ten slotte houdt de bepaling geen duidelijke bevoegdheidsverdeling in tussen de gedelegeerd bestuurder of de voorzitter van het directiecomité, enerzijds, en het directiecomité, anderzijds.

De vertegenwoordiger van de minister gaat akkoord met de eerste twee opmerkingen, voor de laatste opmerking acht hij geen wijziging nodig. De vertegenwoordiger van de minister stelt voor in de Nederlandse tekst van het ontworpen 8/3, § 9 van de gaswet om de woor-

ticle 8/3, §9, proposé, de la loi sur le gaz, les mots «*oefent*» et «*haar*» par les mots «*oefenen*» et «*hun*». Dans le texte français du même article, les mots «*exerce*» et «*lui*» sont respectivement remplacés par les mots «*exercent*» et «*leurs*».

La commission souscrit à la proposition du représentant du ministre.

— *Le service juridique* souligne que les textes français et néerlandais de l'article 8/5, 4°, proposé, de la loi sur le gaz, ne correspondent pas. Les mots «*que ceux-ci ont approuvé*» / «*dat deze hebben goedgekeurd*» ont un antécédent différent. De plus, le pluriel «*ceux-ci*» / «*deze*» semble se rapporter à la société mère. Dans ce cas, il s'impose d'utiliser un singulier.

Le représentant du ministre souscrit à l'observation du service juridique et propose de remplacer, dans le texte néerlandais de l'article 8/5, 4°, proposé, de la loi sur le gaz, les mots «*dat deze hebben goedgekeurd*» par les mots «*dat deze heeft goedgekeurd*». Dans le texte français, les mots «*que ceux-ci ont approuvé*» sont remplacés par les mots «*que celle-ci a approuvé*».

La commission souscrit à la proposition du représentant du ministre.

— *Le service juridique* fait observer qu'il serait préférable d'insérer l'intitulé de la nouvelle section 1^{re} – *Autorisation de transport de gaz naturel*, avant l'article 9 de la loi gaz, par le biais d'un article distinct, libellé comme suit: «*Dans le chapitre IV de la même loi, l'intitulé d'une nouvelle section 1^{re}, rédigé comme suit, est inséré avant l'article 9:*» / «*In hoofdstuk IV van dezelfde wet wordt vóór artikel 9 het opschrift van een nieuwe afdeling 1 ingevoegd, luidende:*».

Le représentant du ministre et la commission marquent leur accord sur la proposition du service juridique.

— *Le service juridique* note que les textes français et néerlandais de l'article 15/1, § 1^{er}, 1°, proposé, de la loi gaz, ne concordent pas. Il est proposé de remplacer, dans le texte français, les mots «*les installations, dont ils sont propriétaires ou titulaires de droit leur garantissant la jouissance des infrastructures et des équipements*» par les mots «*les installations dont ils sont propriétaires ou sur lesquelles ils détiennent un droit leur garantissant la jouissance des infrastructures et des équipements*». Dans le texte néerlandais les mots «*de installaties, waarvan zij van rechtswege eigenaar of*

den «*oefent*» en «*haar*» respectievelijk te vervangen door de woorden «*oefenen*» en «*hun*». In de Franse tekst van hetzelfde artikel worden de woorden «*exerce*» en «*lui*» respectievelijk vervangen door de woorden «*exercent*» en «*leurs*».

De commissie verklaart zich akkoord met het voorstel van de vertegenwoordiger van de minister.

— *De juridische dienst* wijst erop dat de Nederlandse en Franse teksten van het ontworpen artikel 8/5, 4° van de gaswet, niet overeenstemmen. De woorden «*dat deze hebben goedgekeurd*» / «*que ceux-ci ont approuvé*» hebben een verschillend antecedent. Bovendien lijkt het meervoud «*deze*»/«*ceux-ci*» te slaan op de moedermaatschappij. In dat geval dient een enkelvoud te worden gebruikt.

De vertegenwoordiger van de minister gaat akkoord met de opmerking van de juridische dienst en stelt voor in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 8/5, 4° van de gaswet de woorden «*dat deze hebben goedgekeurd*» te vervangen door de woorden «*dat deze heeft goedgekeurd*». In de Franse tekst worden de woorden «*que ceux-ci ont approuvé*» vervangen door de woorden «*que celle-ci a approuvé*».

De commissie verklaart zich akkoord met het voorstel van de vertegenwoordiger van de minister.

— *De juridische dienst* merkt op dat het opschrift van de nieuwe afdeling I – *Vervoersvergunning voor aardgas voor artikel 9 van de gaswet*, beter wordt ingevoegd bij een afzonderlijk artikel, luidende: «*In hoofdstuk IV van dezelfde wet wordt vóór artikel 9 het opschrift van een nieuwe afdeling 1 ingevoegd, luidende:*» / «*Dans le chapitre IV de la même loi, l'intitulé d'une nouvelle section 1^{re}, rédigé comme suit, est inséré avant l'article 9:*».

De vertegenwoordiger van de minister en de commissie verklaren zich akkoord met het voorstel van de juridische dienst.

— *De juridische dienst* merkt op dat de Nederlandse en Franse teksten van het ontworpen artikel 15/1, § 1, 1° van de gaswet, niet overeenstemmen. Er wordt voorgesteld om in de Nederlandse tekst de woorden «*de installaties, waarvan zij van rechtswege eigenaar of houder zijn,...* waarbij hen het gebruik wordt gewaarborgd van infrastructuur en toestellen» te vervangen door de woorden «*de installaties waarvan zij eigenaar zijn of waarop zij een recht hebben dat hun het genot garandeert van de infrastructuur en toestellen*». In de Franse tekst zouden dan de woorden «*les installations, dont ils*

houder zijn, ... waarbij hen het gebruik wordt gewaarborgd van infrastructuur en toestellen» devraient donc être remplacés par les mots «de installaties waarvan zij eigenaar zijn of waarop zij een recht hebben dat hun het genot garandeert van de infrastructuur en toestellen».

Le représentant du ministre et la commission marquent leur accord sur les propositions du service juridique.

– *Le service juridique fait observer que dans l'article 15/1, § 1^{er}, 3^o, proposé, de la loi gaz, les mots «exploitent leur canalisation respective à l'exclusion des gestionnaires» ne correspondent pas avec les mots «exploiteren zelf hun leidingen zonder tussenkomst van de beheerders».*

Le représentant du ministre propose de remplacer, dans le texte français de l'article, les mots «exploitent leur canalisation respective à l'exclusion des gestionnaires» par les mots «exploitent eux-mêmes leurs canalisations sans l'intervention des gestionnaires».

La commission souscrit à la proposition du représentant du ministre.

– *Le service juridique fait observer que, dans l'article 15/1, § 3, 2^o, in fine, proposé de la loi gaz, les mots «ou qui est invoquée» et les mots «en die wordt ingeroepen» ne concordent pas.*

Le représentant du ministre répond que c'est le texte français de l'article qui est correct. Il propose de remplacer les mots «en die wordt ingeroepen» par les mots «of die wordt ingeroepen».

La commission marque son accord sur la proposition du représentant du ministre.

– *Le service juridique indique que, dans l'article 15/5quater, § 3, 1^o, et § 4, proposé de la loi gaz, il est renvoyé au «revenu total» visé à l'article 15/5bis, alors que l'article 15/5novies, § 1^{er}, renvoie, pour la même notion, à l'article 15/5bis, § 1^{er}. Les renvois doivent être uniformisés.*

Le représentant du ministre répond que, dans les deux cas, il y a lieu de renvoyer à l'article 15/5bis de la loi gaz et non à l'article 15/5bis, § 1^{er}, de la loi gaz. Il y a donc lieu de supprimer les mots «§ 1^{er}».

sont propriétaires ou titulaires de droit leur garantissant la jouissance des infrastructures et des équipements» door de woorden «les installations dont ils sont propriétaires ou sur lesquelles ils détiennent un droit leur garantissant la jouissance des infrastructures et des équipements» moeten vervangen worden.

De vertegenwoordiger van de minister en de commissie verklaren zich akkoord met de voorstellen van de juridische dienst.

– *De juridische dienst merkt op dat in het ontworpen artikel 15/1, § 1, 3^o van de gaswet, de woorden «exploiteren zelf hun leidingen zonder tussenkomst van de beheerders» en de woorden «exploitent leur canalisation respective à l'exclusion des gestionnaires» niet overeenstemmen.*

De vertegenwoordiger van de minister stelt voor in de Franse tekst van het artikel de woorden «exploient leur canalisation respective à l'exclusion des gestionnaires» te vervangen door de woorden «exploitent eux-mêmes leurs canalisations sans l'intervention des gestionnaires».

De commissie gaat akkoord met het voorstel van de vertegenwoordiger van de minister.

– *De juridische dienst merkt op dat in het ontworpen artikel 15/1, § 3, 2^o, in fine, van de gaswet de woorden «en die wordt ingeroepen» en de woorden «ou qui est invoquée» niet overeenkomen.*

De vertegenwoordiger van de minister antwoordt dat de Franse tekst van het artikel correct is. Hij stelt voor om de woorden «en die wordt ingeroepen» te vervangen door de woorden «of die wordt ingeroepen».

De commissie verklaart zich akkoord met het voorstel van de vertegenwoordiger van de minister.

– *De juridische dienst duidt aan dat in het ontworpen artikel 15/5quater, § 3, 1^o, en § 4 van de gaswet wordt verwezen naar het in het ontworpen artikel 15/5bis van de gaswet bedoelde «totaal inkomen», terwijl in het ontworpen artikel 15/5novies, § 1, van de gaswet voor hetzelfde begrip, naar artikel 15/5bis, § 1, van de gaswet verwezen wordt. De verwijzingen dienen eenvormig te worden gemaakt.*

De vertegenwoordiger van de minister antwoordt dat in beide gevallen naar artikel 15/5bis van de gaswet moet verwezen worden niet naar artikel 15/5bis, § 1 van de gaswet. § 1 moet dus geschrapt worden.

La commission marque son accord sur la proposition du représentant du ministre.

— *Le service juridique* relève une différence entre les textes français et néerlandais de l'article 15/5*quater*, § 4, proposé et propose le texte suivant pour la version néerlandaise: «§ 4. De beheerders dienen bij de commissie, ter goedkeuring, een voorstel in betreffende hun inkomen en tarieven, dat uitgewerkt is op basis van het in artikel 15/5bis bedoelde totaal inkomen.»

Le représentant du ministre marque son accord sur la proposition, pour autant qu'elle porte sur l'alinéa 1^{er} de l'article 15/5*quater*, § 4, proposé de la loi gaz. Les deux autres alinéas de l'article 15/5*quater*, §4, proposé de la loi restent inchangés.

La commission marque son accord sur la proposition du représentant du ministre.

— *Le service juridique* fait observer que dans l'article 15/5*quinquies*, proposé, de la loi sur le gaz, les versions française et néerlandaise ne concordent pas. Les mots du texte néerlandais «*dient een aanvraag in bij de Commissie tot specifieke goedkeuring van de doorvoer*» ont une autre signification que ceux du texte français «*introduit une demande d'approbation spécifique au transit auprès de la Commission*». Le service juridique propose également de remplacer, dans le texte français de l'article, les mots «*sans porter atteinte à l'article 15/19*» par les mots «*sans préjudicier à l'application de l'article 15/19*».

Le représentant du ministre propose de remplacer, dans le texte néerlandais de l'article 15/5*quinquies*, proposé, de la loi sur le gaz, les mots «*dient een aanvraag in bij de Commissie tot specifieke goedkeuring van de doorvoer*» par les mots «*dient bij de commissie een specifieke aanvraag tot goedkeuring voor de doorvoer*».

La commission approuve la proposition du représentant du ministre.

— *Le service juridique* fait observer que dans l'article 15/5*undecies*, § 1^{er}, alinéa 2, 9°, *in fine*, proposé, de la loi sur le gaz, les mots «*voor wat de verhandelbaarheid van vervoerscapaciteiten, voor het congestiebeheer en voor de publicatie van informatie betreft*» ne correspondent pas aux mots les mots «*en matière de négociation pour l'accès aux capacités de transports, pour la gestion des congestions et pour la publication d'information*». Les mots «*en matière d'utilisation de ceux-ci*» n'ont en outre pas de pendant dans le texte néerlandais. Enfin, le texte néerlandais n'est pas correct sur le plan grammatical.

De commissie verklaart zich akkoord met het voorstel van de vertegenwoordiger van de minister.

— *De juridische dienst* wijst op een verschil tussen de Nederlandse en de Franse tekst in het ontworpen artikel 15/5*quater*, § 4 en stelt voor de Nederlandse versie de volgende tekst voor: «§ 4. De beheerders dienen bij de commissie, ter goedkeuring, een voorstel in betreffende hun inkomen en tarieven, dat uitgewerkt is op basis van het in artikel 15/5bis bedoelde totaal inkomen.»

De vertegenwoordiger van de minister gaat akkoord met het voorstel voor zover het de 1^e alinea van het ontworpen artikel 15/5*quater*, §4 van de gaswet betreft. De twee overige alinea's van het ontworpen artikel 15/5*quater*, §4 van de gaswet blijven ongewijzigd.

De commissie verklaart zich akkoord met het voorstel van de vertegenwoordiger van de minister.

— *De juridische dienst* merkt op dat in het ontworpen artikel 15/5*quinquies* van de gaswet, de Nederlandse en de Franse versie niet overeenstemmen. De woorden in de Nederlandse tekst «*dient een aanvraag in bij de Commissie tot specifieke goedkeuring van de doorvoer*» zijn niet gelijk met de woorden in de Franse tekst «*introduit une demande d'approbation spécifique au transit auprès de la Commission*». Voorts stelde de juridische dienst voor in de Franse tekst van het artikel de woorden «*sans porter atteinte à l'article 15/19*» te vervangen door de woorden «*sans préjudicier à l'application de l'article 15/19*».

De vertegenwoordiger van de minister stelt voor in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 15/5*quinquies* van de gaswet de woorden «*dient een aanvraag in bij de Commissie tot specifieke goedkeuring van de doorvoer*» te vervangen door de woorden «*dient bij de commissie een specifieke aanvraag tot goedkeuring voor de doorvoer*».

De commissie gaat akkoord met het voorstel van de vertegenwoordiger van de minister.

— *De juridische dienst* merkt op dat in het ontworpen artikel 15/5*undecies*, § 1, tweede lid, 9°, *in fine* van de gaswet de woorden «*voor wat de verhandelbaarheid van vervoerscapaciteiten, voor het congestiebeheer en voor de publicatie van informatie betreft*» en de woorden «*en matière de négociation pour l'accès aux capacités de transports, pour la gestion des congestions et pour la publication d'information*» niet overeenstemmen. De woorden «*en matière d'utilisation de ceux-ci*» zijn in de Nederlandse tekst niet weergegeven. De Nederlandse tekst is bovendien grammaticaal niet correct.

Le représentant du ministre indique que le texte néerlandais de l'article 15/5undecies, §1^{er}, alinéa 2, 9°, *in fine*, proposé, de la loi sur le gaz, devrait être libellé comme suit: «inzake onderhandelingen over de toegang tot vervoer, over het congestiebeheer...».

La commission approuve la proposition du représentant du ministre.

– *Le service juridique* fait observer que, dans l'article 15/6 proposé de la loi sur le gaz, les mots «*les fournisseurs actifs sur les réseaux de distribution de gaz nature*» ne correspondent pas aux mots «*de leveranciers die hun klanten bevoorraden via een aardgasdistributienet*».

Le représentant du ministre propose de remplacer ce passage du texte français de l'article 15/6 proposé par les mots suivants: «*les fournisseurs qui alimentent leurs clients par un réseau de gaz nature*».

La commission marque son accord sur la proposition du représentant du ministre.

– *Le service juridique* recommande de préciser la portée de l'article 40 du projet de loi ou d'utiliser les formules habituelles. La rédaction de cet article semble davantage évoquer une coordination qu'une codification. Dans un autre projet de loi (DOC 51 1296/001), qui contient une disposition similaire, il est en tout cas question d'une coordination. En outre, on ne voit pas bien ce qu'il y a lieu d'entendre au § 2 (lire: alinéa 2), 1°, par «ces dispositions «et au 3° par «autres articles des mêmes lois ». Il y aurait également lieu de clarifier le point 5° (lire: 4°). On observera enfin que cette disposition ne permet pas au Roi d'adapter les références aux dispositions faisant l'objet de la coordination qui figurent dans d'autres dispositions ne faisant pas l'objet de cette coordination.

Le représentant du ministre propose de remplacer l'article 40 du projet de loi par la formule 51 du traité de légistique formelle, recommandations et formules, édité par le Conseil d'État. Il est également proposé de reprendre, sous un point 4°, la disposition figurant à l'article 19 de la loi du 28 décembre 1984 portant suppression ou restructuration de certains organismes d'intérêt public et autres services de l'État, afin adapter la présentation des références que font aux dispositions reprises dans la coordination, d'autres dispositions qui n'y sont pas reprises. L'article 40 du projet de loi est dès lors libellé comme suit:

«Le Roi peut coordonner les dispositions de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisation et les dispositions qui les auraient

De vertegenwoordiger van de minister antwoordt dat de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 15/5undecies, §1, tweede lid, 9°, *in fine* van de gaswet als volgt zou moeten luiden: «inzake onderhandelingen over de toegang tot vervoer, over het congestiebeheer...».

De commissie gaat akkoord met het voorstel van de vertegenwoordiger van de minister.

– *De juridische dienst* merkt op dat in het ontworpen artikel 15/6 van de gaswet de woorden «*de leveranciers die hun klanten bevoorraden via een aardgasdistributienet*» en de woorden «*les fournisseurs actifs sur les réseaux de distribution de gaz nature*» niet overeenkomen.

De vertegenwoordiger van de minister stelt voor om de Franse tekst van het ontworpen artikel 15/6 van de gaswet als volgt aan te passen: «*les fournisseurs qui alimentent leurs clients par un réseau de gaz nature*».

De commissie gaat akkoord met het voorstel van de vertegenwoordiger van de minister.

– *De juridische dienst* beveelt aan om de draagwijdte van artikel 40 van het wetontwerp te verduidelijken of de gebruikelijke formules te hanteren. De redactie van het artikel lijkt eerder te wijzen op een coördinatie dan op een codificatie. In een ander wetsontwerp (DOC 51 1296/001), dat een soortgelijke bepaling bevat, is in ieder geval sprake van een coördinatie. Het is evenmin duidelijk wat in § 2 (lees: tweede lid), 1°, bedoeld wordt met «*deze bepalingen*» en in 3° met «*andere artikelen van dezelfde wetten*». Ook de bepaling onder 5° (lees: 4°) moet worden verduidelijkt. Er zij opgemerkt dat de Koning op basis van deze bepaling de verwijzingen naar de in de coördinatie opgenomen bepalingen die in andere niet in de coördinatie opgenomen bepalingen voorkomen, niet kan aanpassen.

De vertegenwoordiger van de minister stelt voor de tekst van artikel 40 van het wetsontwerp te vervangen door formule 51 van het handboek Wetgevingstechniek, aanbevelingen en formules, uitgegeven door de Raad van State. Er wordt ook voorgesteld om de bepaling die voorkomt in artikel 19 van de wet van 28 december 1984 tot afschaffing of herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut over te nemen in een punt 4° om toe te laten de verwijzingen naar de in de coördinatie opgenomen bepalingen die in andere, niet in de coördinatie opgenomen bepalingen voorkomen, naar de vorm aan te passen. Het artikel 40 van het wetsontwerp luidt dan als volgt:

«De Koning kan de bepalingen van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen coördi-

expressément ou implicitement modifiées au moment où les coordinations seront établies.

A cette fin Il peut:

1° modifier l'ordre, le numérotage et, en général, la présentation des dispositions à coordonner;

2° modifier les références qui seraient contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec le numérotage nouveau;

3° modifier la rédaction des dispositions à coordonner en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la terminologie sans qu'il puisse être porté atteinte aux principes inscrits dans ces dispositions;

4° adapter la présentation des références que font aux dispositions reprises dans la coordination, d'autres dispositions qui n'y sont pas reprises.

La coordination portera l'intitulé suivant: «Code du gaz naturel».

M. Paul Tant (CD&V) fait observer que la proposition du représentant du ministre ne se borne pas à introduire une simple modification. Le texte proposé doit en réalité s'analyser comme une nouvelle disposition étendant les pouvoirs du Roi.

La commission adhère à la proposition du représentant du ministre.

M. Paul Tant (CD&V) souligne que le texte du projet de loi adopté par la commission a également fait l'objet de plusieurs autres corrections d'ordre technique qui ne donnent lieu à aucune observation.

*
* *

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié et corrigé, est ensuite adopté par 8 voix et 5 abstentions.

Le rapporteur,

Dalila DOUIFI

Le président,

Paul TANT

neren met de bepalingen die daarin uitdrukkelijk of stilzwijgend wijzigingen hebben aangebracht tot het tijdstip van de coördinatie.

Te dien einde kan Hij:

1° de te coördineren bepalingen anders inrichten, inzonderheid opnieuw ordenen en vernummernen;

2° de verwijzingen in de te coördineren bepalingen dienovereenkomstig vernummernen;

3° de te coördineren bepalingen met het oog op onderlinge overeenstemming en eenheid van terminologie herschrijven, zonder te raken aan de erin neergelegde beginselen;

4° de verwijzingen naar de in de coördinatie opgenomen bepalingen die in andere, niet in de coördinatie opgenomen bepalingen voorkomen, naar de vorm aanpassen.

De coördinatie krijgt het volgende opschrift: «Aardgaswetboek».

De heer Paul Tant (CD&V) wijst erop dat het voorstel van de vertegenwoordiger van de minister geen loutere wijziging is maar eigenlijk een nieuw bepaling waardoor de bevoegdheden van de Koning worden uitgebreid.

De commissie gaat akkoord met het voorstel van de vertegenwoordiger van de minister.

De heer Paul Tant (CD&V) wijst erop dat in de door de commissie aangenomen tekst van het wetsontwerp ook nog een aantal andere technische correcties werden aangebracht die verder geen aanleiding geven tot bespreking.

*
* *

Vervolgens wordt het gehele wetontwerp, aldus gewijzigd en verbeterd, aangenomen met 8 stemmen en 5 onthoudingen.

La rapporteuse,

Dalila DOUIFI

Le président,

Paul TANT